JVC

FRANÇAIS

CAMÉSCOPE NUMÉRIQUE

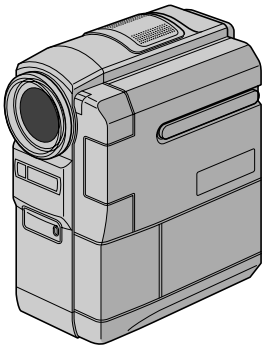
GR-DVX707
GR-DVX507
GR-DVX407
GR-DVX400

Consultez la page d'accueil de notre site World Wide Web et répondez à notre enquête consommateur (uniquement en anglais) :

http://www.jvc-victor.co.jp/english/index-e.html

Pour les accessoires :

http://www.jvc-victor.co.jp/english/accessory



Mini DV PAL

DSC DIGITAL STILL CAMERA

Les illustrations du caméscope apparaissant dans ce mode d'emploi sont des GR-DVX707.

MODE D'EMPLOI

Les fonctions D.S.C. (appareil photo numérique) sont disponibles sur les GR-DVX707 et GR-DVX507.

Démonstration automatique 8

MISE EN ROUTE 9

ENREGISTREMENT ET LECTURE VIDÉO 18

ENREGISTREMENT ET LECTURE D'APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE (D.S.C.) 26

FONCTIONS ÉLABORÉES 37

RÉFÉRENCES 80

LEXIQUE 102

LYT0957-003A

FR

Cher client,
Nous vous remercions pour l'achat de ce caméscope numérique. Avant utilisation, veuillez lire les informations pour votre sécurité et les précautions de sécurité indiquées dans les pages suivantes pour assurer une utilisation sûre de cet appareil.

Utilisation de ce manuel d'instructions
- Toutes les sections principales sont indiquées dans la table des matières de la couverture.
- Des remarques apparaissent après la plupart des sous-sections. Bien les lire également.
- Les caractéristiques/opérations de base/avancées sont séparées pour une référence plus aisée.

Nous vous recommandons de…
…vous référer aux index (☞ p. 94 – 101) et de vous familiariser avec la disposition des touches, etc. avant utilisation.
…lire complètement les instructions et les précautions de sécurité qui suivent. Elles contiennent des informations extrêmement importantes concernant l'utilisation sûre de votre nouveau caméscope.

Nous vous recommandons de bien lire les précautions à observer entre les pages 88 et 90 avant utilisation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

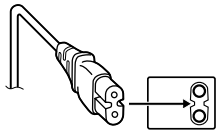
AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

PRÉCAUTIONS :
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.
- Si l'on ne se sert pas de l'adaptateur secteur pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES :
- *La plaque d'identification (numéro de série) et l'étiquette d'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.*
- *L'information d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.*

ATTENTION :



Afin d'éviter tout choc électrique ou dommage, insérez d'abord l'extrémité la plus courte du cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, puis branchez l'extrémité la plus longue sur une prise secteur.

PRÉCAUTIONS :

- Ce caméscope est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur de type PAL. Il ne peut pas être utilisé pour la lecture sur un téléviseur de standard différent. Cependant, l'enregistrement en direct et la lecture sur l'écran LCD/dans le viseur sont possibles n'importe où.
- Utiliser les batteries BN-V306U/V312U JVC et, pour les recharger ou fournir l'alimentation au caméscope à partir d'une prise secteur, utiliser l'adaptateur secteur multi-tensions fourni et le cordon d'alimentation fourni. (Un adaptateur de conversion adéquat risque d'être nécessaire pour le branchement sur les prises secteur de formes différentes selon les pays.)

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).

Ne pas boucher les orifices de ventilation.
(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussements.

Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.
Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil.
(Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Ne dirigez pas l'objectif ou le viseur directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

ATTENTION !
Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et l'appareil contre des dommages éventuels.

Lorsque vous le transportez, veuillez saisir le caméscope fermement dans votre main, avec la courroie de poignée autour du poignet. Ne pas transporter ou saisir le caméscope par le viseur et/ou l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Veillez à ne pas vous laisser prendre les doigts dans le volet de logement de cassette, et ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil, car ils peuvent facilement se blesser de cette façon.

Ne pas utiliser de pied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et l'appareil pourrait être sérieusement endommagé.

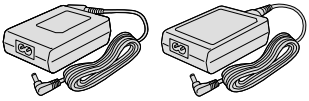
ATTENTION !
Avec des câbles (Audio/Vidéo, S-Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

Mini DV PAL SD™ MultiMediaCard

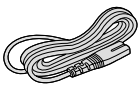
■ Ce caméscope est conçu exclusivement pour les cassettes vidéo numériques, les cartes mémoires SD et les cartes MultiMediaCard. Seules les cassettes marquées "Mini DV" et les cartes mémoires* marquées "SD" ou "MultiMediaCard" peuvent être utilisées avec cet appareil.

Avant de filmer une scène importante...
… veillez à utiliser des cassettes portant la mention Mini DV.
… assurez-vous que vous n'utilisez que des cartes mémoires* avec la marque SD ou MultiMediaCard.
… souvenez-vous que ce caméscope n'est pas compatible avec les autres formats vidéo numériques.
… souvenez-vous que ce caméscope est destiné à l'usage privé seulement. Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander l'autorisation de filmer.)
* Des cartes mémoire ne peuvent être utilisées qu'avec les GR-DVX707/507.

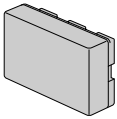
Accessoires fournis



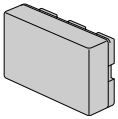
- Adaptateur secteur AP-V10EG ou AP-V12EG



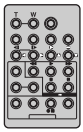
- Cordon d'alimentation



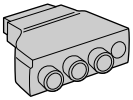
- Batterie BN-V306U



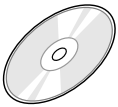
- Couvercle de la monture de batterie* (attaché au caméscope)



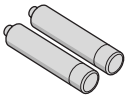
- Télécommande RM-V717U



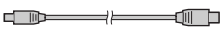
- Adaptateur péritel



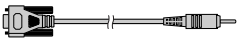
- CD-ROM



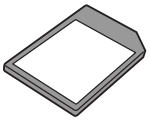
- Pile AAA (R03) x 2 (pour télécommande)



- Câble USB (GR-DVX707/507 uniquement)



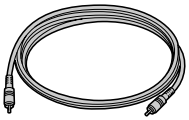
- Câble de raccordement PC (GR-DVX407/400 uniquement)



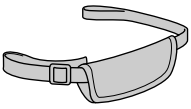
- Carte mémoire 8 Mo (GR-DVX707/507 uniquement) (déjà introduite dans le caméscope)

- Couvre-objectif (☞ p. 7 pour le montage)

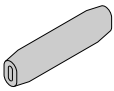
- Câble audio/vidéo (minifiche ø3,5 mm - fiche RCA)



- Câble de montage
  GR-DVX707/507 :
  Les deux fiches ont 1 anneau autour de la broche.
  GR-DVX407/400 :
  Une des fiches a 3 anneaux autour de la broche et l'autre a 1 anneau autour de la broche.



- Poignée ceinturée (☞ p. 6 pour le montage)



- Support à doigts (☞ p. 6 pour le montage)

* Refermer le couvercle de la monture de batterie pour protéger le connecteur de la batterie lorsque cette dernière est retirée. Pour son attachement/détachement, vous reporter à la section "Recharge de la batterie" (☞ p. 10).

REMARQUE :

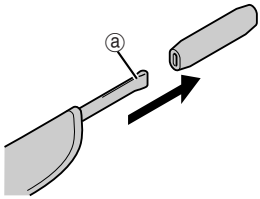
Pour maintenir les performances optimales du caméscope, des câbles fournis peuvent être équipés avec un ou plusieurs filtres en ligne. Si un câble a uniquement un filtre en ligne, l'extrémité du câble la plus proche du filtre doit être raccordée au caméscope.

Comment attacher la poignée ceinturée

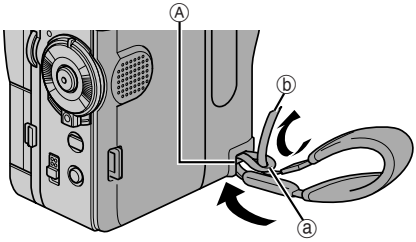
REMARQUES :

- *Il est recommandé d'utiliser le support à doigts pour éviter que le témoin d'enregistrement ou le flash (GR-DVX707/507 uniquement) ne soit obstrué par vos doigts.*
- *La poignée ceinturée peut être attachée au caméscope, même si le support à doigts n'est pas utilisé. Veiller à ne pas obstruer le témoin d'enregistrement ou le flash (GR-DVX707/507 uniquement) lorsque vous tenez le caméscope sans vous servir du support à doigts.*

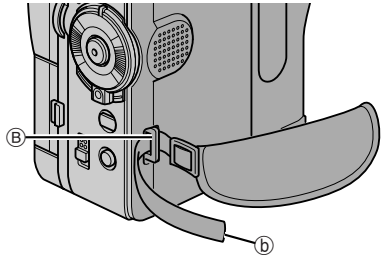
1) Enfiler le support à doigts dans l'extrémité de la courroie ⓐ.



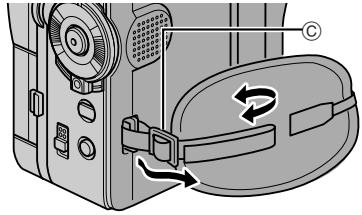
2) Passer la boucle ⓐ à travers l'œillet Ⓐ, puis passer l'autre extrémité de la courroie ⓑ et le rembourrage à travers la boucle ⓑ.



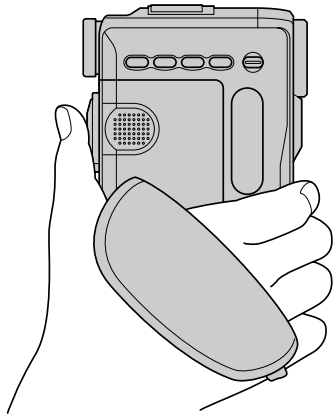
3) Passer l'extrémité de la courroie ⓑ à travers l'œillet Ⓑ.



4) Passer l'extrémité de la courroie à travers la boucle Ⓒ.
Ouvrir le rembourrage et plier l'extrémité de la courroie ⓑ dans le rembourrage. Plier ensuite le rembourrage.



5) Ajuster le serrage. (☞ p. 12)



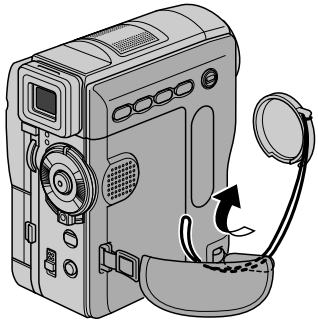
Comment attacher le couvre-objectif

Pour protéger l'objectif, attacher le couvre-objectif au caméscope comme montré dans l'illustration.

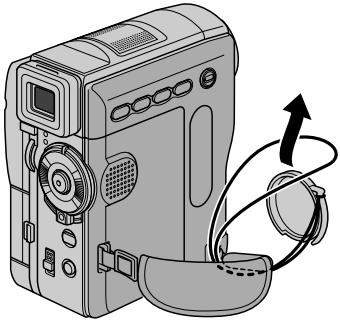
REMARQUE :

Pour confirmer que le couvre-objectif est installé correctement, s'assurer qu'il est en ligne avec le caméscope.

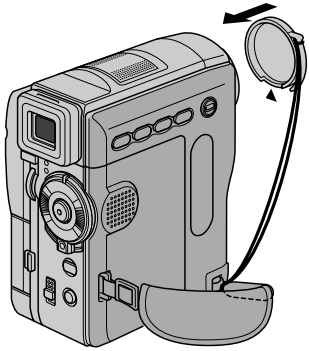
1)



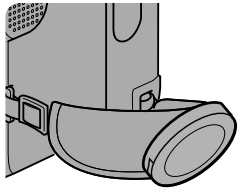
2)



3) Attacher le couvre-objectif avec la coupure vers le bas.



- Pendant la prise de vues



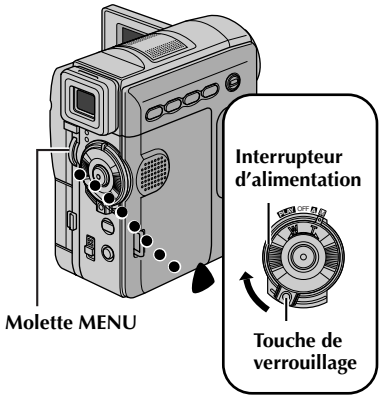
Démonstration automatique

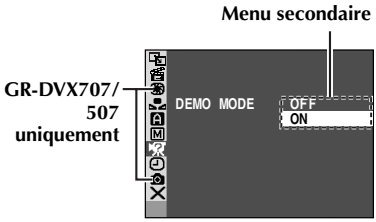
La démonstration automatique a lieu lorsque "DEMO MODE" est réglé sur "ON" (réglage en usine).

- La démonstration automatique démarre lorsqu'il n'y a aucun fonctionnement durant environ 3 minutes après le réglage de l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" et qu'il n'y a pas de cassette dans le caméscope.
- Effectuer n'importe quelle opération pendant la démonstration l'arrête momentanément. Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 3 minutes après cela, la démonstration reprend.
- "DEMO MODE" reste sur "ON", même si l'alimentation du caméscope est coupée.
- Pour annuler la démonstration automatique :

1) Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
2) Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
3) Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.
4) Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "SYSTEM" et appuyer sur la molette. Le menu SYSTEM apparaît.
5) Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "DEMO MODE" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.
6) Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "OFF" et appuyer sur la molette.
7) Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "RETURN" et appuyer deux fois sur la molette. L'écran normal apparaît.

REMARQUE :
Détacher le couvre-objectif pour observer les changements actuels de la démonstration automatique activés sur l'écran LCD ou le viseur.





MISE EN ROUTE

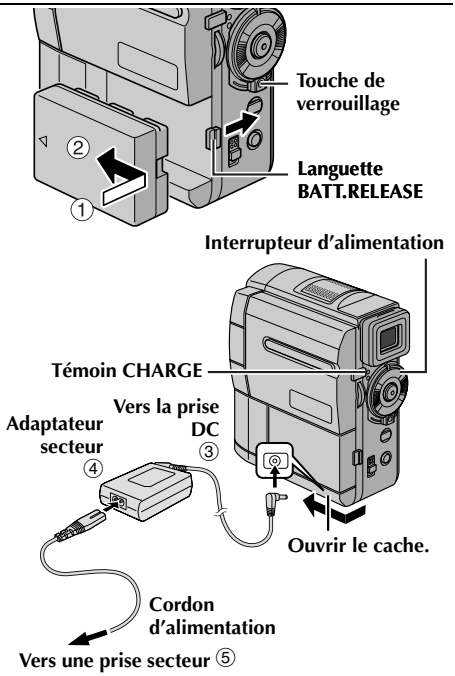
TABLE DES MATIÈRES

Alimentation *10*
Ajustement de la courroie *12*
Ajustement de la netteté du viseur *12*
Montage sur un trépied *13*
Écran LCD et viseur *13*
Ajustement de la luminosité de l'affichage *13*
Mode de fonctionnement *14*
Réglages de la date et de l'heure *15*
Insertion d'une cassette/Ejection d'une cassette *16*
Insertion d'une carte mémoire/Ejection d'une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement) *17*

Alimentation

Les 2 possibilités d'alimentation de ce caméscope vous laissent le choix de la source d'alimentation la plus appropriée à vos besoins. Ne pas utiliser les sources d'alimentation fournies avec d'autres appareils.

Recharge de la batterie



1 Avec la flèche sur la batterie pointant vers l'objectif, pousser légèrement la batterie contre la monture de la batterie ①, puis faire glisser la batterie jusqu'à son verrouillage en place ②.

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "OFF" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

3 Raccorder l'adaptateur secteur du caméscope ③, puis raccorder le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur ④.

4 Brancher le cordon d'alimentation à une prise secteur ⑤.

5 Le témoin CHARGE sur le caméscope clignote pour indiquer que la recharge a commencé.

6 Lorsque le témoin CHARGE s'arrête de clignoter pour rester allumé, la recharge est terminée.

7 Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

8 Débrancher l'adaptateur secteur du caméscope.

Pour retirer la batterie...
Tenir et faire glisser la languette **BATT.RELEASE** vers la droite pour la retirer.

Batterie	Durée de recharge
BN-V306U	Environ 1 h 30 min.
BN-V312U (en option)	Environ 2 h 40 min.

REMARQUES :
- *Pendant la recharge, le caméscope ne peut pas être utilisé.*
- *Si le couvercle protecteur est attaché à la batterie, commencer par le retirer.*
- *En chargeant la batterie pour la première fois ou après une longue période de stockage, le témoin CHARGE peut ne pas s'allumer. Dans ce cas, retirer la batterie du caméscope, puis essayer de nouveau de la recharger.*
- *Si la durée d'utilisation de la batterie devient très courte même après avoir été complètement rechargée, la batterie est usée et a besoin d'être remplacée. Veuillez en acheter une nouvelle.*
- ***Pour d'autres remarques,*** ***☞ p. 81.***

Utilisation de la batterie

Effectuer l'étape **1** de "Recharge de la batterie" dans la colonne de gauche.

Durée d'enregistrement approximative

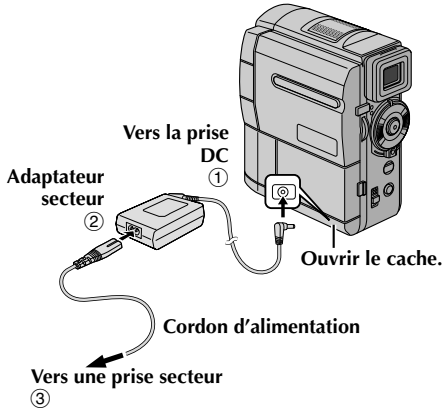
Batterie	Écran LCD en marche	Viseur en marche
BN-V306U	50 min.	1 h 05 min.
BN-V312U (en option)	1 h 50 min.	2 h 15 min.
BN-V840U (en option)	5 h 20 min.	6 h 40 min.
BN-V856U (en option)	8 h 10 min.	10 h 10 min.

REMARQUES :
- *La durée d'enregistrement est réduite de façon significative sous les conditions suivantes :*
  - *Le zoom ou le mode d'attente d'enregistrement est engagé de façon répétée.*
  - *L'écran LCD est utilisé de façon répétée.*
  - *Le mode de lecture est engagé de façon répétée.*
- *Avant un usage prolongé, il est recommandé de préparer suffisamment de batteries pour couvrir 3 fois la durée de prise de vues prévue.*

INFORMATION :
Le kit de batterie longue durée en option est un lot comprenant une batterie et un adaptateur secteur/chargeur :
VU-V840 KIT : Batterie BN-V840U et adaptateur secteur/chargeur AA-V15EG ou AA-V15EK
VU-V856 KIT : Batterie BN-V856U et adaptateur secteur/chargeur AA-V80EG ou AA-V80EK
Lire le mode d'emploi du kit avant utilisation. Également, en utilisant le cordon CC JVC VC-VBN856U en option, il sera possible de raccorder des batteries BN-V840U ou BN-V856U au caméscope et de fournir directement l'alimentation au caméscope.

ATTENTION :
Avant de détacher la source d'alimentation, s'assurer que l'alimentation du caméscope est coupée. Ne pas respecter cela peut conduire à un mauvais fonctionnement du caméscope.

Utilisation de l'alimentation secteur

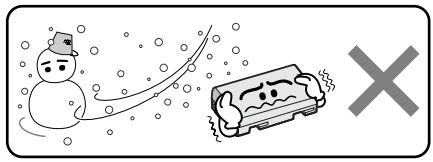


1 Raccorder l'adaptateur secteur du caméscope ①, puis raccorder le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur ②.

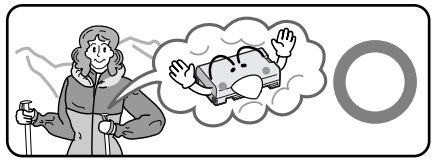
2 Brancher le cordon d'alimentation à une prise secteur ③.

REMARQUES :
- *L'adaptateur secteur fourni dispose d'une sélection automatique de la tension dans la gamme 110 V à 240 V CA.*
- ***Pour d'autres remarques,*** ***☞ p. 81.***

À propos des batteries



Les batteries lithium-ion sont vulnérables au froid.



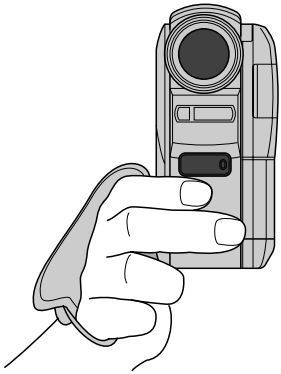
DANGER ! Ne pas démonter les batteries ni les exposer au feu ou à une chaleur excessive, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.
AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser la batterie ou ses bornes entrer en contact avec des objets métalliques, ce qui pourrait produire un court-circuit et éventuellement déclencher un incendie.

Les avantages des batteries lithium-ion
Les batteries au lithium sont petites mais ont une grande capacité. Cependant, quand une batterie est exposée à des températures basses (en dessous de 10°C), sa durée d'utilisation devient plus courte et elle peut cesser de fonctionner. Dans ce cas, mettre la batterie dans votre poche ou dans un autre endroit chaud quelques instants, puis l'installer de nouveau sur le caméscope. Tant que la batterie n'est pas froide, ses performances devraient être intactes. (Si un rembourrage chauffant est utilisé, s'assurer que la batterie n'est pas en contact direct avec lui.)

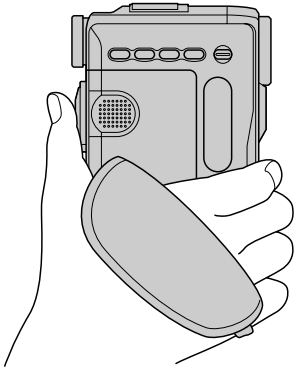
Pour d'autres remarques, ☞ p. 81.

Ajustement de la courroie

1 Desserrer la courroie.
2 Passer la main droite dans la boucle et tenir l'appareil.
3 Placer l'annulaire et l'auriculaire dans le support à doigts pour éviter que le témon d'enregistrement ou le flash (GR-DVX707/507 uniquement) ne soit obstrué par vos doigts.

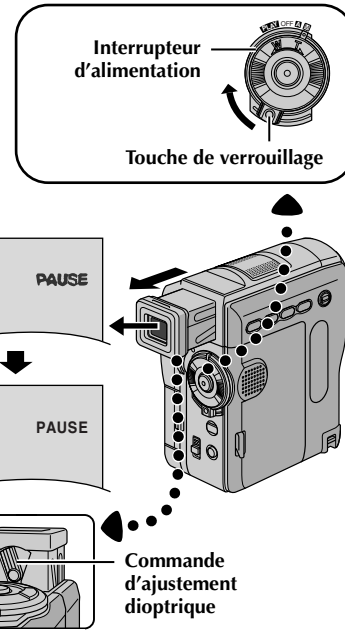


4 Ajuster la position de votre pouce et de vos doigts dans la courroie pour commander facilement la touche de marche/arrêt d'enregistrement, l'interrupteur d'alimentation et la bague de zoom motorisé. S'assurer de serrer la courroie en fonction de vos préférences.



Ajustement de la netteté du viseur

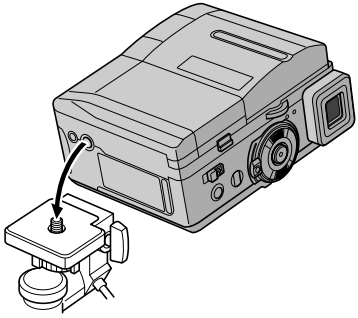
1 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
2 Tirer complètement sur le viseur.
3 Tourner la commande d'ajustement dioptrique jusqu'à ce que les indications dans le viseur soient nettement au point.



Montage sur un trépied

Aligner la vis du trépied sur la prise de montage du caméscope. Puis serrer la vis.

- Certains trépieds ne sont pas équipés de taquet.



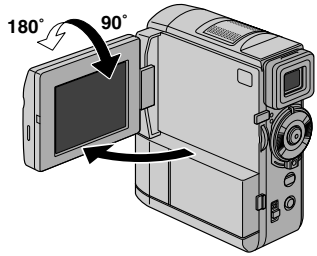
PRÉCAUTION :
En fixant le caméscope sur un trépied, étendre ses pieds pour stabiliser le caméscope. Il n'est pas recommandé d'utiliser des trépieds de petite taille. L'appareil pourrait être endommagé en cas de chute.

Écran LCD et viseur

Durant l'utilisation de l'écran LCD :
S'assurer que le viseur est rentré. Ouvrir complètement l'écran LCD. Il peut tourner de 270° (90° vers le bas, 180° vers le haut).

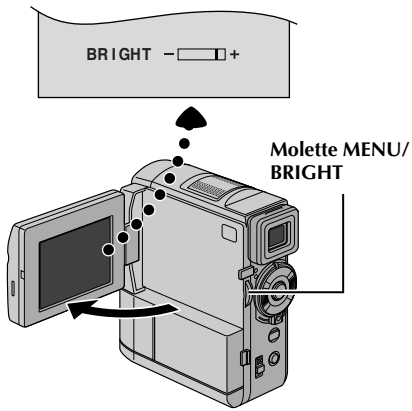
Durant l'utilisation du viseur :
S'assurer que l'écran LCD est fermé et verrouillé. Tirer complètement sur le viseur.

- S'assurer de sortir le viseur jusqu'à entendre un déclic, sinon il risque de rentrer en cours d'utilisation.



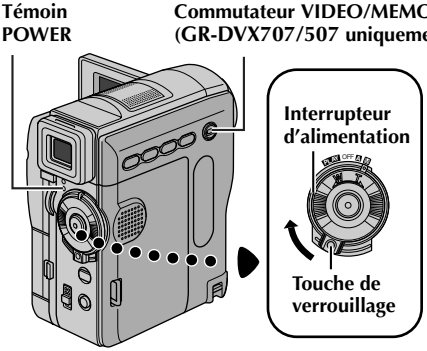
Ajustement de la luminosité de l'affichage

Tourner la molette **MENU** (**MENU/BRIGHT**) jusqu'à ce que l'indicateur de luminosité se déplace et que la luminosité appropriée soit atteinte.



Mode de fonctionnement

Pour mettre le caméscope en marche, régler d'abord l'interrupteur d'alimentation sur tout mode de fonctionnement sauf "OFF" tout en maintenant pressée la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.



Choisir le mode de fonctionnement approprié en utilisant l'interrupteur d'alimentation et le commutateur **VIDEO/MEMORY** (GR-DVX707/507 uniquement).

Position de l'interrupteur d'alimentation

A (Enregistrement entièrement automatique) :
Vous permet d'enregistrer en utilisant AUCUN effet spécial ni ajustement manuel. Convient pour l'enregistrement standard.
"A" apparaît dans l'affichage.

M (Enregistrement manuel) :
Vous permet de régler diverses fonctions d'enregistrement en utilisant les Menus. (☞ p. 38)
Si vous voulez plus de possibilités de créativité qu'en enregistrement entièrement automatique, essayez ce mode.
Aucune indication n'est affichée.

OFF :
Vous permet de couper l'alimentation du caméscope.

PLAY :
- Vous permet de lire un enregistrement sur la bande.
- Vous permet d'afficher une image fixe enregistrée sur la carte mémoire ou de transférer une image fixe enregistrée sur la carte mémoire vers un ordinateur. (GR-DVX707/507 uniquement)
- Vous permet de transférer une image fixe enregistrée sur la bande vers un ordinateur. (GR-DVX407/400 uniquement)
- Vous permet de régler diverses fonctions de lecture en utilisant les Menus. (☞ p. 38)

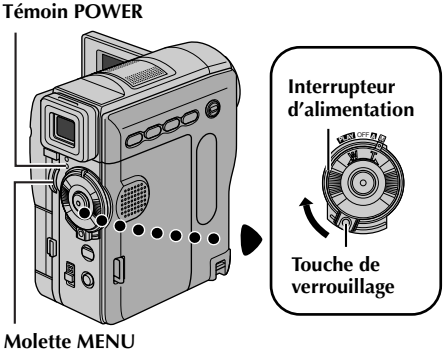
Position du commutateur VIDEO/MEMORY (GR-DVX707/507 uniquement)

VIDEO :
Vous permet d'enregistrer sur une bande ou de lire une bande. Si "REC SELECT" est réglé sur "➡ / ➡M" (☞ p. 50), des images fixes sont enregistrées sur la bande et sur la carte mémoire.

MEMORY :
- Vous permet d'enregistrer sur une carte mémoire ou d'accéder à des données stockées sur une carte mémoire.
- Lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A" ou "M", la taille d'image sélectionnée actuellement apparaît.

Réglages de la date et de l'heure

La date et l'heure seront toujours enregistrées automatiquement sur la bande. Vous pouvez choisir de les afficher ou non pendant la lecture.
(☞ p. 38, 49)

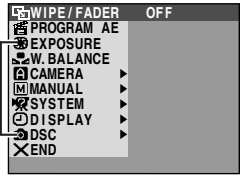


1 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

2 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

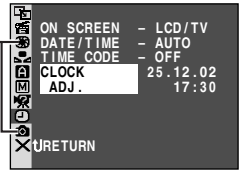
3 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

GR-DVX707/507 uniquement



4 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "DISPLAY" et appuyer sur la molette. Le menu DISPLAY apparaît.

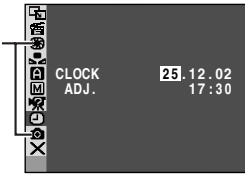
GR-DVX707/507 uniquement



5 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "CLOCK ADJ." et appuyer sur la molette. Le paramètre pour le "jour" est illuminé.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner le jour et appuyer sur la molette. Répéter pour entrer le mois, l'année, les heures et les minutes.

GR-DVX707/507 uniquement



7 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "RETURN" et appuyer deux fois sur la molette. L'écran de menu se ferme.

Batterie au lithium rechargeable pour l'horloge incorporé

Pour mémoriser la date et l'heure, une batterie au lithium rechargeable est intégrée dans le caméscope. Alors que le caméscope est raccordé au secteur en utilisant l'adaptateur secteur, ou que la batterie montée sur le caméscope continue à fournir l'alimentation, la batterie au lithium rechargeable pour l'horloge est toujours chargée. Toutefois, si le caméscope n'est pas utilisé pendant 3 mois environ, la batterie au lithium pour l'horloge deviendra déchargée et la date et l'heure mises en mémoire seront perdues. Quand ceci se produit, raccorder d'abord le caméscope au secteur en utilisant l'adaptateur secteur pendant plus de 24 heures pour recharger la batterie au lithium rechargeable pour l'horloge. Puis effectuer le réglage de la date et de l'heure avant d'utiliser le caméscope.
Il est également possible d'utiliser le caméscope sans régler la date et l'heure.

REMARQUE :

*Même si vous sélectionnez "CLOCK ADJ.", si le paramètre n'est pas illuminé, l'horloge interne du caméscope continue à fonctionner. Une fois que vous déplacez la barre lumineuse sur le premier paramètre de date/heure (le jour), l'horloge s'arrête. Lorsque vous avez fini le réglage des minutes et appuyez sur la molette **MENU**, la date et l'heure commencent à fonctionner à partir de la date et de l'heure que vous venez de régler.*

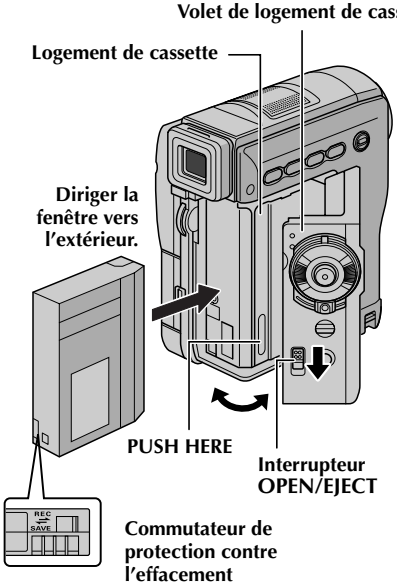
Insertion d'une cassette /Ejection d'une cassette

Le caméscope a besoin d'être alimenté pour charger ou éjecter une cassette.

1 Faire coulisser et maintenir **OPEN/EJECT** dans le sens de la flèche, puis tirer le volet ouvert jusqu'à son blocage. Le logement s'ouvre automatiquement.
- Ne pas toucher les pièces internes.

2 Insérer ou enlever la cassette et appuyer sur "PUSH HERE" pour fermer le logement.
- Bien s'assurer de n'appuyer que sur la partie marquée "PUSH HERE" pour fermer le logement de cassette ; toucher d'autres pièces pourrait prendre votre doigt dans le logement, risquant de vous blesser ou de produire des dommages.
- Quand on ferme le logement, il s'abaisse automatiquement. Attendre qu'il soit complètement abaissé avant de fermer le volet.
- Quand la tension de la batterie est faible, il peut être impossible de fermer le volet. Ne pas le forcer. Remplacer la batterie avec une batterie complètement chargée ou utiliser l'alimentation secteur avant de continuer.

3 Fermer fermement le volet de logement de cassette jusqu'à son verrouillage en place.



Pour protéger des enregistrements importants…
Pousser le commutateur de protection contre l'effacement au dos de la bande dans le sens de "SAVE". Vous ne risquerez pas de réenregistrer la bande. Pour enregistrer sur cette bande, ramener le commutateur sur "REC" avant de l'insérer.

Durée d'enregistrement approximative

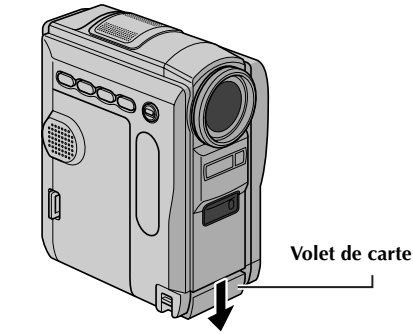
Bande	Mode d'enregistrement	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

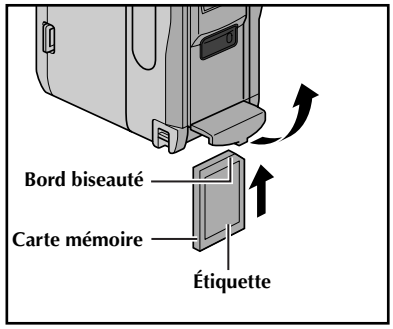
Pour passer au mode d'enregistrement, se référer à les pages 38 et 44.

REMARQUES :
- *Il faut quelques secondes pour que le logement de bande s'ouvre. Ne pas le forcer.*
- *Si l'on attend quelques secondes et que le logement ne s'ouvre pas, refermer le volet et essayer une nouvelle fois. Si le logement de cassette ne s'ouvre toujours pas, mettre le caméscope hors tension puis de nouveau sous tension.*
- *Si la bande n'est pas chargée correctement, ouvrir complètement le volet de logement de cassette et retirer la cassette. Quelques minutes plus tard, l'introduire de nouveau.*
- *Lorsque le caméscope est transporté d'un lieu froid dans un lieu chaud, attendre quelques instants avant d'ouvrir le volet afin d'éviter une éventuelle condensation.*
- *Fermer le volet de logement de cassette avant que le logement de cassette n'abaisse peut endommager le caméscope.*
- *Même lorsque l'alimentation du caméscope est coupée, une cassette peut être insérée ou enlevée. Toutefois, si le logement de cassette est fermé avec le caméscope non alimenté, il ne reculera pas de ce fait. Il est recommandé de mettre l'appareil sous tension avant l'insertion ou l'éjection.*
- *Si on reprend l'enregistrement après ouverture du volet de logement de cassette, une partie vierge est enregistrée sur la bande ou une scène enregistrée précédemment est effacée (recouverte par le nouvel enregistrement), que le logement de cassette soit sorti ou non. Voir "Enregistrement sur une cassette en cours" (☞ p. 21).*

Insertion d'une carte mémoire /Ejection d'une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement)

La carte mémoire fournie est déjà insérée dans le caméscope au moment de l'achat.





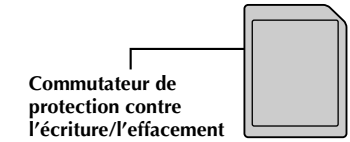
1 S'assurer que l'alimentation du caméscope est coupée.

2 Ouvrir le volet de carte.

3 **Pour insérer une carte mémoire**, insérer complètement avec le bord biseauté en premier. **Pour retirer une carte mémoire**, la pousser une fois. La carte mémoire sort du caméscope automatiquement ; retirez-la.
- Ne pas toucher la prise sur le côté opposé de l'étiquette.

4 Fermer le volet de carte.

Pour protéger des fichiers importants (disponible uniquement sur les cartes mémoire SD)…



Pousser le commutateur de protection contre l'écriture et l'effacement au dos de la cassette dans le sens de "LOCK". Vous ne risquerez pas de réenregistrer la cassette. Pour enregistrer sur cette carte mémoire, ramener le commutateur sur l'emplacement à l'opposé de "LOCK" avant de l'insérer.

REMARQUES :
- *Bien s'assurer de n'utiliser que des cartes mémoire SD marquées "SD" ou des cartes MultiMediaCard marquées "MultiMediaCard".*
- *Certaines marques de cartes mémoire ne sont pas compatibles avec ce caméscope. Avant d'acheter une carte mémoire, consulter le fabricant ou le revendeur.*
- *Avant d'utiliser une nouvelle carte mémoire, il est nécessaire de formater (FORMAT) la carte.* *(☞ p. 36)*

ATTENTION :
Ne pas introduire ou retirer la carte mémoire alors que l'alimentation du caméscope est mise sous tension, ce qui pourrait corrompre la carte mémoire ou le caméscope pourrait ne plus être capable de reconnaître si la carte est installée ou non.

ENREGISTREMENT ET LECTURE VIDÉO

TABLE DES MATIÈRES

ENREGISTREMENT VIDÉO 19
- Enregistrement de base 19
- Durée de bande restante 19
- Zoom 20
- Prise de vues journalistique 20
- Propre enregistrement 20
- Time Code 21
- Enregistrement sur une cassette en cours 21

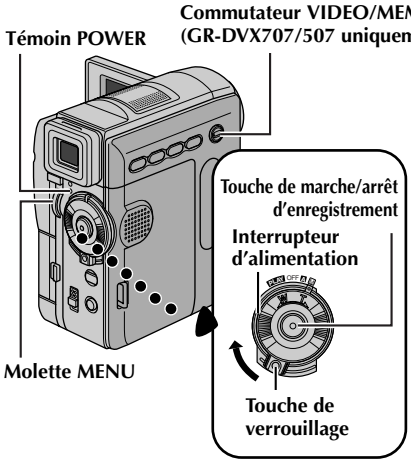
LECTURE VIDÉO 22
- Lecture normale 22
- Pause sur image 22
- Recherche accélérée 22
- Lecture image par image 22
- Recherche de section vierge 23
- Raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope 24

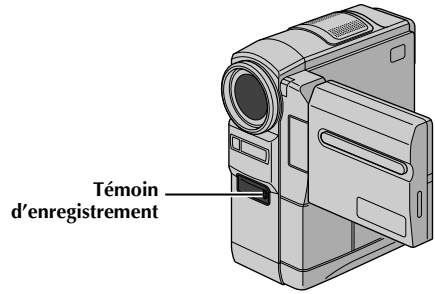
Enregistrement de base

REMARQUE :

Avant de continuer, effectuer les procédures indiquées ci-dessous :

- *Alimentation (☞ p. 10)*
- *Insertion d'une cassette (☞ p. 16)*
- *Retirer le couvre-objectif (☞ p. 7)*





1 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

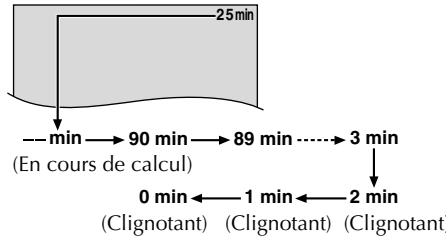
3 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le témoin POWER s'allume et le caméscope passe en mode d'attente d'enregistrement. "PAUSE" est affiché.

4 Pour démarrer l'enregistrement, appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement. Le témoin d'enregistrement s'allume et "● REC" apparaît dans l'affichage alors que l'enregistrement est en cours.

5 Pour arrêter l'enregistrement, appuyer à nouveau sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement. Le caméscope repasse en mode d'attente d'enregistrement.

Durée de bande restante

La durée approximative d'enregistrement restante apparaît dans l'affichage. "– – min" signifie que le caméscope calcule le temps restant. Lorsque la durée restante atteint 2 minutes, l'indicateur commence à clignoter.



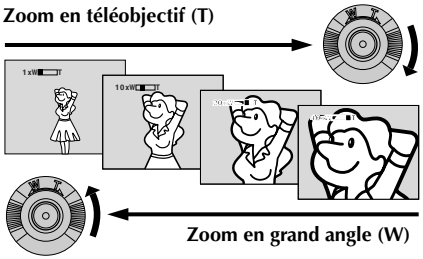
REMARQUES :

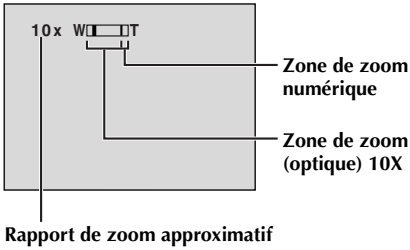
- *L'image n'apparaîtra pas simultanément sur l'écran LCD et dans le viseur.*
- *Si le mode d'attente d'enregistrement continue pendant 5 minutes sans effectuer de zoom ou d'autres opérations, l'alimentation du caméscope est coupée automatiquement. Pour remettre l'alimentation en marche, rentrer et tirer de nouveau sur le viseur ou fermer et ouvrir de nouveau l'écran LCD.*
- *Indications de l'écran LCD/du viseur :*
  - *Lorsque l'énergie est fournie par une batterie : l'indicateur de la batterie "▭" est affiché. (☞ p. 100)*
  - *Lorsque l'énergie est fournie à partir d'une prise secteur : l'indicateur de la batterie "▭" n'apparaît pas.*
- *Lorsqu'une section vierge est laissée entre des séquences enregistrées sur la bande, le time code est interrompu et des erreurs peuvent se produire en faisant du montage avec la bande. Pour éviter ceci, se référer à "Enregistrement sur une cassette en cours" (☞ p. 21).*
- *Pour éteindre le témoin d'enregistrement ou désactiver le signal sonore, ☞ p. 38, 48.*
- *Pour enregistrer en mode LP (Longue durée), ☞ p. 38, 44.*
- ***Pour d'autres remarques, ☞ p. 81.***

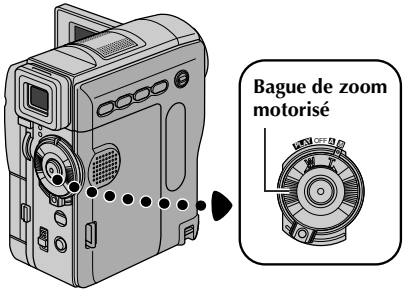
Zoom

Produire un effet zoom, ou un changement immédiat dans le grossissement de l'image.

Zoom avant
Glisser la bague de zoom motorisé vers "T".
Zoom arrière
Glisser la bague de zoom motorisé vers "W".
- Plus vous glissez la bague de zoom motorisé, plus le zoom répond rapidement.





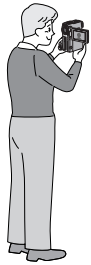


REMARQUES :
- *La mise au point peut devenir instable pendant l'opération de zoom. Dans ce cas, régler le zoom en mode d'attente d'enregistrement, mémoriser la mise au point en utilisant la mise au point manuelle (☞ p. 55), puis faire des zooms avant ou arrières en mode d'enregistrement.*
- *Le zoom est possible jusqu'à un maximum de 200X, ou il peut être commuté sur un grossissement 10X en utilisant le zoom optique. (☞ p. 44)*
- *L'agrandissement zoom au delà de 10X est effectué par traitement d'image numérique, et il est par conséquent appelé zoom numérique.*
- *Pendant le zoom numérique, la qualité d'image peut être dégradée.*
- *Le zoom numérique ne peut pas être utilisé lorsque le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY".*
- *La prise de vues macro (à 5 cm du sujet) est possible lorsque la bague de zoom motorisé est réglée complètement sur "W". Voir également "TELE MACRO" dans le Menu MANUAL à la page 46.*
- ***Pour d'autres remarques, ☞ p. 81.***

Prise de vues journalistique

Dans certaines situations, des angles de prise de vues différents peuvent offrir des résultats plus spectaculaires. Tenir le caméscope dans la position désirée et incliner l'écran LCD dans le sens le plus commode. Il peut tourner de 270° (90° vers le bas, 180° vers le haut).

Propre enregistrement

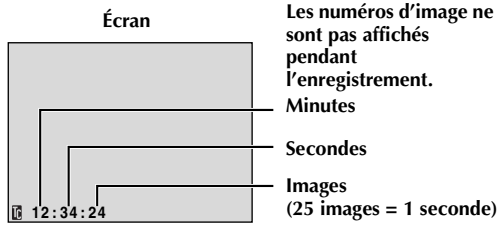


Vous pouvez vous filmer en visionnant votre propre image sur l'écran LCD. Ouvrir l'écran LCD et l'incliner vers le haut de 180 degrés pour qu'il soit tourné vers l'avant, puis pointer l'objectif sur vous et commencer l'enregistrement.

Time Code

Pendant l'enregistrement, un time code est enregistré sur la bande. Ce code est utilisé pour confirmer la place de la séquence enregistrée sur la bande pendant la lecture.
Si l'enregistrement commence à partir d'une section vierge, le time code commence à compter à partir de "00:00:00".
(minutes:secondes:image). Si l'enregistrement commence à partir de la fin d'une séquence enregistrée précédemment, le time code continue à partir de la valeur du dernier time code.
Pour effectuer le montage par mémorisation de séquences (☞ p. 73 – 77), le time code est nécessaire. Si pendant l'enregistrement, une partie vierge est laissée sur la bande, le time code est interrompu. Quand l'enregistrement est repris, le time code recommence à compter à partir de "00:00:00". Ce qui signifie que le caméscope peut enregistrer les mêmes time codes que ceux existant dans une séquence enregistrée précédemment. Pour empêcher ceci, exécuter "Enregistrement sur une cassette en cours" ci-dessous dans les cas suivants :

- Après lecture de la bande enregistrée, quand vous refaites une prise de vues.
- Si l'alimentation est coupée pendant la prise de vues.
- Si la cassette est retirée puis remise pendant la prise de vues.
- Si on filme en utilisant une bande partiellement enregistrée.
- Si on filme sur une partie vierge située au milieu de la bande.
- Si on filme de nouveau après avoir déjà fait une prise de vues et ouvert/fermé le volet de logement de cassette.



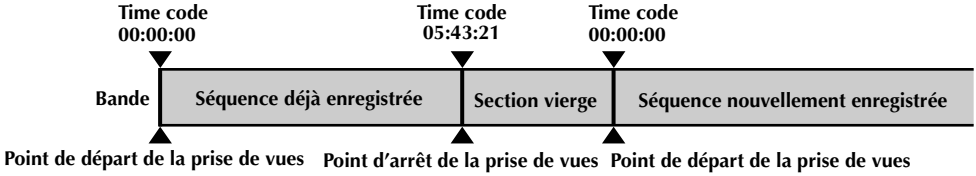
Enregistrement sur une cassette en cours

1) Lire une cassette ou utiliser la fonction de recherche de section vierge (☞ p. 23) pour trouver le point à partir duquel vous voulez commencer l'enregistrement, puis passer en mode d'arrêt sur image. (☞ p. 22)
2) Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur, puis commencer l'enregistrement.

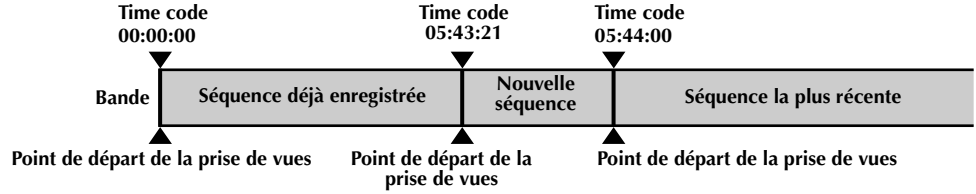
REMARQUES :

- *Le time code ne peut pas être remis à zéro.*
- *Pendant l'avance rapide ou le rembobinage, l'indication de time code n'évolue pas de façon régulière.*
- *Le time code n'est affiché que lorsque "TIME CODE" est réglé sur "ON". (☞ p. 49)*

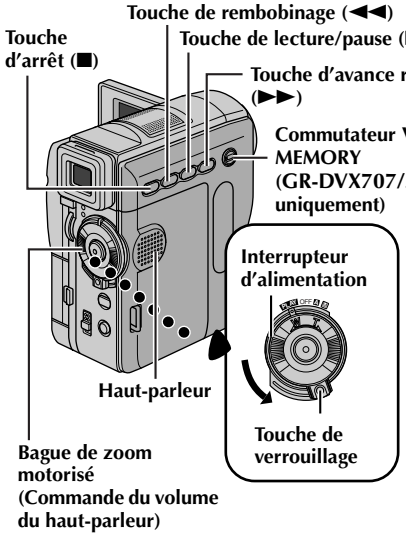
Si une partie vierge est enregistrée sur la bande



Enregistrement correct



Lecture normale



1 Insérer une cassette. (☞ p. 16)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Pour commencer la lecture, appuyer sur ►/II.

5 Pour arrêter la lecture, appuyer sur ■.
- En mode d'arrêt, appuyer sur ◄◄ pour le rembobinage ou sur ►► pour l'avance rapide.

REMARQUES :
- *Si le mode d'arrêt dure pendant 5 minutes lorsque l'énergie est fournie par une batterie, l'alimentation du caméscope est coupée automatiquement. Pour remettre l'alimentation, régler l'interrupteur d'alimentation sur "OFF", puis sur "PLAY".*
- *L'image de lecture peut être visionnée sur l'écran LCD, dans le viseur ou sur un téléviseur raccordé. (☞ p. 24)*
- *Vous pouvez également voir l'image de lecture sur l'écran LCD lorsqu'il est retourné et poussé contre le corps du caméscope.*
- *Indications de l'écran LCD/du viseur :*
  - *Lorsque l'énergie est fournie par une batterie : l'indicateur de la batterie "▭" est affiché. (☞ p. 100)*
  - *Lorsque l'énergie est fournie à partir d'une prise secteur : l'indicateur de la batterie "▭" n'apparaît pas.*
  - *Dans le mode d'arrêt, aucune de ces indications n'est affichée.*
- *Lorsqu'un câble est raccordé au connecteur AV, le son n'est pas entendu du haut-parleur.*

Pour commander le volume du haut-parleur…
Glisser la bague de zoom motorisé vers "T" pour augmenter le volume ou vers "W" pour le diminuer.

Pause sur image

Permet d'effectuer une pause pendant la lecture.
1) Durant la lecture, appuyer sur ►/II.
2) Pour reprendre la lecture normale, appuyer de nouveau sur ►/II.
- Si la pause sur image dure pendant plus de 3 minutes, le mode d'arrêt du caméscope est engagé automatiquement.
- Quand on appuie sur ►/II, l'image peut ne pas s'arrêter immédiatement alors que le caméscope stabilise l'image fixe.

Recherche accélérée

Permet une recherche à grande vitesse dans un sens ou l'autre durant la lecture vidéo.
1) Pendant la lecture, appuyer sur ►► pour le sens avant ou sur ◄◄ pour le sens inverse.
2) Pour reprendre la lecture normale, appuyer de nouveau sur ►/II.
- Pendant la lecture, presser et maintenir ►► ou ◄◄. La recherche continue tant que vous maintenez la touche. Une fois la touche relâchée, la lecture normale reprend.
- Un léger effet de mosaïque apparaît dans l'affichage pendant la recherche accélérée. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

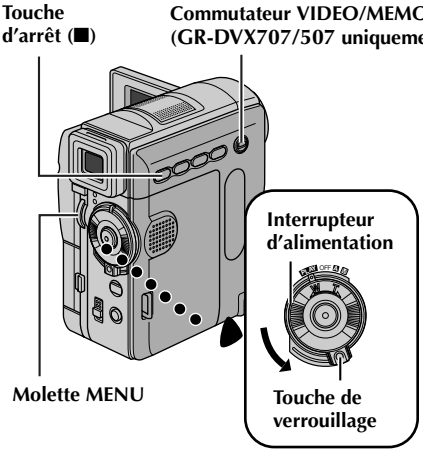
ATTENTION :
Lors d'une recherche accélérée, il est possible qu'une partie de l'image ne soit pas clairement visible, particulièrement du côté gauche de l'écran.

Lecture image par image

Permet la recherche image par image.
1) Passer en pause sur image.
2) Pendant la pause sur image, tourner la molette **MENU** vers "+" pour la lecture image par image avant, ou vers "–" pour la lecture image par image inverse.
3) Pour reprendre la lecture normale, appuyer de nouveau sur ►/II.
- Vous pouvez également utiliser la télécommande fournie pour la lecture image par image. (☞ p. 68)

Recherche de section vierge

Aide à repérer l'endroit où démarrer l'enregistrement sur une cassette en cours pour éviter une interruption du time code. (☞ p. 21)

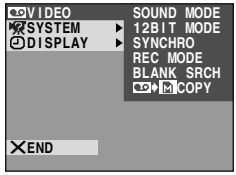


1 Insérer une cassette. (☞ p. 16)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

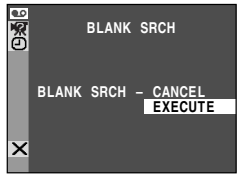
3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.



5 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "VIDEO" et appuyer sur la molette. Le menu VIDEO apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "BLANK SRCH" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.



7 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.

- "BLANK SEARCH" clignote et le caméscope démarre automatiquement la recherche en sens avant ou en sens inverse, puis s'arrête à l'endroit qui est à 3 secondes de bande environ avant le commencement de la section vierge détectée.
- Pour interrompre la recherche de section vierge en cours, appuyer sur ■.

REMARQUES :

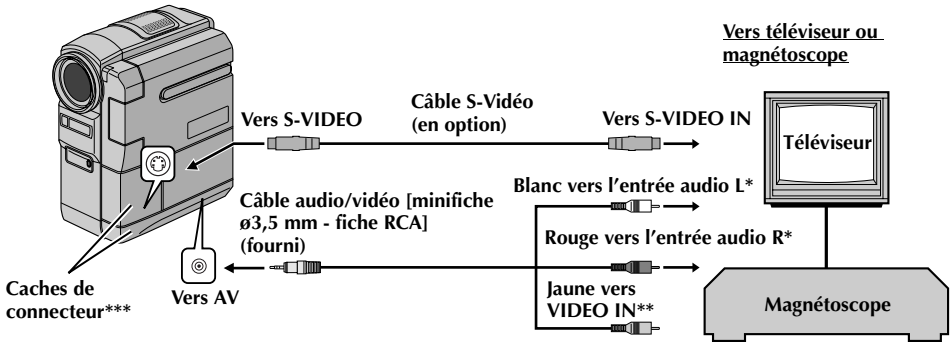
- *À l'étape 7, si la position actuelle se situe sur une partie vierge, le caméscope effectue la recherche en sens inverse. Si la position actuelle se situe sur une partie enregistrée, le caméscope effectue la recherche en sens avant.*
- *La recherche de section vierge ne fonctionne pas si le message "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE" apparaît.*
- *Si le début ou la fin de la bande est atteint durant la recherche de section vierge, le caméscope s'arrête automatiquement.*
- *Une partie vierge plus courte que 5 secondes ne peut pas être détectée.*
- *La partie vierge détectée peut se situer entre des séquences enregistrées. Avant de démarrer l'enregistrement, s'assurer qu'il n'y a aucune séquence enregistrée après la partie vierge.*

Lecture au ralenti
Lecture avec zoom
Effets spéciaux en lecture

Disponible uniquement avec la télécommande (fournie). (☞ p. 68, 69)

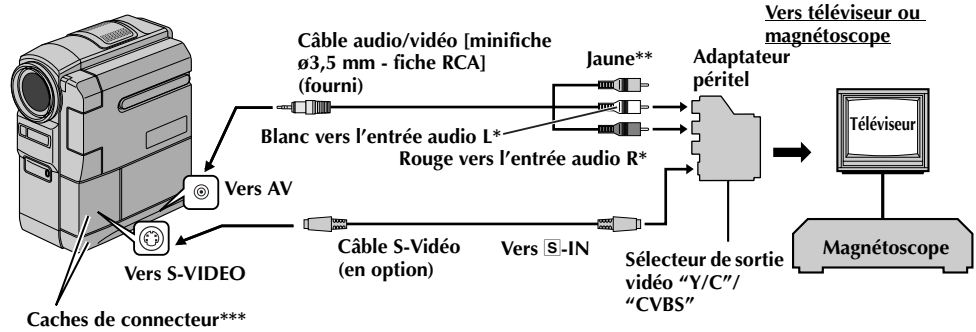
Raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope

A. Utiliser le câble audio/vidéo fourni et le câble S-Vidéo en option.



* Le câble audio n'est pas nécessaire pour regarder des images fixes.
** Connecter quand le câble S-vidéo n'est pas utilisé.
*** Pour raccorder les câbles, ouvrir ces caches.

B. Si votre téléviseur/magnétoscope a une prise péritélévision à 21 broches
Utiliser l'adaptateur péritel fourni.



* Le câble audio n'est pas nécessaire pour regarder des images fixes.
** Connecter quand le câble S-vidéo n'est pas utilisé.
*** Pour raccorder les câbles, ouvrir ces caches.

REMARQUE :

Régler le sélecteur de sortie vidéo de l'adaptateur péritel comme requis :

Y/C : *Pour un raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope qui accepte des signaux Y/C et utilise un câble S-Vidéo.*

CVBS : *Pour un raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope qui n'accepte pas les signaux Y/C et utilise un câble audio/vidéo.*

1 S'assurer que l'alimentation de tous les appareils est coupée.

2 Raccorder le caméscope à un téléviseur ou à un magnétoscope comme montré dans l'illustration. (☞ p. 24)
En utilisant un magnétoscope, aller à l'étape **3**. Sinon, aller à l'étape **4**.

3 Raccorder la sortie du magnétoscope à l'entrée du téléviseur, en se référant au mode d'emploi du magnétoscope.

4 Mettre le caméscope, le magnétoscope et le téléviseur sous tension.

5 Régler le magnétoscope dans son mode d'entrée AUX, et régler le téléviseur sur le mode VIDÉO.

Pour choisir l'affichage ou non des fonctions suivantes sur le téléviseur raccordé…

- Date/Heure
  Régler "DATE/TIME" sur "AUTO", "ON" ou "OFF". (☞ p. 49)
  Ou appuyer sur **DISPLAY** sur la télécommande pour activer/désactiver l'affichage de la date.
- Time Code
  Régler "TIME CODE" sur "ON" ou "OFF". (☞ p. 49)
- Affichage du mode du son de lecture, de la vitesse de bande et du défilement de la bande pour la lecture vidéo
  Régler "ON SCREEN" sur "LCD" ou "LCD/TV". (☞ p. 49)

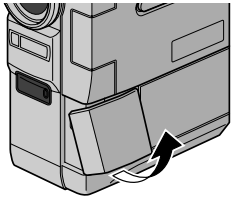
REMARQUES :

- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- *Pour contrôler l'image et le son du caméscope sans introduire de cassette ni de carte mémoire, régler l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "A" ou "M", puis régler votre téléviseur sur le mode d'entrée approprié.*
- *S'assurer de régler le volume du son du téléviseur sur son niveau minimum pour éviter une pointe soudaine de son quand le caméscope est mis en marche.*
- *Si vous avez un téléviseur ou des enceintes acoustiques qui ne sont pas spécialement blindés, ne pas placer les enceintes à côté du téléviseur, sinon des interférences se produiront dans l'image de lecture du caméscope.*
- *Alors que le câble audio/vidéo est raccordé au connecteur AV, le son ne peut pas être entendu à partir du haut-parleur.*

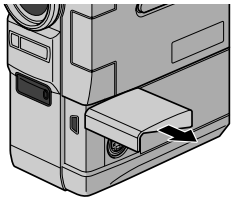
REMARQUE :

Comment ouvrir l'écran LCD lors de l'utilisation de connecteurs sous le cache...

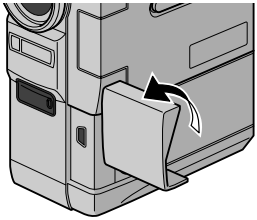
1) Ouvrir le cache de connecteur.



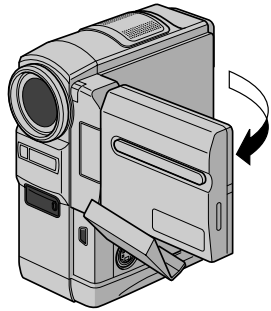
2) Sortir le cache de connecteur complètement.



3) Effectuer une rotation du cache de connecteur de 90° vers la gauche.



4) Ouvrir l'écran LCD.



ENREGISTREMENT ET LECTURE D'APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE (D.S.C.)

Les fonctions D.S.C. (appareil photo numérique) sont disponibles sur les GR-DVX707 et GR-DVX507.

TABLE DES MATIÈRES

ENREGISTREMENT D.S.C. 27
- Prise de vues simple (Photo D.S.C.) 27

LECTURE D.S.C. 28
- Lecture normale des images 28
- Lecture automatique des images 28
- Lecture de clips vidéo (GR-DVX707 uniquement) 29
- Lecture d'effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement) 29
- Lecture indexée des fichiers 30
- Affichage des détails de fichier 30
- Suppression de l'affichage sur écran 31
- Protection des fichiers 31
- Suppression des fichiers 33
- Création d'un nouveau dossier 34
- Réglage des informations d'impression (Réglage DPOF) 34
- Initialisation d'une carte mémoire 36

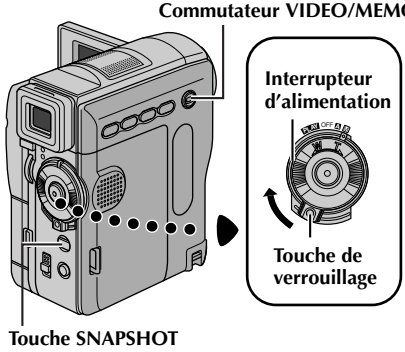
Prise de vues simple (Photo D.S.C.)

Vous pouvez utiliser votre caméscope comme un appareil photo numérique pour prendre des photos. Les images fixes sont stockées dans la carte mémoire.

REMARQUE :

Avant de continuer, effectuer les procédures indiquées ci-dessous :

- *Alimentation (☞ p. 10)*
- *Insertion d'une carte mémoire (☞ p. 17)*
- *Retirer le couvre-objectif (☞ p. 7)*



1 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

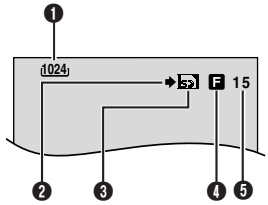
3 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

4 Appuyer sur **SNAPSHOT**. L'indication "PHOTO" apparaît tandis que le photo est prise.

- Les images fixes sont enregistrées en mode photo sans marge.
- Pour supprimer les images fixes que vous ne souhaitez pas garder, se reporter à la section "Suppression des fichiers" (☞ p. 33).
- Pour ne pas entendre le bruit de l'obturateur, désactiver le signal sonore (régler "BEEP" sur "OFF"). (☞ p. 48)
- Pour modifier la taille et/ou la qualité d'une image, ☞ p. 50.

Mode photo sans marge

On entend le son d'un obturateur qui se ferme.



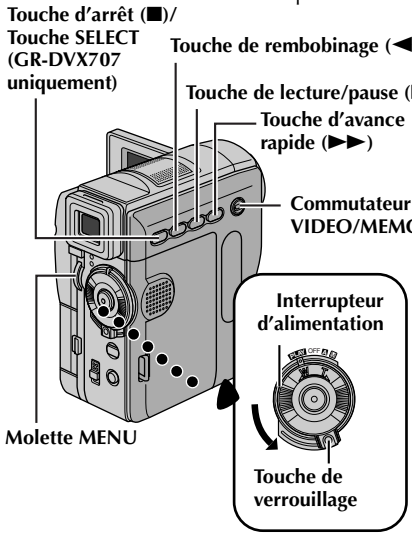
❶ **Grandeur de l'image (☞ p. 50, 97)**
❷ **Icône de prise de vues (☞ p. 97)**
❸ **Icône de carte (☞ p. 97)**
❹ **Qualité de l'image (☞ p. 50, 97)**
❺ **Nombre de prises restantes (☞ p. 97)**

REMARQUES :

- *Même si la touche "DIS" est activée (réglée sur "ON") (☞ p. 46), le stabilisateur reste désactivé.*
- *Si l'enregistrement d'instantanés n'est pas possible, le mot "PHOTO" clignote dès que vous appuyez sur la touche **SNAPSHOT**.*
- *Pour le cas où le programme AE avec effets spéciaux (☞ p. 42) serait engagé, certains des modes dont il dispose sont désactivés pendant l'enregistrement d'instantanés. En pareille circonstance, l'icône clignote.*
- *Si la prise de vues n'est pas exécutée dans les 5 minutes environ qui suivent le réglage sur "A" ou "M" de l'interrupteur d'alimentation tandis que l'énergie est fournie par la batterie, l'alimentation du caméscope est coupée automatiquement pour des raisons d'économie. Pour réactiver la prise de vues, rentrer et tirer de nouveau sur le viseur ou fermer et ouvrir de nouveau l'écran LCD.*
- *Le mode de prise de vues en rafale (☞ p. 53) est désactivé lorsque le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY".*
- *Lorsqu'un câble est raccordé au connecteur AV, le bruit de l'obturateur, bien qu'enregistré sur la bande, ne s'entend pas au niveau du haut-parleur.*
- *Les images fixes prises sont conformes aux normes DCF (Design rule for Camera File system). Elles ne sont aucunement compatibles avec les appareils non conformes DCF.*

Lecture normale des images

Les images prises à l'aide du caméscope sont automatiquement numérotées, puis stockées par ordre numérique dans la carte mémoire. Vous pouvez visionner les images stockées, une à la fois, comme en feuilletant un album photos.



1 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.

5 Si l'écran de lecture de clip vidéo (E-MAIL CLIP, (☞ p. 29)) ou de lecture de son numérique (SOUND, (☞ p. 29)) apparaît, appuyer sur la touche **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "IMAGE" et appuyer sur la molette. L'écran de lecture d'image (IMAGE) apparaît.

7 Appuyer sur ◄◄ pour afficher le précédent fichier. Appuyer sur ►► pour afficher le fichier suivant.
- En appuyant sur la touche **INFO**, vous dévoilez les détails du fichier affiché. (☞ p. 30)
- Vous pouvez rechercher également le fichier souhaité en vous aidant de l'écran index. (☞ p. 30)
- Vous pouvez désactiver l'affichage de lecture à l'écran. (☞ p. 31)

REMARQUES :

- *Même si vous prenez un nouveau cliché après avoir visionné une image dotée d'un numéro inférieur, aucune image existante n'est écrasée puisque toutes les nouvelles sont automatiquement stockées à la suite de celle enregistrée en dernier.*
- *Les images prises selon des dimensions autres que "640 x 480", "1024 x 768" et "1280 x 960" (GR-DVX707 uniquement) à l'aide d'appareils différents apparaîtront sous format miniature. Elles ne peuvent pas être ainsi transférées sur ordinateur.*
- *Les images prises à l'aide d'appareils (tels que JVC GR-DVX7) non compatibles avec les normes DCF ne peuvent être visionnées au moyen de ce caméscope ; le message "UNSUPPORTED FILES" (Fichier non pris en charge !) apparaît à l'écran.*

Lecture automatique des images

Vous pouvez passer en revue la totalité des images stockées dans la carte mémoire d'une façon automatique.

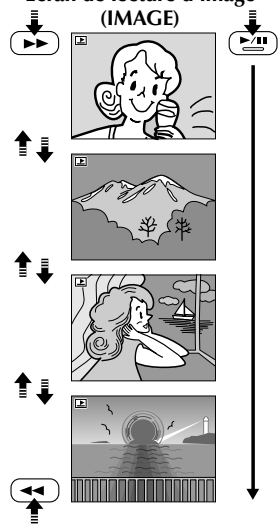
1 Reprendre les étapes **1** – **6** de la section "Lecture normale des images".

2 Appuyer sur ►/II pour démarrer la lecture automatique.
- Si vous appuyez sur ◄◄ pendant la lecture automatique, les fichiers sont affichés selon un ordre décroissant.
- Si vous appuyez sur ►► pendant la lecture automatique, les fichiers sont affichés selon un ordre croissant.

3 Pour arrêter la lecture automatique, appuyer sur ■.

[Lecture normale]
Pour afficher l'image suivante

[Lecture automatique]



Pour afficher la précédente image

Lecture de clips vidéo (GR-DVX707 uniquement)

Vous pouvez visionner des clips vidéo (☞ p. 60) stockés dans la carte mémoire.

1 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.

5 Si l'écran de lecture d'image (IMAGE) ou de lecture de son numérique (SOUND) apparaît, appuyer sur **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "E-MAIL CLIP" et appuyer sur la molette. L'écran de lecture de clip vidéo (E-MAIL CLIP) apparaît.

7 Appuyer sur ◄◄ pour sélectionner le précédent fichier. Appuyer sur ►► pour sélectionner le fichier suivant.
- En appuyant sur **INFO**, vous dévoilez les détails du fichier affiché. (☞ p. 30)
- Vous pouvez rechercher également le fichier souhaité en vous aidant de l'écran index. (☞ p. 30)

8 Pour commencer la lecture, appuyer sur ►/II.

9 Pour arrêter la lecture, appuyer sur ■.

REMARQUE :

Les clips vidéo ne peuvent pas être affichés sur un téléviseur raccordé.

Lecture d'effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement)

La carte mémoire fournie comporte 12 effets sonores pré-stockés que vous pouvez librement écouter. Les effets sonores peuvent être copiés sur bande. (☞ p. 59)

EXPLOSION	Explosion
SIREN	Sirène
LAUGHTER	Éclats de rire
RACE CAR	Voiture de course
DOOR BELL	Sonnette
BUZZER	Sonnerie
FANFARE	Fanfare
APPLAUSE	Applaudissement
CHEERS	Acclamations
BOING	Exclamation
SCREAM	Cri
JEERS	Huées

1 Charger la carte mémoire fournie. (☞ p. 17)

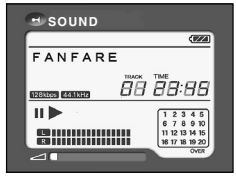
2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.

5 Si l'écran de lecture d'image (IMAGE) ou de lecture de clip vidéo (E-MAIL CLIP) apparaît, appuyer sur **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "SOUND" et appuyer sur la molette. L'écran de lecture de son numérique (SOUND) apparaît.



7 Pour exécuter l'effet sonore, appuyer sur ►/II.
- Tous les sons sont lus selon un ordre croissant.

REMARQUES :

- *Sur l'écran de lecture de son numérique,*
  - *Appuyer sur ◄◄ pour sélectionner le précédent fichier. Appuyer sur ►► pour sélectionner le fichier suivant.*
  - *En appuyant sur **INFO**, vous dévoilez les détails du fichier affiché. (☞ p. 30)*
- *Vous pouvez rechercher également le fichier souhaité en vous aidant de l'écran index. (☞ p. 30)*

Lecture indexée des fichiers

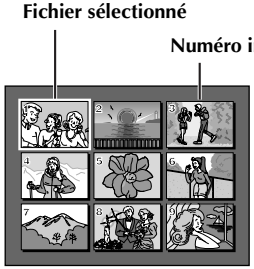
Vous pouvez visualiser simultanément plusieurs fichiers différents stockés dans la carte mémoire. Cette fonctionnalité de navigation facilite la recherche d'un fichier particulier.

1 **Pour procéder à la lecture indexée de fichiers d'images**, reprendre les étapes **1** – **6** de la section "Lecture normale des images" (☞ p. 28).

Pour procéder à la lecture indexée de fichiers de clips vidéo, reprendre les étapes **1** – **6** de la section "Lecture de clips vidéo (GR-DVX707 uniquement)" (☞ p. 29).

Pour procéder à la lecture indexée de fichiers son, reprendre les étapes **1** – **6** de la section "Lecture d'effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement)" (☞ p. 29).

2 Appuyer sur **INDEX**. L'écran index du type de fichier sélectionné apparaît.



3 Tourner la molette **MENU** pour déplacer la trame vers le fichier désigné.
- En appuyant sur les touches ►► et ◄◄, vous affichez les pages suivante et précédente, respectivement.

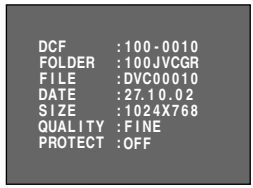
4 Appuyer sur la molette **MENU**. Le fichier sélectionné est affiché.
- En appuyant sur **INFO**, vous dévoilez les détails du fichier affiché. (☞ colonne de droite)

Affichage des détails de fichier

Pour obtenir les détails appropriés, il suffit d'appuyer sur la touche **INFO** pendant la lecture normale ou la lecture indexée du fichier.

DCF	:	Dossier et numéro du fichier (Fichier IMAGE uniquement)
FOLDER	:	Nom du dossier (☞ p. 34)
FILE	:	Nom du fichier (☞ p. 34)
DATE	:	Date de création du fichier
SIZE	:	Grandeur de l'image (Fichier IMAGE/ E-MAIL CLIP uniquement)
QUALITY	:	Qualité de l'image (Fichier IMAGE uniquement)
TIME	:	Durée de la lecture (Fichier E-MAIL CLIP/SOUND uniquement)
PROTECT	:	Lorsqu'il est activé (réglé sur "ON"), le fichier est protégé contre tout risque d'effacement accidentel. (☞ p. 31)

Écran d'informations



- Appuyer de nouveau sur la touche **INFO** pour fermer l'écran d'informations.

REMARQUE :

Lorsque les clichés sont pris à l'aide d'autres appareils ou traités sur ordinateur, le message "QUALITY: – – –" est affiché.

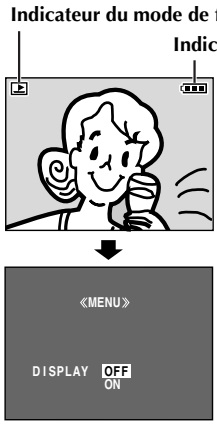
Suppression de l'affichage sur écran

1 Effectuer les étapes **1** – **6** de "Lecture normale des images" (☞ p. 28).

2 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

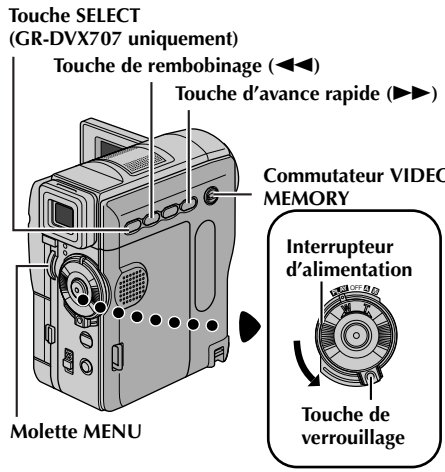
3 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "DISPLAY" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.

4 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "OFF" et appuyer sur la molette. Les indicateurs du mode de fonctionnement et de la batterie ( ) disparaissent.
- Pour faire réapparaître les indicateurs, sélectionner "ON".



Protection des fichiers

Le mode de protection, lorsqu'il est activé, empêche tout effacement accidentel des fichiers.



1 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.

Si vous voulez sélectionner un autre type de fichier, passer à l'étape **5**.
Sinon, aller à l'étape **7**.

5 Appuyer sur **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** jusqu'au type de fichier souhaité, et appuyer dessus.

7 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

8 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “PROTECT” et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.

Pour protéger le fichier actuellement affiché

9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “CURRENT” et appuyer sur la molette. L’écran PROTECT apparaît.

10 Appuyer sur ◄◄ ou ►► pour sélectionner le fichier souhaité.

11 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette.

- Pour annuler la protection, sélectionner “RETURN”.
- Répéter les étapes **10** et **11** pour tous les fichiers à protéger.

Pour protéger tous les fichiers stockés dans la carte mémoire

9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “PROT.ALL” et appuyer sur la molette. L’écran PROTECT apparaît.

10 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette.

- Pour annuler la protection, sélectionner “RETURN”.

REMARQUES :

- *Le symbole “⊙⊸” qui apparaît signifie que le fichier affiché est protégé.*
- *Si la carte mémoire est initialisée ou altérée, même les fichiers protégés sont supprimés. Pour éviter de perdre des fichiers importants, les transférer sur ordinateur et les enregistrer.*

Pour retirer la protection

Avant de procéder, exécuter les étapes **1** – **8** de la section “Protection des fichiers” (☞ p. 31).

Pour retirer la protection du fichier actuellement affiché

9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “CURRENT” et appuyer sur la molette. L’écran PROTECT apparaît.

10 Appuyer sur ◄◄ ou ►► pour sélectionner le fichier souhaité.

11 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette.

- Pour annuler la sélection, appuyer sur “RETURN”.
- Répéter les étapes **10** et **11** pour tous les fichiers que vous ne voulez plus protéger.

Pour retirer la protection de tous les fichiers stockés dans la carte mémoire

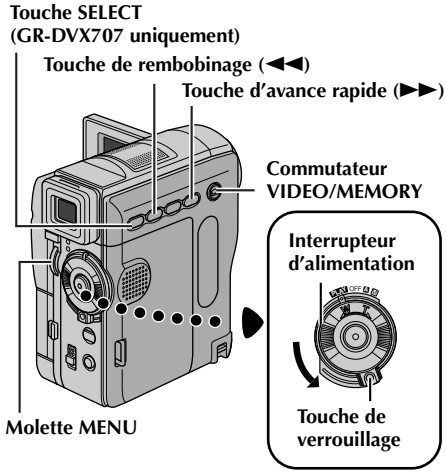
9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “CANC.ALL” et appuyer sur la molette. L’écran PROTECT apparaît.

10 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette.

- Pour annuler la sélection, appuyer sur “RETURN”.

Suppression des fichiers

Les fichiers antérieurement stockés peuvent être supprimés individuellement ou tous à la fois.



1 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

3 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
- Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.

Si vous voulez sélectionner un autre type de fichier, passer à l'étape **5**.
Sinon, aller à l'étape **7**.

5 Appuyer sur **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.

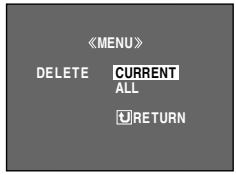
6 Tourner la molette **MENU** jusqu'au type de fichier souhaité, et appuyer dessus.

7 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

8 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "DELETE" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.

Pour supprimer le fichier actuellement affiché

9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "CURRENT" et appuyer sur la molette. L'écran DELETE apparaît.



10 Appuyer sur ◄◄ ou ►► pour sélectionner le fichier souhaité.

11 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur "RETURN".

- Répéter les étapes **10** et **11** pour tous les fichiers à supprimer.

REMARQUE :
Le symbole "⊙⊸" qui apparaît signifie que le fichier sélectionné est protégé et qu'il n'est pas possible de le supprimer.

Pour supprimer tous les fichiers stockés dans la carte mémoire

9 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "ALL" et appuyer sur la molette. L'écran DELETE apparaît.

10 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur "RETURN".

REMARQUES :
- *Il n'est pas possible de supprimer les fichiers protégés (☞ p. 31) en suivant la procédure susmentionnée. Pour ce faire, il faut d'abord retirer la protection.*
- *Une fois les fichiers supprimés, ils ne peuvent être restaurés. Bien vérifier tous les fichiers avant de les supprimer.*

PRÉCAUTION :
Ne pas ôter la carte mémoire ou exécuter d'autres opérations (ex. éteindre le caméscope) pendant la suppression. De même, veiller à utiliser l'adaptateur secteur fourni pendant la suppression pour éviter toute altération éventuelle de la carte mémoire pouvant survenir suite à l'épuisement de la batterie. En cas d'altération de la carte mémoire, procéder à son initialisation. (☞ p. 36)

Création d'un nouveau dossier

Il est possible de séparer les nouvelles images fixes que vous allez prendre des clichés déjà existants en redéfinissant le nom de fichier à DVC00001; ces nouvelles images seront stockées dans un nouveau dossier.

1. Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)
2. Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".
3. Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
4. Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
   - Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.
5. Si l'écran de lecture de clip vidéo (E-MAIL CLIP, (☞ p. 29)) ou de lecture de son numérique (SOUND, (☞ p. 29)) apparaît, appuyer sur la touche **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.
6. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "IMAGE" et appuyer sur la molette. L'écran de lecture d'image (IMAGE) apparaît.
7. Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.
8. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "NO. RESET" et appuyer sur la molette. L'écran NO. RESET apparaît.
9. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette. Le nouveau dossier (ex. "101JVCGR") sera créé, et le fichier composé du cliché suivant démarre à partir de DVC00001.

Noms des dossiers et des fichiers

À chaque fois qu'il y a prise d'un instantané, un nom de fichier est créé, numéroté une unité de plus par rapport au plus grand numéro des noms de fichier utilisés. Même si vous supprimez un fichier image numéroté en milieu de série, le numéro ne sera attribué à aucun nouveau cliché ; un intervalle demeurera dans la séquence numérique. Si le nom de fichier atteint DVC09999, un nouveau dossier (ex. "101JVCGR") sera créé, et le nom du fichier redémarre à partir de DVC00001.

Réglage des informations d'impression (Réglage DPOF)

Ce caméscope est compatible avec la norme DPOF (Digital Print Order Format) dans un but de prise en charge des futurs systèmes tels que l'impression automatique. Deux réglages des informations d'impression sont possibles pour les images stockées dans la carte mémoire : "Pour imprimer toutes les images fixes (Un tirage pour chaque)" ou "Pour imprimer en sélectionnant les images fixes et le nombre de tirages".

REMARQUES :

- *Si vous chargez une carte mémoire déjà réglée d'après les paramètres dans l'illustration ci-dessous dans une imprimante compatible DPOF, elle procédera automatiquement à des tirages des images fixes sélectionnées.*
- *Pour imprimer des images enregistrées sur bande, les copier d'abord sur une carte mémoire. (☞ p. 65)*

Pour imprimer toutes les images fixes (Un tirage pour chaque)

1. Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)
2. Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".
3. Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
4. Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.
   - Le type du dernier fichier (IMAGE, E-MAIL CLIP ou SOUND) lu est affiché.
5. Si l'écran de lecture de clip vidéo (E-MAIL CLIP, (☞ p. 29)) ou de lecture de son numérique (SOUND, (☞ p. 29)) apparaît, appuyer sur la touche **SELECT**. L'écran MEMORY SELECT apparaît.
6. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "IMAGE" et appuyer sur la molette. L'écran de lecture d'image (IMAGE) apparaît.
7. Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.
8. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "DPOF" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.

9. Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "ALL 1" et appuyer sur la molette. L'écran DPOF apparaît.

10 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette. L’écran de lecture normale apparaît.

- Pour annuler la sélection, tourner la molette **MENU** jusqu’à “RETURN”, et appuyer dessus.

Pour imprimer en sélectionnant les images fixes et le nombre de tirages

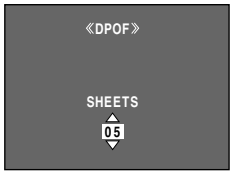
1 Reprendre les étapes **1** – **8** de la section “Pour imprimer toutes les images fixes (Un tirage pour chaque)” (☞ p. 34).

2 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “CURRENT” et appuyer sur la molette. L’écran DPOF apparaît.

3 Appuyer sur ◄◄ ou ►► pour sélectionner le fichier souhaité.

4 Tourner la molette **MENU** jusqu’à l’indication numérique (00), et appuyer dessus.

5 Sélectionner le nombre de tirages en tournant la molette **MENU** et en appuyant dessus.



- Répéter les étapes **3** à **5** pour le nombre souhaité de tirages.
- Le nombre de tirages peut être défini jusqu’à 15.
- Pour corriger le nombre de tirages, sélectionner de nouveau l’image et modifier le nombre.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “RETURN” et appuyer sur la molette. L’écran “SAVE?” apparaît.

- Si vous n’aviez pas modifié les réglages de l’étape **3** à l’étape **5**, l’écran de menu réapparaît.

7 Tourner la molette **MENU** jusqu’à “EXECUTE” pour enregistrer le réglage que vous venez de faire, et appuyer dessus.

- Pour annuler la sélection, tourner la molette **MENU** jusqu’à “CANCEL”, et appuyer dessus.

Pour remettre le nombre de tirages à zéro

1 Reprendre les étapes **1** – **8** de la section “Pour imprimer toutes les images fixes (Un tirage pour chaque)” (☞ p. 34).

2 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “RESET” et appuyer sur la molette. L’écran DPOF apparaît.

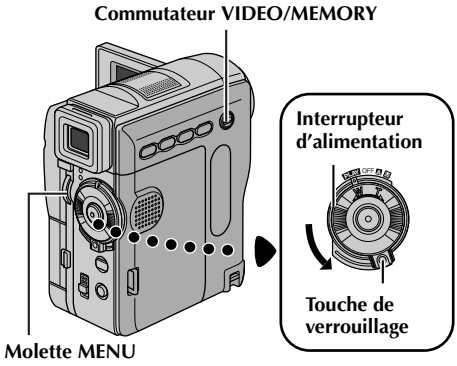
3 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette. L’écran de lecture normale apparaît.

- Pour annuler la sélection, tourner la molette **MENU** jusqu’à “RETURN”, et appuyer dessus.
- Le nombre de tirages est remis à 0 pour toutes les images fixes.

PRÉCAUTION :
Lors de l’exécution des opérations ci-dessus, ne jamais débrancher l’alimentation ; cela risquerait d’altérer la carte mémoire.

Initialisation d'une carte mémoire

Vous pouvez initialiser une carte mémoire à tout moment.
Après initialisation, tous les fichiers et données stockés dans la carte mémoire, y compris ceux qui ont été protégés, sont effacés.



1 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

3 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

4 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

5 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "FORMAT" et appuyer sur la molette. L'écran FORMAT apparaît.

6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "EXECUTE", et appuyer sur la molette. La carte mémoire est initialisée.
- Lorsque l'initialisation est terminée, les messages "NO IMAGES STORED", "NO E-MAIL CLIP STORED" ou "NO SOUND FILES" apparaissent.
- Pour annuler l'initialisation, tourner la molette **MENU** jusqu'à "RETURN", et appuyer dessus.

PRÉCAUTION :
Ne pas exécuter d'autres opérations (ex. éteindre le caméscope) pendant l'initialisation. De même, veiller à utiliser l'adaptateur secteur fourni pendant l'initialisation pour éviter toute altération éventuelle de la carte mémoire pouvant survenir suite à l'épuisement de la batterie. En cas d'altération de la carte mémoire, procéder à son initialisation.

FONCTIONS ÉLABORÉES

TABLE DES MATIÈRES

UTILISATION DES MENUS POUR UN AJUSTEMENT DÉTAILLÉ 38
- Modification des réglages des menus 38

MENUS D'ENREGISTREMENT 40
- Effets de volet ou de fondu 40
- Programme AE avec effets spéciaux 42
- Commande d'exposition (GR-DVX707/507 uniquement) 43
- Réglage de la balance des blancs 43

MENUS DE LECTURE 51

FONCTIONS POUR ENREGISTREMENT 53
- Prise de vues en lumière 53
- Photo (Pour l'enregistrement vidéo) 53
- Photo au flash (GR-DVX707/507 uniquement) 54
- Ajustement de la luminosité du flash (GR-DVX707/507 uniquement) 54
- Mise au point automatique 55
- Mise au point manuelle 55
- Commande d'exposition 56
- Verrouillage de l'iris 57
- Neutralisation du contre-jour 57
- Réglage de la balance des blancs 58
- Réglage de la balance des blancs manuelle 58
- Enregistrement des effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement) 59
- Enregistrement de clips e-mail (GR-DVX707 uniquement) 60

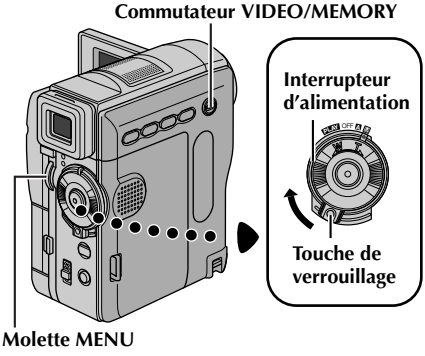
COPIE 62
- Copie vers un magnétoscope 62
- Copie vers un appareil vidéo équipé d'une prise d'entrée DV (Copie numérique) 63
- Copie à partir d'un appareil vidéo équipé d'une prise de sortie DV (Copie numérique) (GR-DVX707/507/407 uniquement) 64
- Copie d'images fixes enregistrées sur bande vers une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement) 65

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 66
- Doublage audio 70
- Doublage audio avec effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement) 71
- Insertion vidéo 72
- Montage par mémorisation de séquences [R.A.Edit] 73

RACCORDEMENTS DU SYSTÈME 78
- Raccordement à un ordinateur personnel 78
- Utilisation du caméscope comme Webcam (GR-DVX707 uniquement) 79

Modification des réglages des menus

Ce caméscope dispose d'un système de menus sur écran facile à utiliser qui simplifie beaucoup de nombreux réglages de détail. (☞ p. 40 – 52)

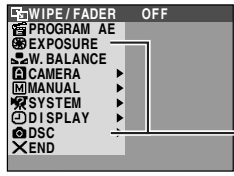


1 **Pour les menus d'enregistrement vidéo et D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement) :**
- Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO" ou "MEMORY". (GR-DVX707/507 uniquement)
- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

Pour les menus de lecture vidéo :
- Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)
- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
- Pour les menus de lecture D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement), vous reporter à la section "LECTURE D.S.C." (☞ p. 28)

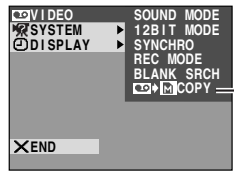
2 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

3 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.



Écran de menu pour le menu d'enregistrement vidéo et D.S.C.

GR-DVX707/507 uniquement



Écran de menu pour le menu de lecture vidéo

GR-DVX707/507 uniquement

4 Tourner la molette **MENU** jusqu'à la fonction désirée, et appuyer dessus. Le menu de la fonction sélectionnée apparaît.

5 La procédure de réglage ci-après expliquée dépend de la fonction sélectionnée.

Menus sans aucun menu secondaire

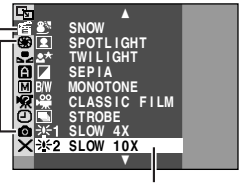
— WIPE/FADER, PROGRAM AE, EXPOSURE (GR-DVX707/507 uniquement), W. BALANCE

1) Tourner la molette **MENU** jusqu'au paramètre souhaité.

Exemple : Menu PROGRAM AE

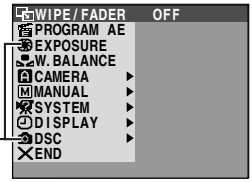
L'icône de la fonction sélectionnée est affichée inversée.

GR-DVX707/507 uniquement



Paramètre sélectionné

2) Appuyer sur la molette **MENU**. La sélection est terminée. L'écran de menu réapparaît.
- Répéter la même procédure pour régler d'autres fonctions.



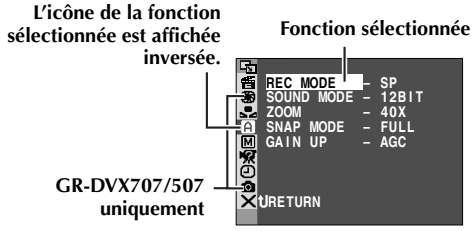
GR-DVX707/507 uniquement

3) Appuyer de nouveau sur la molette **MENU**. L'écran de menu se ferme.

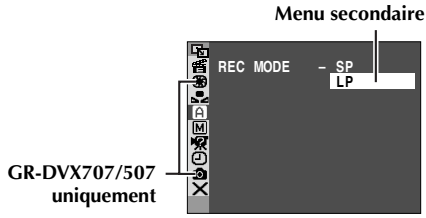
Menus avec des menus secondaires — A CAMERA, M MANUAL, SYSTEM, DISPLAY, DSC (GR-DVX707/507 uniquement), VIDEO

1) Tourner la molette **MENU** jusqu'à la fonction désirée, et appuyer dessus. Le menu secondaire apparaît.

Exemple : Menu A CAMERA

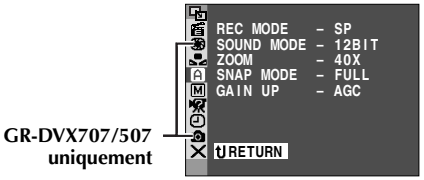


2) Tourner la molette **MENU** jusqu'au paramètre souhaité.



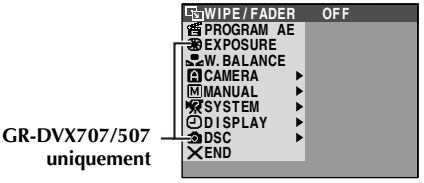
3) Appuyer sur la molette **MENU**. La sélection est terminée.

- Répéter la même procédure pour régler d'autres fonctions.



4) Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu réapparaît.

- Répéter la même procédure pour régler d'autres fonctions.



5) Appuyer de nouveau sur la molette **MENU**. L'écran de menu se ferme.

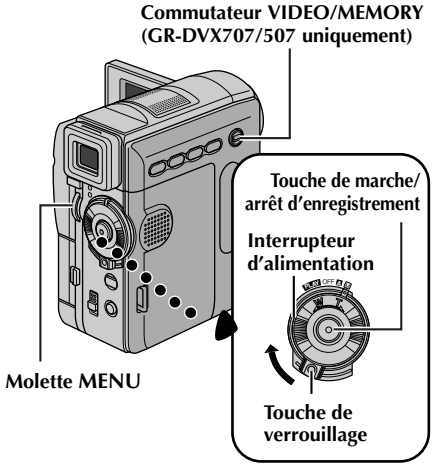
REMARQUES :

- *Les réglages "A CAMERA" prennent effet quand l'interrupteur d'alimentation est réglé à la fois sur "A" et sur "M". Les réglages des menus ne peuvent cependant être modifiés qu'avec l'interrupteur d'alimentation réglé sur "M".*
- *Les réglages "M MANUAL" prennent effet uniquement lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M".*
- *Les fonctions "SYSTEM" et "DISPLAY" qui sont réglées lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M" sont également appliquées lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "PLAY". Le menu "CLOCK ADJ." n'apparaît que lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M".*
- *Les réglages "DISPLAY" prennent effet même lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A". Les réglages des menus ne peuvent cependant être modifiés qu'avec l'interrupteur d'alimentation réglé sur "M".*
- *L'indication de la date peut être aussi activée ou désactivée ; pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche **DISPLAY** de la télécommande (fournie). (☞ p. 25, 62, 74)*

Effets de volet ou de fondu

Ces effets permettent de faire des transitions de scènes de type professionnel. Les utiliser pour relever les transitions d'une scène à la suivante.

IMPORTANT :
Quelques-uns des effets de volet/fondu ne peuvent être utilisés sous certains modes du programme AE avec effets spéciaux. (☞ p. 42) Si un effet de volet/fondu inutilisable est sélectionné, son indicateur bleu clignote ou s'éteint.



Le volet ou le fondu fonctionne quand l'enregistrement vidéo démarre ou s'arrête.

1 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "Ⓜ" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

3 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

4 Régler la fonction "WIPE/FADER" sur le mode souhaité. (☞ p. 38)
- L'indicateur de l'effet sélectionné apparaît.

5 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour démarrer ou arrêter l'enregistrement. L'effet d'entrée/sortie en fondu ou d'ouverture/fermeture du volet sélectionné est en état de marche.

Pour désactiver l'effet sélectionné…
Sélectionner "OFF" à l'étape **4**.

REMARQUES :
- *Vous pouvez sélectionner d'autres effets pour la fonction "WIPE/FADER" durant l'enregistrement.*
- *Vous pouvez prolonger les effets de fondu ou de volet en appuyant sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement et en la maintenant enfoncée.*

WIPE/FADER

(▭ : préréglage en usine)

Indicateur	Paramètre	Description
—	**OFF**	Désactive les effets.
WH	**FADER–WHITE**	Entrée ou sortie en fondu sur un écran blanc.
BK	**FADER–BLACK**	Entrée ou sortie en fondu sur un écran noir.
B.W	**FADER–B.W**	Passe d'un écran noir et blanc à un écran couleur lors de l'entrée en fondu, ou passe d'un écran couleur à un écran noir et blanc lors de la sortie en fondu.
	WIPE–CORNER	Le volet s'ouvre sur un écran noir depuis l'angle supérieur droit vers l'angle inférieur gauche, ou se ferme depuis l'angle inférieur gauche vers l'angle supérieur droit laissant place à un écran noir.
	WIPE–WINDOW	La scène démarre au centre d'un écran noir avec le volet qui s'ouvre en s'élargissant vers les angles, ou apparaît en partant des angles avec le volet qui se ferme graduellement en direction du centre.
	WIPE–SLIDE	Ouverture ou fermeture du volet de droite à gauche ou de gauche à droite, respectivement.
	WIPE–DOOR	Ouverture du volet en deux moitiés d'un écran noir, l'une vers la gauche l'autre vers la droite, dévoilant ainsi la scène, ou fermeture du volet avec l'écran noir qui réapparaît à gauche et à droite pour couvrir finalement la scène.
	WIPE–SCROLL	La scène s'ouvre du bas vers le haut sur un écran noir, ou se ferme du haut vers le bas, laissant place à un écran noir.
	WIPE–SHUTTER	Ouverture du volet au centre d'un écran noir pour s'élargir ensuite vers le haut et le bas, ou fermeture du volet depuis le haut et le bas jusqu'au centre, laissant place à un écran noir.

Programme AE avec effets spéciaux

IMPORTANT :
Quelques-uns des effets de volet/fondu ne peuvent fonctionner sous certains modes du programme AE avec effets spéciaux. (☞ p. 40) Si un mode inutilisable est sélectionné, l'indicateur d'effet de volet/fondu clignote ou s'éteint.

1 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

2 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

3 Régler la fonction "PROGRAM AE" sur le mode souhaité. (☞ p. 38)
- L'indicateur du mode sélectionné apparaît.

Pour désactiver le mode sélectionné…
Sélectionner "OFF" à l'étape **3**.

REMARQUES :
- *Le programme AE avec effets spéciaux peut être modifié durant l'enregistrement ou en mode Attente d'enregistrement.*
- *Certains modes du programme AE avec effets spéciaux ne peuvent fonctionner lors d'une prise de vues en lumière.*

PROGRAM AE

([ ] : préréglage en usine)

Indicateur	Paramètre	Description
—	**OFF**	Désactive le programme AE avec effets spéciaux.
1/50	**SHUTTER 1/50**	**(Vitesse de l'obturateur variable)** La vitesse d'obturation est fixée à 1/50e de seconde. Les bandes noires qui apparaissent habituellement lors d'une prise sur un écran TV rétrécissent.
1/120	**SHUTTER 1/120**	La vitesse d'obturation est fixée à 1/120e de seconde. Le scintillement qui se produit lors d'une prise sous un éclairage fluorescent ou une lampe à vapeur de mercure diminue.
	SPORTS	**(Vitesse de l'obturateur variable : 1/250 – 1/4000)** Ce réglage permet de filmer des scènes rapides une image à la fois, puis de donner une lecture au ralenti stable aux couleurs vivaces. Plus la vitesse de l'obturateur est rapide, plus l'image s'assombrit. Utiliser la fonction de l'obturateur dans des endroits très bien éclairés.
	SNOW	Neutralise les sujets qui pourraient apparaître autrement trop sombres lors d'une prise dans des milieux extrêmement lumineux tels que dans la neige.
	SPOTLIGHT	Neutralise les sujets qui pourraient apparaître autrement trop clairs lors d'une prise sous un éclairage direct très intenses comme des projecteurs. **REMARQUE :** *"SPOTLIGHT" produit le même effet que –3 avec la commande d'exposition. (☞ p. 56)*
	TWILIGHT	Rend les couchers de soleil plus naturels. La balance des blancs (☞ p. 43, 58), quoique modifiable selon le choix de l'utilisateur, est automatiquement réglée sur "☼". Lorsque le mode Crépuscule est choisi, la mise au point du caméscope se réajuste automatiquement sur environ 10 m à l'infini. Pour une distance inférieure à 10 m, procéder à la mise au point manuellement. Le flash ne se déclenche pas dans ce mode.
	SEPIA	La teinte des scènes enregistrées est légèrement brunie, comme les vieilles photographies. Associer cet effet au mode Cinéma pour donner une tonalité ancienne au film.
B/W	**MONOTONE**	Comme dans les vieux films, le film est tourné en noir et blanc. Utilisé en mode Cinéma, il rehausse l'effet "Cinéma classique".

	CLASSIC FILM*	Donne aux scènes enregistrées un effet stroboscopique.
	STROBE*	L'enregistrement ressemble à une série de clichés consécutifs.
		Obturateur lent (GR-DVX507/407/400 uniquement) Éclaire les sujets ou endroits sombres davantage que s'ils étaient dans des conditions d'éclairage naturel. Utiliser "SLOW 10X" ou "SLOW 4X" uniquement dans des endroits sombres. **REMARQUES :** ● *Lors d'une utilisation "SLOW 10X" ou de "SLOW 4X", un effet stroboscopique est légèrement perceptible sur l'image.* ● *Lors d'une utilisation de "SLOW 10X" ou de "SLOW 4X", la mise au point du caméscope peut se révéler difficile. Pour remédier à ce problème, procéder à une mise au point manuelle et/ou utiliser un trépied.*
1	**SLOW 4X**	La fonction Obturateur lent augmente la sensibilité à la lumière pour permettre une prise de vues dans des environnements sombres.
2	**SLOW 10X**	La fonction Obturateur lent augmente davantage la sensibilité à la lumière pour permettre une prise de vues dans des environnements encore plus sombres.

* Pour GR-DVX707 : Disponible uniquement quand le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".

Commande d'exposition (GR-DVX707/507 uniquement)

EXPOSURE (: préréglage en usine)

Pour plus de détails, vous reporter à la section "Commande d'exposition" (☞ p. 56).

Indicateur	Paramètre	Description
—	**AUTO**	Rétablit la commande d'exposition automatique.
—	**MANUAL**	Fait apparaître l'indicateur de commande d'exposition.

Réglage de la balance des blancs

W. BALANCE (: préréglage en usine)

Pour plus de détails, vous reporter à la section "Réglage de la balance des blancs" (☞ p. 58).

—	**AUTO**	La balance des blancs se règle automatiquement.
	MWB	Réglage manuel de la balance des blancs lors d'une prise de vues sous des types d'éclairage différents.
	FINE	À l'extérieur un jour de beau temps.
	CLOUD	À l'extérieur un jour couvert.
	HALOGEN	Utilisation d'une lampe vidéo ou tout type d'éclairage similaire.

Menu de caméra

CAMERA ([ ] : préréglage en usine)

Mode d'enregistrement

Permet de régler le mode d'enregistrement (SP ou LP) selon votre préférence.

REMARQUES :

- *Le doublage audio (☞ p. 70) et l'insertion vidéo (☞ p. 72) sont possibles sur des bandes enregistrées en mode SP.*
- *Si le mode d'enregistrement est commuté pendant l'enregistrement, l'image en cours de lecture devient floue au point de commutation.*
- *Il est recommandé de repasser les bandes enregistrées en mode LP sur ce même caméscope.*
- *Pendant la lecture d'une bande enregistrée sur un autre caméscope, des parasites peuvent apparaître ou il peut y avoir des pauses momentanées dans le son.*

REC MODE	**SP**	Lecture standard
	LP	Lecture longue durée — plus économique, offrant 1,5 fois la durée d'enregistrement normale.

Mode Son

SOUND MODE	**12 BIT**	Permet l'enregistrement du son stéréo de la vidéo sur quatre canaux séparés ; son utilisation est recommandée pour le doublage audio. (Équivaut au mode 32 kHz des précédents modèles)
	16 BIT	Permet l'enregistrement du son stéréo de la vidéo sur deux canaux séparés. (Équivaut au mode 48 kHz des précédents modèles)

Zoom

ZOOM	**10X**	Lorsqu'il est réglé sur "10X" et que le zoom numérique est utilisé, le grossissement du zoom est réinitialisé sur 10X puisque le zoom numérique est débrayé.
	40X*	Permet d'utiliser le zoom numérique. De par un traitement numérique et un grossissement des images, le zoom peut aller de 10X (la limite du zoom optique) à un grossissement numérique maximum de 40X.
	200X*	Permet d'utiliser le zoom numérique. De par un traitement numérique et un grossissement des images, le zoom peut aller de 10X (la limite du zoom optique) à un grossissement numérique maximum de 200X.

* Pour GR-DVX707/507 : Disponible uniquement quand le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".

Mode Photo pour un enregistrement vidéo

Pour plus de détails sur la procédure, vous reporter à la section “Photo (Pour l’enregistrement vidéo)” (☞ p. 53).

SNAP MODE	**FULL**	Mode Photo sans marge	
	PIN-UP	Mode de fixation au mur	
	FRAME	Mode Photo avec marge	

On entend l’effet sonore d’un obturateur qui se ferme.

Rehaussement des valeurs de sensibilité

GAIN UP	**OFF**	Permet de filmer des scènes sombres sans réglage de luminosité de l’image.
	AGC	L’aspect général peut paraître granuleux, mais l’image reste lumineuse.
	AUTO **A**	La vitesse de l’obturateur se règle automatiquement (1/25 – 1/200 sec.). La prise d’un sujet dans un lieu pas ou mal éclairé à une vitesse d’obturation de 1/25 sec. fournit une image plus lumineuse qu’en mode AGC ; les mouvements du sujet sont toutefois légèrement saccadés et peuvent paraître peu naturels. L’aspect général peut sembler granuleux. Tandis que la vitesse de l’obturateur se règle automatiquement, “**A**” s’affiche.

Menu manuel

M MANUAL (: préréglage en usine)

Stabilisation d'image numérique

DIS	**OFF**	Pour neutraliser l'instabilité des images due au tremblement de la caméra, notamment via un important grossissement. **REMARQUES :** ● *Une stabilisation précise peut ne pas être possible si la main tremble trop ou dans les conditions suivantes :* • *Prise de sujets avec des bandes verticales ou horizontales.* • *Prise de sujets sombres ou mal éclairés.* • *Prise des sujets dans le contre-jour excessif.* • *Prise des scènes avec du mouvement dans plusieurs directions.* • *Prise des scènes avec un fond à contraste très peu élevé.* ● *Désactiver ce mode au moment d'enregistrer avec le caméscope sur un trépied.* ● *L'indicateur "(✋)" clignote ou s'éteint si le stabilisateur ne peut être utilisé.*
	ON (✋)	

Réglage maximum du téléobjectif

Habituellement, la distance entre un sujet et l'objectif mis au point dépend du grossissement du zoom. Sauf si la distance est à plus de 1 m du sujet, l'image est floue et le réglage maximum du téléobjectif ne se fait pas.

TELE MACRO	**OFF**	Désactive la fonction.
	ON	Avec le téléobjectif réglé sur "ON", vous pouvez filmer un sujet aussi grand que possible à une distance d'environ 60 cm. ● Selon la position du zoom, l'objectif peut ne pas faire la mise au point.

Mode Grand angle

WIDE MODE	**OFF**	Enregistre sans aucune modification dans les proportions Hauteur/Largeur de l'écran. Pour toute lecture sur un téléviseur avec un rapport d'écran normal.
	CINEMA* ▭	Insère des bandes noires en haut et en bas de l'écran. L'indication ▭ apparaît. Pendant la lecture sur des téléviseurs à écran large, les bandes noires en haut et en bas de l'écran sont coupées et le rapport d'écran passe à 16:9. Au moment d'utiliser ce mode, vous reporter au mode d'emploi du téléviseur à écran large. Pendant la lecture et/ou l'enregistrement sur des téléviseurs/écran LCD/viseur 4:3, des bandes noires sont introduites en haut et en bas de l'écran et l'image apparaît comme dans les films en cinémascope 16:9.
	SQUEEZE* W	Pour toute lecture sur des téléviseurs dont le rapport Hauteur/Largeur est 16:9. L'image est naturellement élargie pour remplir l'écran sans aucune distorsion. L'indication W apparaît. Au moment d'utiliser ce mode, vous reporter au mode d'emploi du téléviseur à écran large. Pendant la lecture et/ou l'enregistrement sur des téléviseurs/écran LCD/viseur 4:3, l'image est allongée à la verticale.
	S.WIDE* **(GR-DVX707 uniquement)**	L'indication ⟷ apparaît. L'intervalle de variation du grossissement est prolongé au-delà de la gamme panoramique du zoom optique maximum. Le réglage du grand angle de ce mode équivaut à utiliser un objectif de conversion d'une largeur de 0,9X. Il est possible de grossir une image de 0,9X à 10X. Ce mode convient pour toute prise de vues dans une petite pièce.

* Pour GR-DVX707/507 : Disponible uniquement quand le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".

Coupure du vent

WIND CUT	**OFF**	Désactive la fonction.
	ON 🌬	Contribue à couper le bruit créé par le vent. L'indication "🌬" apparaît. La qualité du son change. C'est normal.

Mode Photo au flash (GR-DVX707/507 uniquement)

FLASH	**AUTO**	Vous reporter à la section "Photo au flash (GR-DVX707/507 uniquement)" (☞ p. 54).
	AUTO 👁	
	ON	
	OFF	

Ajustement de la luminosité du flash (GR-DVX707/507 uniquement)

FLASH ADJ.	**±3**	Vous reporter à la section "Ajustement de la luminosité du flash (GR-DVX707/507 uniquement)" (☞ p. 54).

Menu de système

SYSTEM ([ ] : préréglage en usine)

Signal sonore, mélodie et bruit de l'obturateur

BEEP	**OFF**	Bien que non entendu pendant la prise de vues, le bruit de l'obturateur est enregistré sur la bande.
	BEEP	Le signal sonore retentit au moment de la mise sous ou hors tension de l'alimentation, et au début et à la fin de l'enregistrement. Active également l'effet sonore de l'obturateur. (☞ p. 27, 53)
	MELODY	Au lieu d'un signal sonore, une mélodie est diffusée lorsqu'une opération est effectuée. Active également l'effet sonore de l'obturateur. (☞ p. 27, 53)

Réglage du témoin d'enregistrement

TALLY	**OFF**	Le témoin d'enregistrement reste tout le temps éteint.
	ON	Le témoin d'enregistrement s'allume pour signaler le début de l'enregistrement.

Réglage du numéro d'identification (GR-DVX407/400 uniquement)

ID NUMBER	Ce numéro est nécessaire au moment de raccorder le caméscope à un appareil de type ordinateur avec la prise J (JLIP) ou le connecteur PC. Les numéros possibles vont de 01 à 99. Le réglage en usine est 06.

Mode Démonstration automatique

Fait la démonstration de certaines fonctions telles que le programme AE avec effets spéciaux, etc., et peut être utilisé pour confirmer comment ces fonctions agissent. (☞ p. 8)

DEMO MODE	**OFF**	Aucune démonstration automatique n'a lieu.
	ON	Fait la démonstration de certaines fonctions telles que le programme AE avec effets spéciaux, etc., et peut être utilisé pour confirmer comment ces fonctions agissent. Une démonstration démarre dans les cas suivants : • Lorsque l'écran de menu est fermé, et que "DEMO MODE" est réglé sur "ON". • Lorsque "DEMO MODE" est réglé sur "ON", et qu'aucune opération n'a été exécutée environ 3 minutes après que l'interrupteur d'alimentation a été réglé sur "A" ou "M". Effectuer n'importe quelle opération pendant la démonstration l'arrête momentanément. Si aucune opération n'a toujours pas été effectuée plus de 3 minutes après, la démonstration reprend. **REMARQUES :** ● *Si une cassette se trouve dans le caméscope, la démonstration ne peut démarrer.* ● "DEMO MODE" *reste sur* "ON"*, même si l'alimentation du caméscope est coupée.* ● *Si* "DEMO MODE" *demeure réglé sur* "ON"*, certaines des fonctions ne sont pas disponibles. Après avoir visionné la démonstration, régler sur "OFF".*

Rétablissement des réglages des menus

CAM RESET	**CANCEL**	Ne rétablit pas tous les réglages fait en usine.
	EXECUTE	Rétablit tous les réglages fait en usine.

Entrée audio (GR-DVX707 uniquement)

SOUND IN	**MIC**	Permet l'entrée audio à partir du microphone stéréo du caméscope au moment du doublage audio (☞ p. 70). "MIC" apparaît sur l'écran du doublage audio.
	D.SOUND	Permet l'entrée des effets sonores enregistrés sur la carte mémoire fournie au moment du doublage audio (☞ p. 71). "D.SOUND" apparaît sur l'écran du doublage audio.

Menu d'affichage

DISPLAY ([ ] : préréglage en usine)

Réglage de l'affichage

ON SCREEN	**LCD**	Empêche l'affichage du caméscope (sauf la date, l'heure et le time code) d'apparaître sur l'écran du téléviseur raccordé.
	LCD/TV	Fait apparaître l'affichage du caméscope sur l'écran quand le caméscope est raccordé à un téléviseur.

Réglage de l'affichage de la date et de l'heure

DATE/TIME	**OFF**	La date et/ou l'heure n'apparaissent pas.
	AUTO	Affiche la date et/ou l'heure pendant 5 secondes environ dans les cas suivants : ● Lorsque l'interrupteur d'alimentation "OFF" est réglé sur "A" ou "M". ● Lorsque la lecture vidéo démarre. Le caméscope affiche la date et/ou l'heure au moment où les scènes sont enregistrés. ● Lorsque la date est modifiée pendant la lecture vidéo.
	ON	La date et/ou l'heure sont toujours affichées.

Réglage du time code

TIME CODE	**OFF**	Le time code n'est pas affiché.
	ON	Le time code est affiché sur le caméscope et sur le téléviseur raccordé. Les numéros d'image ne sont pas affichés pendant l'enregistrement.

Ajustement de l'horloge

CLOCK ADJ.	Permet de régler la date et l'heure en cours. (☞ p. 15)

Menu DSC (GR-DVX707/507 uniquement)

DSC ([ ] : préréglage en usine)

Qualité de l'image

QUALITY	**FINE** / **STANDARD**	Le mode Qualité de l'image peut être sélectionné pour correspondre au mieux à vos besoins. Deux modes Qualité de l'image sont disponibles : FINE et STANDARD (par ordre de qualité). **REMARQUE :** *Le nombre d'images pouvant être stockées dépend de la qualité d'image sélectionnée ainsi que de la composition des sujets dans les images et du type de carte mémoire utilisée.*

Grandeur de l'image

IMAGE SIZE	**640 x 480*** / **1024 x 768**** / **1280 x 960 (GR-DVX707 uniquement)**	Le mode Grandeur de l'image peut être sélectionné pour correspondre au mieux à vos besoins. * GR-DVX507: Le préréglage en usine est 640 x 480. ** GR-DVX707: Le préréglage en usine est 1024 x 768. **REMARQUE :** *Les réglages ne peuvent être modifiés que lorsque le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY".*

Nombre approximatif d'images pouvant être stockées
Les nombres entre parenthèses sont applicables au modèle GR-DVX507.

Grandeur/Qualité de l'image	Carte mémoire SD					Carte MultiMediaCard		
	8Mo**	8Mo	16Mo	32Mo	64Mo	8Mo*	16Mo	32Mo
640 x 480/FINE	39	46 (45)	98 (95)	205 (205)	405 (405)	50 (55)	105 (105)	210 (215)
640 x 480/STANDARD	134	150 (160)	295 (295)	625 (625)	1215 (1215)	160 (190)	320 (320)	640 (645)
1024 x 768/FINE	17	20 (20)	46 (45)	98 (95)	190 (190)	25 (24)	50 (48)	100 (100)
1024 x 768/STANDARD	55	66 (65)	145 (145)	310 (310)	605 (605)	80 (75)	160 (160)	320 (320)
1280 x 960/FINE***	11	12	28	62	120	16	32	64
1280 x 960/STANDARD***	37	44	98	205	405	50	100	200

* Fournie avec GR-DVX507 uniquement
** Fournie avec GR-DVX707 uniquement (12 effets sonores préstockés)
*** GR-DVX707 uniquement

Sélection du support d'enregistrement

REC SELECT		Lorsque l'enregistrement de photo est effectué avec le commutateur **VIDEO/MEMORY** réglé sur "VIDEO", les images fixes sont enregistrées sur la bande uniquement.
		Lorsque l'enregistrement de photo est effectué avec le commutateur **VIDEO/MEMORY** réglé sur "VIDEO", les images fixes sont enregistrées non seulement sur la bande, mais aussi sur la carte mémoire (640 x 480 pixels). Dans ce mode, la sélection "SNAP MODE" dans le menu CAMERA est également applicable à l'enregistrement sur carte mémoire.

Menu de vidéo

VIDEO (: préréglage en usine)

Lecture audio

Pendant la lecture de la bande, le caméscope détecte le mode dans lequel le son a été enregistré, et reproduit ce dernier dans le même mode. Sélectionner le type de son qui doit accompagner l'image qui apparaît. Selon l'explication d'accès au menu de la page 38, sélectionner "SOUND MODE" ou "12BIT MODE" sur l'écran de menu, puis le régler sur le paramètre souhaité.

REMARQUES :

- *Le réglage "SOUND MODE" est disponible à la fois pour les sons 12-bits et 16-bits. (Dans les fonctions des précédents modèles, "12-bits" correspondait à "32 kHz" et "16-bits" à "48 kHz".)*
- *Le caméscope ne peut pas détecter le mode dans lequel le son a été enregistré pendant l'avance ou le rembobinage rapide. Pendant la lecture, le mode son s'affiche dans l'angle supérieur gauche.*

SOUND MODE	**STEREO**	Le son sort sur les deux canaux "L" et "R" en stéréo.
	SOUND L	Le son du canal "L" sort en stéréo.
	SOUND R	Le son du canal "R" sort en stéréo.

12BIT MODE	**MIX**	Les sons initiaux et copiés sont combinés et sortent sur les deux canaux "L" et "R" en stéréo.
	SOUND 1	Le son initial sort sur les deux canaux "L" et "R" en stéréo.
	SOUND 2	Le son copié sort sur les deux canaux "L" et "R" en stéréo.

Ajustement synchro

SYNCHRO	**±0.0**	Vous reporter à la section "Pour un montage encore plus précis" (☞ p. 77).

Mode d'enregistrement

REC MODE	**SP**	Permet de régler le mode d'enregistrement vidéo (SP ou LP) selon votre préférence. Il est recommandé d'utiliser "REC MODE" dans le menu VIDEO si ce caméscope sert d'enregistreur durant la copie numérique (GR-DVX707/507/407 uniquement). (☞ p. 64) **REMARQUE :** *"REC MODE" peut être réglé lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "PLAY" ou "M".*
	LP	

Recherche de section vierge

BLANK SRCH	**CANCEL**	Permet de chercher une portion de bande vierge lorsque vous souhaitez enregistrer à compter du milieu d'une bande. (☞ p. 23)
	EXECUTE	

Copie d'une bande vers une carte mémoire

COPY	**OFF**	Permet la prise de clichés durant la lecture vidéo.
	ON	Permet la copie d'images enregistrées sur une bande sur une carte mémoire. (☞ p. 65)

Menu de système

SYSTEM

(▭ : préréglage en usine)

BEEP	**OFF**	☞ p. 48	Chaque réglage est lié avec "SYSTEM", qui apparaît lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M". (☞ p. 38) Les paramètres sont les mêmes que dans la description de la page 48.
	BEEP		
	MELODY		
TALLY	**OFF**	☞ p. 48	
	ON		
ID NUMBER (GR-DVX407/ 400 uniquement)		☞ p. 48	
DEMO MODE	**OFF**	☞ p. 48	
	ON		

Menu d'affichage

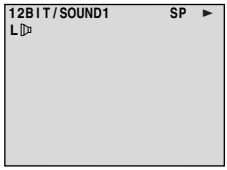
DISPLAY

(▭ : préréglage en usine)

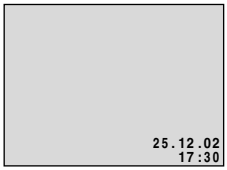
ON SCREEN	**LCD**	☞ p. 49	Chaque réglage est lié avec "DISPLAY", qui apparaît lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M". (☞ p. 38) Les paramètres sont les mêmes que dans la description de la page 49. **REMARQUE :** *L'indication de la date peut être aussi activée ou désactivée ; pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche* ***DISPLAY*** *de la télécommande (fournie). (☞ p. 25, 62, 74)*
	LCD/TV		
DATE/TIME	**OFF**	☞ p. 49	
	AUTO		
	ON		
TIME CODE	**OFF**	☞ p. 49	
	ON		

Menu d'affichage

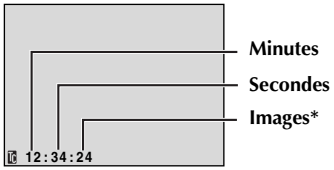
Réglage ON SCREEN :
Pour le son en cours de lecture, la vitesse de la bande et le défilement de la bande pendant la lecture vidéo.



Réglage DATE/TIME :
Pour la date et/ou l'heure.

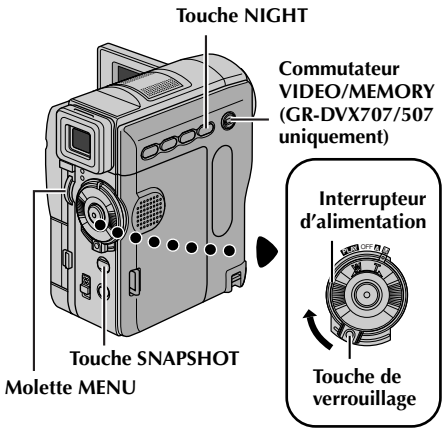


Réglage TIME CODE :
Pour le time code.



*** 25 images = 1 seconde**

Prise de vues en lumière



Éclaire les sujets ou endroits sombres davantage que s'ils étaient dans des conditions d'éclairage naturel. Bien que l'image enregistrée ne soit pas granuleuse, elle peut paraître légèrement stroboscopique, et ce en raison de la lenteur de la vitesse d'obturation.

1 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

2 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement sur le viseur.

3 Appuyer sur **NIGHT** pour que l'indicateur de prise de vues en lumière "" apparaisse.
- La vitesse de l'obturateur se règle automatiquement pour offrir jusqu'à 30 fois la sensibilité normale.
- "A" apparaît à côté de "" tandis que la vitesse de l'obturateur se règle automatiquement.

Pour désactiver la prise de vues en lumière…
Appuyer de nouveau sur **NIGHT** pour que l'indicateur Night-Scope disparaisse.

REMARQUES :
- *Pendant la prise de vues en lumière, les fonctions ou réglages suivants ne peuvent être activés, et l'indicateur correspondant clignote ou s'éteint :*
  - *Certains modes de "Programme AE avec effets spéciaux" (☞ p. 42).*
  - *"Photo au flash (GR-DVX707/507 uniquement)" (☞ p. 54).*
  - *"GAIN UP" dans le menu CAMERA. (☞ p. 45)*
  - *"DIS" dans le menu MANUAL. (☞ p. 46)*
- *Pendant la prise de vues en lumière, la mise au point du caméscope peut se révéler difficile. Pour remédier à ce problème, utiliser un trépied.*

Photo (Pour l'enregistrement vidéo)

Cette fonction permet d'enregistrer des images fixes qui ressemblent à des photos sur bande.

1 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

2 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

3 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

4 Régler la fonction "SNAP MODE" sur le mode souhaité. (☞ p. 38, 45)

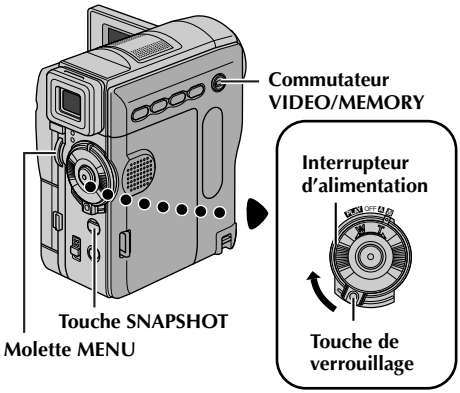
5 Appuyer sur **SNAPSHOT**.
- L'indication "**PHOTO**" apparaît et une image fixe est enregistrée pendant 6 secondes environ ; le caméscope revient ensuite en mode Attente d'enregistrement.
- Vous pouvez réaliser une prise de clichés également pendant l'enregistrement. Une image fixe est enregistrée pendant 6 secondes environ, puis l'enregistrement normal reprend.
- Peu importe la position de l'interrupteur d'alimentation ("A" ou "M"), l'enregistrement des photos a lieu dans le mode Photo sélectionné.

REMARQUES :
- *Pour éliminer le bruit de l'obturateur, vous reporter à la section "BEEP" à la page 48.*
- *Si l'enregistrement d'instantanés n'est pas possible, l'indication "**PHOTO**" clignote dès que la touche **SNAPSHOT** est actionnée.*
- *Pour le cas où le programme AE avec effets spéciaux (☞ p. 42) serait engagé, certains des modes dont il dispose sont désactivés pendant l'enregistrement d'instantanés. En pareille circonstance, l'icône clignote.*
- *Même si la touche **SNAPSHOT** est actionnée lorsque "DIS" est réglée sur "ON" (☞ p. 46), le stabilisateur reste désactivé.*
- *Aussi pendant la lecture d'une bande, tous les modes Photo sont disponibles lorsque " ➡ M COPY" est réglé sur "OFF" dans le menu VIDEO. (☞ p. 51) Le bruit de l'obturateur n'est toutefois pas perceptible.*
- *Pendant l'enregistrement d'instantanés, l'image affichée dans le viseur peut disparaître partiellement. Cela n'a néanmoins aucune incidence sur l'image enregistrée.*
- *Lorsqu'un câble est raccordé au connecteur AV, le bruit de l'obturateur, bien qu'enregistré sur la bande, ne s'entend pas au niveau du haut-parleur.*

Prise de vues en rafale

Maintenir la touche **SNAPSHOT** enfoncée à l'étape **5** revient à exécuter une action comparable à la photographie en rafale. (Intervalle entre les images fixes : 1 seconde environ)
- Le mode Prise de vues en rafale est désactivé lorsque "REC SELECT" est réglé sur "➡ /➡ M". (☞ p. 38, 50)

Photo au flash (GR-DVX707/507 uniquement)



Le flash peut être utilisé quand une photo est prise en mode Attente d'enregistrement. (☞ p. 27, 53)

- Quand l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A", le flash se déclenche automatiquement quand il fait sombre (ϟ apparaît).
- Quand l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "M", il faut sélectionner le réglage du flash comme suit :

  AUTO : Se déclenche automatiquement s'il fait sombre (ϟ apparaît).
  AUTO 👁 : Se déclenche automatiquement s'il fait sombre (ϟ apparaît) et réduit l'effet des yeux rouges du sujet.
  ON : Se déclenche toujours.
  OFF : Ne se déclenche pas.

- Pour le réglage, vous reporter à la section "Modification des réglages des menus" (☞ p. 38).

Si "AUTO 👁" est sélectionné...
L'indicateur de réduction des yeux rouges 👁 s'allume. Appuyer sur **SNAPSHOT**. Le flash se déclenche deux fois. Le premier éclair permet la réduction de la réflexion du rouge des yeux, et le second éclair l'enregistrement réel.

REMARQUES :

- *Ne pas déclencher le flash sur quiconque à courte distance.*
- *Le flash ne se déclenche pas quand il est réglé sur "OFF", quand le mode prise de vues en lumière (☞ p. 53) est activé ou si l'énergie restante dans la batterie est faible. Le flash ne se déclenche pas non plus s'il est réglé sur "AUTO" avec GAIN UP réglé sur "OFF" (☞ p. 45) et le programme AE avec effets spéciaux réglé sur "TWILIGHT". (☞ p. 42)*
- *Parce que les images prises au flash tendent à être plus blanches qu'en réalité, le caméscope les assombrit automatiquement lorsque le flash est utilisé pour neutraliser le phénomène. Pour prendre un sujet à une distance hors de portée du flash (plus de 2 m environ), régler le flash sur "OFF" pour éviter que l'image ne devienne trop sombre ou trop teintée.*
- *La teinte des couleurs change en fonction des conditions d'éclairage de l'arrière-plan, comme sous des lampes fluorescentes ou halogènes.*
- *Pendant la recharge du flash, ϟ clignote et le flash ne se déclenche pas. Malgré quelques parasites perceptibles, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'enregistrement ne se fait pas. Il peut falloir jusqu'à dix secondes pour recharger le flash.*

Ajustement de la luminosité du flash (GR-DVX707/507 uniquement)

Lorsqu'une photo (☞ p. 27, 53) est prise dans un endroit sombre, le caméscope lance le flash et rajuste automatiquement la luminosité. Vous pouvez également ajuster la luminosité du flash manuellement. Si les photos prises paraissent trop claires ou trop sombres, procéder au rajustement manuellement.

1 Sélectionner "FLASH ADJ." dans le menu MANUAL, et appuyer sur la molette **MENU**.
- Le paramètre apparaît.

2 Pour augmenter la puissance du flash, tourner la molette **MENU** vers "+". Pour diminuer la puissance du flash, tourner la molette **MENU** vers "–".
- Plage de réglage : –3 à +3.

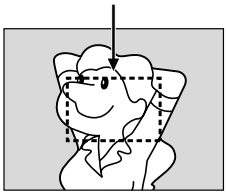
3 Appuyer sur la molette **MENU**. Tourner la molette **MENU** jusqu'à "↩RETURN", et appuyer deux fois dessus pour fermer l'écran de menu.

REMARQUE :
*Lorsque vous changez de sujet ou de lieu de prise de vues, remettre l'ajustement sur ±0 comme décrit dans l'étape **2** et prendre une photo pour vérifier la luminosité du flash. Ceci fait, rajuster la luminosité selon vos besoins ou préférences.*

Mise au point automatique

Le système de mise au point automatique toute distance du caméscope permet de filmer en continu du gros plan (à 5 cm environ du sujet) à l'infini.

Zone de détection de la mise au point



L'obtention d'une mise au point correcte peut toutefois ne pas se révéler possible dans les situations citées ci-dessous (dans ces cas, procéder à une "Mise au point manuelle") :

- Si deux sujets à des distances différentes se recoupent dans la même scène.
- Lorsque l'éclairage est faible.*
- Lorsque le sujet n'a pas de contraste (différence entre luminosité et ombre), comme un mur unicolore et plat ou un ciel bleu sans nuages.*
- Quand un objet sombre se voit à peine dans le viseur.*
- Quand la scène contient des objets minuscules ou identiques qui sont répétés avec régularité.
- Quand la scène est modifiée par des rayons de soleil ou de lumière réfléchis à la surface de l'eau.
- Quand une scène est prise sur un fond à contraste élevé.

* Les avertissements de faible contraste suivants clignotent : ▲, ◀, ▶ et 👤

REMARQUES :

- *Si l'objectif est sali ou voilé par de la condensation, une mise au point précise n'est pas possible. Maintenir l'objectif propre. (☞ p. 91) En cas de condensation, essuyer avec un tissu doux ou attendre que l'objectif sèche naturellement.*
- *Pour filmer un sujet près de l'objectif, faire d'abord un zoom arrière. (☞ p. 20) En cas de zoom avant en mode Mise au point automatique, le caméscope peut faire automatiquement un zoom arrière selon la distance entre le caméscope et le sujet. Ceci ne se produit pas lorsque "TELE MACRO" est réglé sur "ON". (☞ p. 38, 46)*

Mise au point manuelle

REMARQUE :

Si vous utilisez le viseur, vous devez déjà avoir procédé aux réglages de la section "Ajustement de la netteté du viseur" (☞ p. 12).

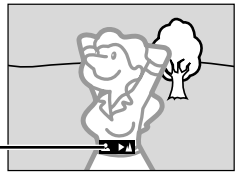
1 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "Ⓜ" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

2 Appuyer sur **FOCUS**. L'indicateur de mise au point manuelle apparaît.

3 Pour faire la mise au point sur un sujet éloigné, tourner la molette **MENU** vers "+". "▶" apparaît et clignote.

Mise au point sur un sujet éloigné

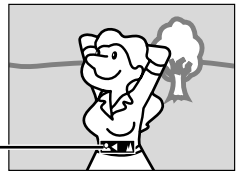
Indicateur de mise au point manuelle



Pour faire la mise au point sur un sujet rapproché, tourner la molette **MENU** vers "–". "◀" apparaît et clignote.

Mise au point sur un sujet rapproché

Indicateur de mise au point manuelle

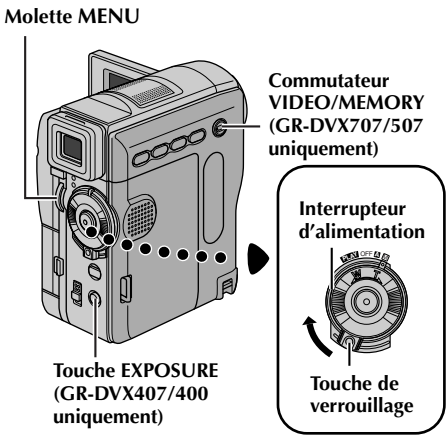


4 Appuyer sur la molette **MENU**. L'ajustement de la mise au point est terminé.

- Pour rétablir la mise au point automatique, appuyer deux fois sur **FOCUS** ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "Ⓐ".
- Si **FOCUS** n'est actionné qu'une seule fois, le caméscope passe de nouveau en mode Réglage de la mise au point.

REMARQUES :

- *Bien faire la mise au point en position téléobjectif maximale quand vous utilisez le mode Mise au point manuelle. Si vous faites la mise au point sur un sujet en position grand angle, il n'est pas possible d'obtenir des images bien nettes en faisant un zoom avant car la profondeur de champ est réduite à des focales plus longues.*
- *Si le réglage de la mise au point ne peut se faire à une distance plus éloignée ou plus rapprochée, "▲" ou "👤" clignote.*



Commande d'exposition

La commande d'exposition manuelle est conseillée dans les situations suivantes :

- Lors d'une prise de vues sous un éclairage indirect ou sur un arrière-plan trop lumineux.
- Lors d'une prise de vues sur un fond réfléchissant naturellement la lumière, comme à la plage ou sur les pistes de ski.
- Quand le fond est sombre dans l'ensemble ou que le sujet est clair.

Avant de commencer, effectuer les procédures indiquées ci-dessous :

- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
- Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

1 **Pour GR-DVX707/507 :**
Régler "EXPOSURE" sur "MANUAL". (☞ p. 43)

Pour GR-DVX407/400 :
Appuyer sur **EXPOSURE**.
- L'indicateur de la commande d'exposition apparaît.

2 Pour éclaircir l'image, tourner la molette **MENU** vers "+". Pour assombrir l'image, tourner la molette **MENU** vers "–". (maximum ±6)
- L'exposition +3 fait le même effet que la neutralisation du contre-jour. (☞ p. 57)
- L'exposition –3 fait le même effet que lorsque "PROGRAM AE" est réglé sur "SPOTLIGHT". (☞ p. 42)

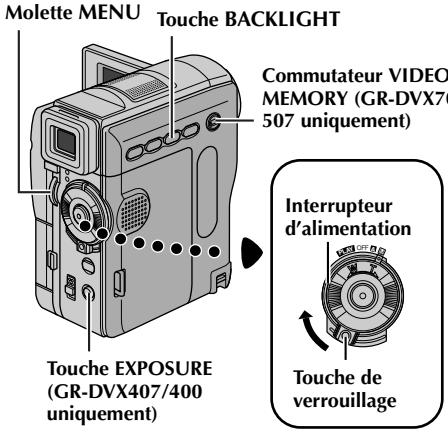
3 Appuyer sur la molette **MENU**. L'ajustement de l'exposition est terminé.

Pour rétablir la commande d'exposition automatique...
Pour GR-DVX707/507 :
Régler "EXPOSURE" sur "AUTO". (☞ p. 43) Ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "A".

Pour GR-DVX407/400 :
Appuyer deux fois sur **EXPOSURE**. Ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "A".
- Si **EXPOSURE** n'est actionné qu'une seule fois, le caméscope revient en mode Commande de l'exposition.

REMARQUE :
Il n'est pas possible d'utiliser la commande d'exposition manuelle lorsque "PROGRAM AE" est réglé sur "SPOTLIGHT" ou "SNOW" (☞ p. 38, 42), ou avec la neutralisation du contre-jour. (☞ p. 57)

Verrouillage de l'iris



Comme la pupille de l'œil humain, l'iris se contracte dans un milieu bien éclairé pour éviter de faire pénétrer trop de lumière, et se dilate quand l'éclairage est faible pour laisser passer plus de lumière.
Utiliser cette fonction dans les situations suivantes :

- Lors d'une prise de vues d'un sujet en mouvement.
- Lorsque la distance entre le sujet et le caméscope change (la taille du sujet sur l'écran LCD ou dans le viseur change également), comme quand le sujet s'éloigne.
- Lors d'une prise de vues sur un fond réfléchissant naturellement la lumière, comme à la plage ou sur les pistes de ski.
- Lors d'une prise de vues d'un sujet éclairé par un projecteur.
- Lorsque le zoom est utilisé.

Quand le sujet est rapproché, laisser l'iris verrouillé. Même si le sujet s'éloigne, l'image n'est ni assombrie ni éclaircie.

Avant de commencer, effectuer les procédures indiquées ci-dessous :

- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
- Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

1 **Pour GR-DVX707/507 :**
Régler "EXPOSURE" sur "MANUAL". (☞ p. 43)

Pour GR-DVX407/400 :
Appuyer sur **EXPOSURE**.

- L'indicateur de la commande d'exposition apparaît.

2 Ajuster le zoom de façon que le sujet remplisse l'écran LCD ou le viseur, puis maintenir la molette **MENU** enfoncée pendant plus de 2 secondes. L'indicateur de la commande d'exposition et "L" apparaissent.
Appuyer sur la molette **MENU**. "L" change pour faire place à "L", et l'iris est verrouillé.

Indicateur de verrouillage de l'iris

Pour rétablir la commande de l'iris automatique...
Pour GR-DVX707/507 :
Régler "EXPOSURE" sur "AUTO". (☞ p. 43) Ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "A".

Pour GR-DVX407/400 :
Appuyer deux fois sur **EXPOSURE**. Ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "A".

- L'indicateur de commande d'exposition et "L" disparaissent.

Pour verrouiller la commande d'exposition et l'iris…
Après l'étape **1** de "Commande d'exposition", ajuster l'exposition en tournant la molette **MENU**. Ensuite, verrouiller l'iris à l'étape **2** de "Verrouillage de l'iris". Pour un verrouillage automatique, sélectionner "AUTO" ou appuyer deux fois sur **EXPOSURE** à l'étape **1**. L'iris devient automatique au bout de 2 secondes.

Neutralisation du contre-jour

La neutralisation du contre-jour éclaircit le sujet rapidement.
Appuyer sur **BACKLIGHT**. ⛅ est affiché et le sujet s'éclaircit. Appuyer de nouveau. ⛅ disparaît et la luminosité initiale est recouvrée.

- L'usage de la touche **BACKLIGHT** peut entraîner une trop grande luminosité autour du sujet qui devient blanc.
- La neutralisation du contre-jour est également disponible lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A".

Réglage de la balance des blancs

La balance des blancs renvoie à l'exactitude de la reproduction des couleurs sous des éclairages différents. Si la balance des blancs est correcte, toutes les autres couleurs sont parfaitement reproduites.
En principe, la balance des blancs est réglée automatiquement. Toutefois, des utilisateurs de caméscope expérimentés commandent cette fonction manuellement pour obtenir une reproduction de couleur/teinte plus professionnelle.

—	**AUTO**	La balance des blancs se règle automatiquement.
	MWB	Réglage manuel de la balance des blancs lors d'une prise de vues sous des types d'éclairage différents. (☞ "Réglage de la balance des blancs manuelle")
☀	**FINE**	À l'extérieur un jour de beau temps.
☁	**CLOUD**	À l'extérieur un jour couvert.
☀	**HALOGEN**	Utilisation d'une lampe vidéo ou tout type d'éclairage similaire.

(: préréglage en usine)

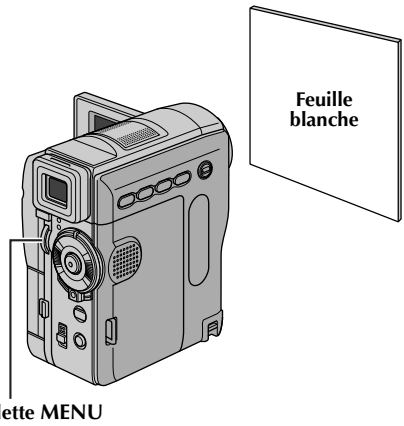
- Pour le réglage, vous reporter à la section "Modification des réglages des menus" (☞ p. 38).
- L'indicateur du mode sélectionné, à l'exception de "AUTO", apparaît.

Pour rétablir la balance des blancs automatique…
Régler "W.BALANCE" sur "AUTO". (☞ p. 38)
Ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "A".

REMARQUE :
La balance des blancs ne peut être utilisée lorsque "PROGRAM AE" est réglé sur "SEPIA" ou "MONOTONE". (☞ p. 42)

Réglage de la balance des blancs manuelle

Réglage manuel de la balance des blancs lors d'une prise de vues sous des types d'éclairage différents.



Avant de commencer, effectuer les procédures indiquées ci-dessous :

- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
- Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

1 Régler "W.BALANCE" sur "MWB". (☞ p. 38, 43)
- L'indication clignote lentement.

2 Tenir une feuille de papier blanc devant le sujet. Ajuster le zoom ou vous déplacer pour que la feuille de papier blanc remplisse l'écran.

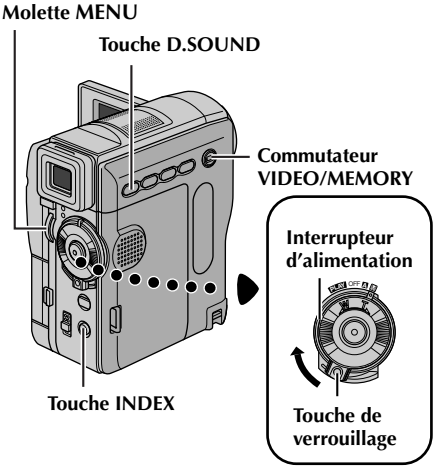
3 Appuyer sur la molette **MENU** jusqu'à ce commence à clignoter rapidement.
Lorsque le réglage est terminé, se remet à clignoter normalement.

4 Appuyer deux fois sur la molette **MENU**. L'écran de menu se ferme, et l'indicateur de balance des blancs manuelle est affiché.

REMARQUES :

- *À l'étape **2**, la mise au point sur la feuille de papier blanc peut se révéler difficile. En pareil cas, ajuster manuellement la mise au point. (☞ p. 55)*
- *Un sujet peut être filmé sous différents types d'éclairage en intérieur (éclairage naturel, lumière fluorescente, éclairage à la bougie, etc.). La température de couleur étant différente selon le type de lumière, la teinte du sujet varie en fonction des réglages de la balance des blancs. Utiliser cette fonction pour obtenir une image plus naturelle.*
- *Le réglage de la balance des blancs effectué manuellement reste mémorisé même après la mise hors tension de l'appareil ou le retrait de la batterie.*

Enregistrement des effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement)



Les effets sonores préstockés sur la carte mémoire fournie peuvent être copiés sur bande.

1 Insérer une cassette. (☞ p. 16)

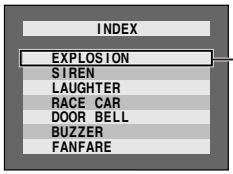
2 Charger la carte mémoire fournie. (☞ p. 17)

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO".

4 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer complètement le viseur.

6 Appuyer sur **INDEX**. L'écran index pour les effets sonores (☞ p. 30) apparaît.

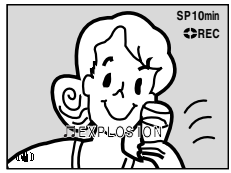


7 Tourner la molette **MENU** jusqu'à l'effet sonore souhaité.

8 Appuyer sur la molette **MENU**. La sélection est terminée.

- Le fait d'appuyer sur **D.SOUND** déclenche la lecture de l'effet sonore sélectionné. Il est possible d'écouter l'effet sonore sans avoir à l'enregistrer sur la bande. Appuyer de nouveau sur **D.SOUND** pour arrêter à mi-parcours la lecture de l'effet sonore.

9 Appuyer sur **D.SOUND** pendant l'enregistrement. L'indication de l'effet sonore sélectionné accompagnée d'un symbole "♫" se déplace, et l'effet sonore est enregistré sur la bande.



- L'effet sonore ne peut être perçu au niveau du haut-parleur pendant l'enregistrement. Raccorder un casque d'écoute au connecteur prévu à cet effet pour écouter l'effet sonore.

Pour annuler l'enregistrement de l'effet sonore à mi-parcours...
Appuyer de nouveau sur **D.SOUND**. Le caméscope arrête l'enregistrement de l'effet sonore, et l'indication disparaît.

Téléchargement de données sonores depuis le site Web

Vous pouvez télécharger des données sonores disponibles sur notre site Web (voir l'URL ci-dessous) et les transférer de votre ordinateur vers la carte mémoire via un câble USB pour créer davantage d'effets sonores.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/download/d-sound/index.html

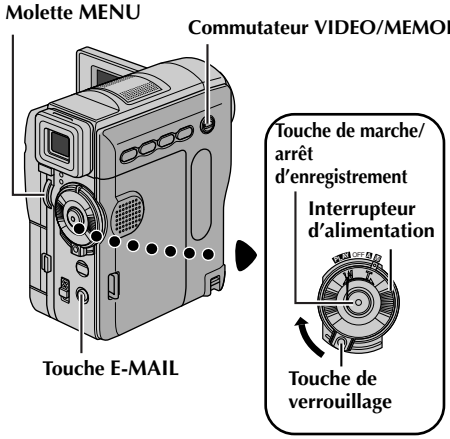
- Vous pouvez également utiliser l'adaptateur de carte réseau PC CU-VPSD60, l'adaptateur de disquette CU-VFSD50 ou le lecteur/enregistreur USB CU-VUSD70 pour transférer des données sonores d'un ordinateur vers la carte mémoire.
- Les données sonores se doivent d'être copiées dans le dossier DCSD\100JVCGR de la carte mémoire.
- Les noms de fichier doivent être répertoriés dans l'ordre numérique à compter de DVC00001.mp3. Si vous utilisez la carte mémoire fournie, les noms de fichier doivent commencer par DVC00013.mp3 car 12 effets sonores sont préstockés de DVC00001.mp3 à DVC00012.mp3.

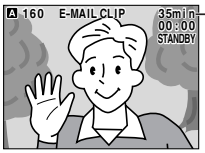
REMARQUES :

- *Les effets sonores peuvent aussi servir pour le doublage audio. (☞ p. 71)*
- *Les effets sonores peuvent aussi être sélectionnés en mode Lecture D.S.C. (☞ p. 29, 30)*
- *Il est possible de transférer des effets sonores créés sur un ordinateur vers une carte mémoire en les copiant dans le dossier son de la carte mémoire avec le nom de fichier spécifié. Pour des détails, vous référer au mode d'emploi du logiciel fourni. La lecture de certains effets sonores créés sur un ordinateur ne peut toutefois pas se faire avec ce caméscope.*

Enregistrement de clips e-mail (GR-DVX707 uniquement)

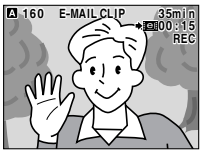
Vous pouvez faire des clips vidéo en 160 x 120 pixels à partir d'images filmées en temps réel ou d'un métrage vidéo enregistré, puis les mémoriser sur une carte mémoire comme des fichiers qui peuvent être envoyés de façon opportune par e-mail.





Durée restante

La prise de vues démarre quand la touche de marche/ arrêt d'enregistrement est actionnée.



La prise de vues prend fin quand la touche de marche/arrêt d'enregistrement est de nouveau actionnée.

L'enregistrement est terminé.

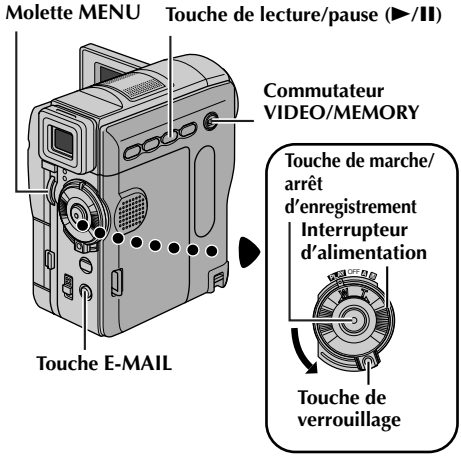
Pour faire des clips vidéo à partir d'images filmées en temps réel

1. Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)
2. Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".
3. Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.
4. Appuyer sur **E-MAIL** pour passer en mode Attente d'enregistrement de clips e-mail.
   - "E-MAIL CLIP" apparaît.
5. Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour démarrer l'enregistrement.
6. Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.
   - "COMPLETED" est affiché ; le caméscope revient ensuite en mode Attente d'enregistrement de clips e-mail.
7. Appuyer sur **E-MAIL** pour mettre fin à l'enregistrement de clips e-mail. L'écran normal réapparaît.

Pour visionner les clips vidéo stockés sur une carte mémoire…
Vous reporter à la section "Lecture de clips vidéo (GR-DVX707 uniquement)" (☞ p. 29).

Pour supprimer les clips vidéo que vous ne souhaitez pas garder et qui sont stockés sur une carte mémoire…
Vous reporter à la section "Suppression des fichiers" (☞ p. 33).

Pour faire des clips vidéo à partir d'un métrage vidéo enregistré



1 Insérer une cassette. (☞ p. 16)

2 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO".

4 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Appuyer sur **►/II** pour démarrer la lecture vidéo.

6 Appuyer sur **E-MAIL** pour passer en mode Attente d'enregistrement de clips e-mail.
- "E-MAIL CLIP" apparaît.
- Pour annuler l'enregistrement de clips e-mail, appuyer de nouveau sur **E-MAIL** ou appuyer sur ■ pour mettre fin à la lecture vidéo.

7 À l'endroit exact où vous voulez commencer la copie, appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour démarrer l'enregistrement de clips e-mail.

8 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement de clips e-mail.
- "COMPLETED" est affiché ; le caméscope revient ensuite en mode Attente d'enregistrement de clips e-mail.

9 Appuyer sur **E-MAIL** pour mettre fin à l'enregistrement de clips e-mail. L'écran normal réapparaît.

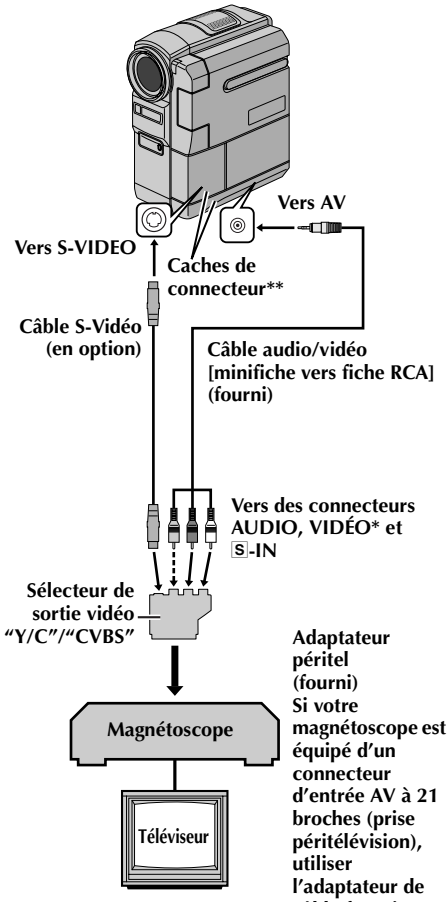
Pour visionner les clips vidéo stockés sur une carte mémoire…
Vous reporter à la section "Lecture de clips vidéo (GR-DVX707 uniquement)" (☞ p. 29).

Pour supprimer les clips vidéo que vous ne souhaitez pas garder et qui sont stockés sur une carte mémoire…
Vous reporter à la section "Suppression des fichiers" (☞ p. 33).

REMARQUES :

- *La durée d'enregistrement maximale approximative par clip vidéo est de 3 minutes.*
- *L'opération de lecture ne peut être exécutée pendant l'enregistrement de clips e-mail.*
- *Si la fin de la bande est atteinte pendant l'enregistrement de clips e-mail, cette portion sera automatiquement stockée sur la carte mémoire.*
- *Si la fin de la bande est atteinte à l'étape **6**, le mode Attente d'enregistrement de clips e-mail sera annulé automatiquement.*
- *Les fichiers de clip vidéo enregistrés avec ce caméscope sont compatibles avec MPEG4. Certains fichiers MPEG4 stockés avec d'autres appareils ne peuvent être lus avec ce caméscope.*
- *Des parasites vidéo, bien que perceptibles tandis que vous visionnez des clips vidéo sur l'écran LCD ou dans le viseur, ne figurent pas dans les clips vidéo réels stockés sur la carte mémoire.*
- *Vous pouvez également visionner les clips vidéo sur un ordinateur équipé de Windows® Media Player, version 6.4 ou plus. Vous reporter au mode d'emploi de l'ordinateur et au manuel d'instructions du logiciel.*

Copie vers un magnétoscope



* Connecter quand le câble S-vidéo n'est pas utilisé.

** Pour raccorder les câbles, ouvrir ces caches.

1 Conformément aux illustrations, raccorder le caméscope et le magnétoscope. Vous reporter également aux pages 24 et 25.

2 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** du caméscope sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

3 Régler l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

4 Mettre le magnétoscope en marche.

5 Introduire la cassette source dans le caméscope.

6 Introduire la cassette d'enregistrement dans le magnétoscope.

7 Mettre le magnétoscope en mode AUX et en mode Pause d'enregistrement.
- Vous reporter au mode d'emploi du magnétoscope.

8 Appuyer sur ►/II sur la caméscope pour démarrer la lecture de la bande source.

9 À l'endroit exact où vous voulez que la copie démarre, mettre le magnétoscope en mode Enregistrement.

10 Pour interrompre momentanément la copie, mettre le magnétoscope en mode Pause d'enregistrement, et appuyer sur ►/II sur le caméscope.

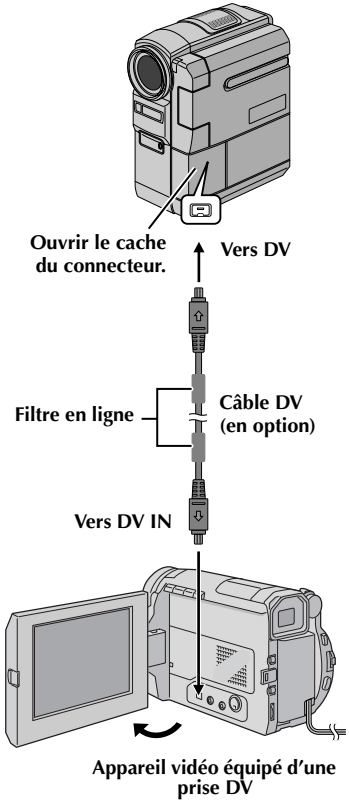
11 Répéter les étapes **8** – **10** pour continuer le montage. Arrêter le magnétoscope et le caméscope.

REMARQUES :

- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- *Dès le début de la lecture sur le caméscope, le métrage apparaît sur le téléviseur. Ceci confirmera les raccordements et le canal AUX à des fins de copie.*
- *Avant de commencer la copie, s'assurer que les indications n'apparaissent pas sur le téléviseur raccordé. Dans l'hypothèse qu'elles apparaissent, elles sont enregistrées sur la nouvelle cassette.* ***Pour choisir si les fonctions suivantes doivent être ou non affichées sur le téléviseur raccordé…***
  - *Date/Heure*
    Régler "DATE/TIME" sur "AUTO", "ON" ou "OFF". (☞ p. 38, 49) Ou appuyer sur ***DISPLAY*** *sur la télécommande pour activer/désactiver l'affichage de la date.*
  - *Time code*
    Régler "TIME CODE" sur "OFF" ou "ON". (☞ p. 38, 49)
  - *En mode Son en cours de lecture, la vitesse de la bande et le défilement de la bande sont affichés. Régler "ON SCREEN" sur "LCD" ou "LCD/TV". (☞ p. 38, 49)*

Copie vers un appareil vidéo équipé d'une prise d'entrée DV (Copie numérique)

Il est également possible de copier des scènes enregistrées à l'aide du caméscope sur un autre appareil vidéo équipé d'une prise DV. Comme un signal numérique est envoyé, il y a peu, voire pas de dégradation de l'image ou du son.



1 S'assurer que l'alimentation de tous les appareils est coupée.

2 Raccorder le caméscope à un appareil vidéo équipé d'une prise d'entrée DV à l'aide d'un câble DV conformément à l'illustration.

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** du caméscope sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

4 Régler l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Mettre l'appareil vidéo en marche.

6 Introduire la cassette source dans le caméscope.

7 Introduire la cassette d'enregistrement dans l'appareil vidéo.

8 Appuyer sur ►/II sur la caméscope pour démarrer la lecture de la cassette source.

9 À l'endroit exact où vous voulez que la copie démarre, mettre l'appareil vidéo en mode Enregistrement.

10 Pour interrompre momentanément la copie, mettre l'appareil vidéo en mode Pause d'enregistrement, et appuyer sur ►/II sur le caméscope.

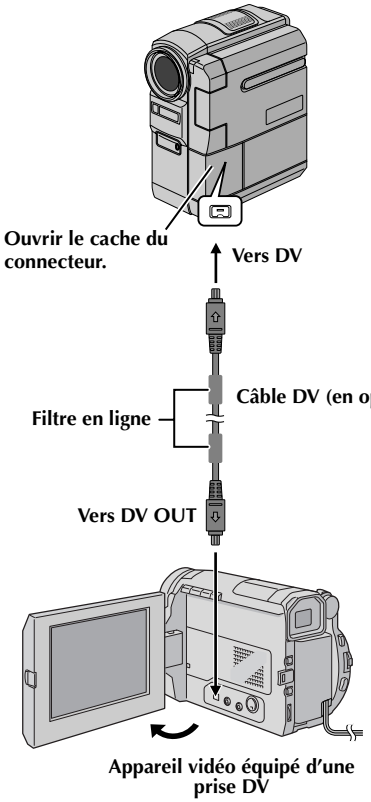
11 Répéter les étapes **8** – **10** pour continuer le montage. Arrêter l'appareil vidéo et le caméscope.

REMARQUES :

- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- *Si la télécommande est utilisée quand le lecteur et l'enregistreur sont tous deux des appareils JVC, ceux-ci effectuent la même opération. Pour remédier à ce problème, appuyer sur les touches des deux appareils.*
- *Dans l'hypothèse d'une section vierge ou d'une image distordue lue sur le lecteur pendant la copie, celle-ci peut s'arrêter pour contourner l'une image anormale.*
- *Même si le câble DV est correctement branché, l'image peut parfois ne pas apparaître à l'étape **9**. Dans pareil cas, couper l'alimentation, et recommencer le raccordement.*
- *Si "Lecture avec zoom" (☞ p. 68) ou "Effets spéciaux en lecture" (☞ p. 69) est exécuté ou si **SNAPSHOT** est actionné pendant la lecture, seule l'image en lecture initiale enregistrée sur bande est sortie du connecteur DV.*
- *Si un câble DV est branché, bien utiliser le câble DV JVC VC-VDV204U en option.*

Copie à partir d'un appareil vidéo équipé d'une prise de sortie DV (Copie numérique) (GR-DVX707/507/407 uniquement)

Il est également possible de copier des scènes enregistrées à l'aide d'un autre appareil vidéo équipé d'une prise DV sur le caméscope. Comme un signal numérique est envoyé, il y a peu, voire pas de dégradation de l'image ou du son.



1 S'assurer que l'alimentation de tous les appareils est coupée.

2 Raccorder le caméscope à un appareil vidéo équipé d'une prise de sortie DV à l'aide d'un câble DV conformément à l'illustration.

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** du caméscope sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

4 Régler l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Régler "REC MODE" sur "SP" ou "LP". (☞ p. 38, 51)

6 Mettre l'appareil vidéo en marche.

7 Introduire la cassette source dans l'appareil vidéo.

8 Introduire la cassette d'enregistrement dans le caméscope.

9 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement du caméscope pour passer en mode Pause d'enregistrement.
- L'indication " DV. IN " apparaît sur l'écran.

10 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement du caméscope pour démarrer l'enregistrement.
- L'indication ✪ pivote.

11 Appuyer de nouveau sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement du caméscope pour passer en mode Pause d'enregistrement.
- L'indication ✪ cesse de pivoter.

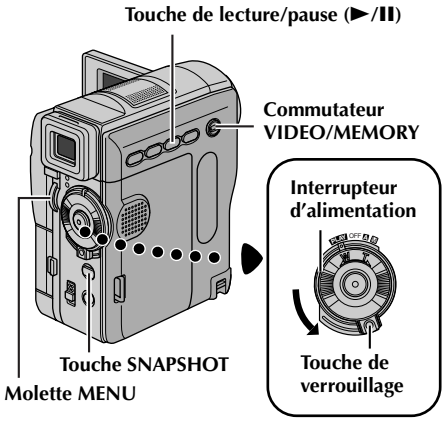
12 Répéter les étapes **10** – **11** pour continuer le montage. Arrêter l'appareil vidéo et le caméscope.

REMARQUES :

- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- *Si la télécommande est utilisée quand le lecteur et l'enregistreur sont tous deux des appareils JVC, ceux-ci effectuent la même opération. Pour remédier à ce problème, appuyer sur les touches des deux appareils.*
- *Dans l'hypothèse d'une section vierge ou d'une image distordue lue sur le lecteur pendant la copie, celle-ci peut s'arrêter pour contourner l'une image anormale.*
- *Même si le câble DV est correctement branché, l'image peut parfois ne pas apparaître à l'étape **9**. Dans pareil cas, couper l'alimentation, et recommencer le raccordement.*
- *La copie numérique est exécutée en mode son enregistré sur la bande initiale, quel que soit le réglage "SOUND MODE" en cours. (☞ p. 44)*
- *Pendant la copie numérique, aucun signal ne sort du connecteur de sortie AV ou S-Vidéo.*
- *Si un câble DV est branché, bien utiliser le câble DV JVC VC-VDV204U en option.*

Copie d'images fixes enregistrées sur bande vers une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement)

Des images fixes peuvent être copiées d'une bande vers une carte mémoire.



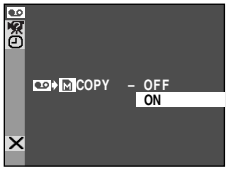
1 Insérer une cassette. (☞ p. 16)

2 Charger une carte mémoire. (☞ p. 17)

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO".

4 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Régler "📼➡M COPY" sur "ON". (☞ p. 38, 51)



6 Appuyer sur ►/II pour démarrer la lecture.

7 À l'endroit exact où vous voulez procéder à la copie, appuyer de nouveau sur ►/II pour passer en mode pause sur image.

8 Pour copier l'image, appuyer sur **SNAPSHOT**.
- L'indication "➡" clignote pendant la copie.
- L'image sélectionnée est enregistrée sur la carte mémoire.

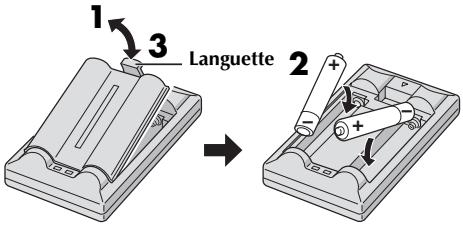
REMARQUES :
- *Si **SNAPSHOT** est actionné à l'étape **8** tandis qu'aucune carte mémoire n'est chargée, le message "COPYING FAILED" est affiché.*
- *Si une image enregistrée sur bande en mode "WIDE MODE" (☞ p. 47) est copiée sur une carte mémoire, le signal d'identification du mode WIDE n'est pas copié avec.*
- *Pour utiliser les effets spéciaux en lecture avec l'image vidéo que vous voulez copier, procéder jusqu'à l'étape **8** au moyen de la télécommande (fournie). (☞ p. 69)*
- *Les images sont copiées en 640 x 480 pixels.*

La télécommande toute fonction sert à faire fonctionner le caméscope à distance et à exécuter les opérations de base (lecture, arrêt, pause, avance rapide et rembobinage) du magnétoscope. Elle active également les fonctions de lecture complémentaires. (☞ p. 68)

Installation des batteries

La télécommande marche à l'aide de deux batteries "AAA (R03)". Vous reporter à la section "Consignes de sécurité générales concernant la batterie" (☞ p. 88).

1. Ôter le couvercle du compartiment des batteries tout en poussant la languette vers le haut conformément à l'illustration.
2. Introduire deux batteries "AAA (R03)" en respectant le sens.
3. Remettre le couvercle du compartiment des batteries.

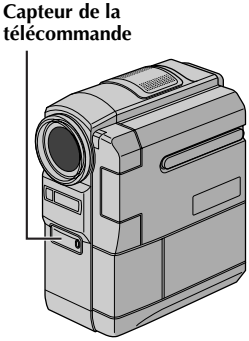


Portée de la télécommande (usage en intérieur)

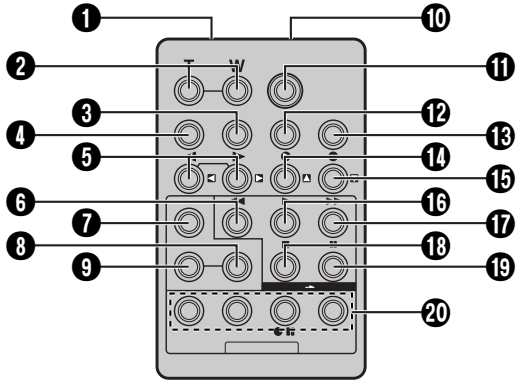
Lors de l'usage de la télécommande, bien la diriger vers le capteur. La distance réelle approximative du faisceau transmis en usage interne est de 5 m.

REMARQUE :

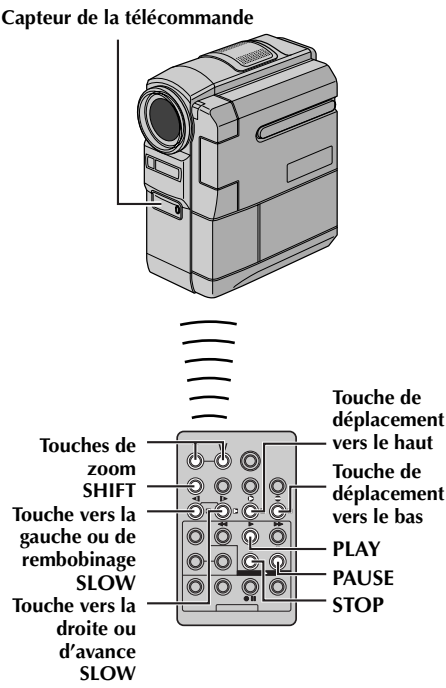
Le faisceau transmis peut manquer d'efficacité ou entraîner des dysfonctionnements si le capteur de la télécommande est directement exposé à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.



Touches et fonctions



Touches	Fonctions	
	Avec l'interrupteur d'alimentation du caméscope réglé sur "A" ou "M".	**Avec l'interrupteur d'alimentation du caméscope placé sur "PLAY".**
❶ **Fenêtre de transmission du faisceau infrarouge**	Transmet le signal du faisceau.	
❷ **Touches de zoom (T/W)**	Zoom avant/arrière (☞ p. 20)	Zoom avant/arrière (☞ p. 68)
❸ **Touche DISPLAY**		☞ p. 25, 62, 74
❹ **Touche SHIFT**		☞ p. 68, 73
❺ **Touches de ralenti avant/arrière SLOW** **Touches de déplacement gauche/droite**		☞ p. 68 ☞ p. 68
❻ **Touche REW**		● Rembobinage/Recherche accélérée inverse sur une bande (☞ p. 22) ● Affiche le fichier précédent sur une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement) (☞ p. 28)
❼ **Touche FADE/WIPE**		☞ p. 75
❽ **Touche EFFECT ON/OFF**		☞ p. 69
❾ **Touche EFFECT**		☞ p. 69
❿ **Connecteur PAUSE IN**		☞ p. 74
⓫ **Touche START/STOP**	Fonctionne comme la touche de marche/arrêt d'enregistrement du caméscope.	
⓬ **Touche MBR SET**		☞ p. 73
⓭ **Touche SNAPSHOT**	Fonctionne comme la touche **SNAPSHOT** du caméscope.	
⓮ **Touche de déplacement vers le haut** **Touche INSERT**		☞ p. 68 ☞ p. 72
⓯ **Touche de déplacement vers le bas** **Touche A. DUB**		☞ p. 68 ☞ p. 70
⓰ **Touche PLAY**		● Démarre la lecture d'une bande (☞ p. 22) ● Démarre la lecture automatique des images sur une carte mémoire (GR-DVX707/507uniquement) (☞ p. 28)
⓱ **Touche FF**		● Avance rapide/Recherche accélérée sur une bande (☞ p. 22) ● Affiche le fichier suivant sur une carte mémoire (GR-DVX707/507 uniquement) (☞ p. 28)
⓲ **Touche STOP**		● Arrête la bande (☞ p. 22) ● Arrête la lecture automatique (GR-DVX707/507 uniquement) (☞ p. 28)
⓳ **Touche PAUSE**		Interrompt momentanément la bande (☞ p. 68)
⓴ **Touche R.A.EDIT**		☞ p. 73 – 77



Lecture au ralenti

Permet une recherche à faible vitesse dans un sens ou l'autre durant la lecture vidéo.

Lors de la lecture vidéo normale, appuyer sur **SLOW** (◀I ou I▶) pendant plus de 2 secondes environ.

- Après 1 minute environ de rembobinage lent ou 2 minutes environ d'avance lente, la lecture normale reprend.
- Pour interrompre momentanément la lecture au ralenti, appuyer sur **PAUSE** (❚❚).
- Pour arrêter la lecture au ralenti, appuyer sur **PLAY** (▶).

REMARQUES :

- *Il est également possible de déclencher la lecture au ralenti à partir de la lecture normale en appuyant sur **SLOW** (◀I ou I▶) pendant plus de 2 secondes environ.*
- *Pendant la lecture au ralenti, l'image peut dévoiler un effet de mosaïque en raison du traitement numérique qu'elle subit.*
- *Après que **SLOW** (◀I ou I▶) est actionné et maintenu tel, l'image fixe peut s'afficher juste quelques secondes, pour faire place ensuite à un écran bleu. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.*
- *Une légère marge peut figurer entre le point de départ de la lecture au ralenti que vous avez choisi et le point de départ réel pour la lecture au ralenti.*
- *Pendant la lecture au ralenti, la vidéo va rencontrer quelques perturbations, et l'image peut paraître instable, notamment avec les plans fixes. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.*

Lecture image par image

Permet d'effectuer une recherche image par image pendant la lecture vidéo.

Lors de la lecture normale ou d'une pause sur image, appuyer sur **SLOW** (I▶) de façon répétée pour aller dans le sens avant ou sur **SLOW** (◀I) de façon répétée pour aller dans le sens inverse. Chaque fois que **SLOW** (◀I ou I▶) est actionné, une lecture de l'image est effectuée.

Lecture avec zoom

Agrandit l'image enregistrée jusqu'à 20X à tous moments pendant la lecture vidéo.

1) Appuyer sur **PLAY** (▶) pour démarrer la lecture.

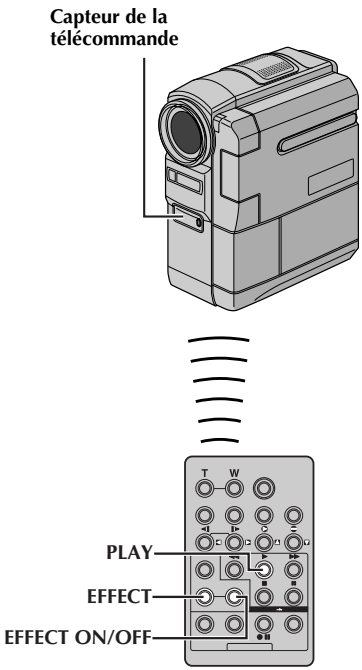
2) À l'endroit exact où vous voulez agrandir l'image, appuyer sur la touche de zoom (**T**).
- Pour revenir vers un plan général en zoom arrière, appuyer sur la touche de zoom (**W**).

3) Vous pouvez déplacer l'image sur l'écran à la recherche d'une portion particulière de l'image. Tout en maintenant **SHIFT** enfoncée, appuyez sur ◀ (Gauche), ▶ (Droite), ▲ (Haut) et ▼ (Bas).
- Pour arrêter le zoom, appuyer en continu sur **W** jusqu'à ce que l'image redevienne normale. Sinon, appuyer sur **STOP** (■), puis sur **PLAY** (▶).

REMARQUES :

- *Le zoom peut également être utilisé pendant la lecture au ralenti et la pause sur image.*
- *À cause du traitement numérique, la qualité de l'image peut souffrir.*

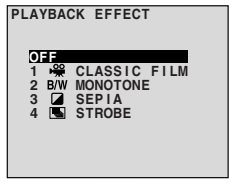
Effets spéciaux en lecture



Permet d'ajouter des effets créatifs à l'image en cours de lecture vidéo.
Les effets utilisables pendant la lecture sont CLASSIC FILM, MONOTONE, SEPIA et STROBE. Les effets fonctionnent de la même façon en lecture qu'en enregistrement. (☞ p. 42)

	CLASSIC FILM	Donne aux scènes enregistrées un effet stroboscopique.
B/W	**MONOTONE**	Comme dans les vieux films, le film est tourné en noir et blanc. Utilisé en mode Cinéma, il rehausse l'effet "Cinéma classique".
	SEPIA	La teinte des scènes enregistrées est légèrement brunie, comme les vieilles photographies. Associer cet effet au mode Cinéma pour donner une tonalité ancienne au film.
	STROBE	L'enregistrement ressemble à une série de clichés consécutifs.

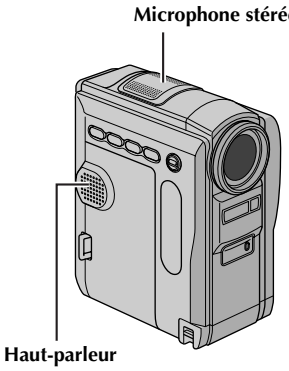
1) Pour démarrer la lecture, appuyer sur **PLAY** (▶).
2) Appuyer sur **EFFECT**. Le menu de sélection PLAYBACK EFFECT apparaît.
3) Appuyer sur **EFFECT** de façon répétée pour déplacer la barre lumineuse vers l'effet souhaité.

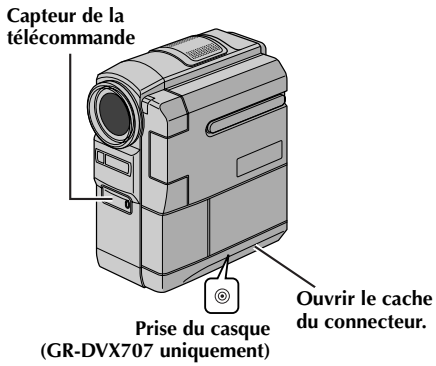


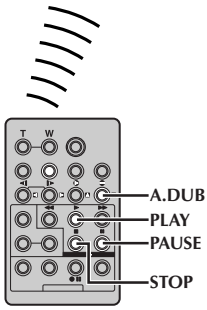
- La fonction choisie est activée et au bout de 2 secondes, le menu disparaît.
- Pour désactiver l'effet sélectionné, appuyer sur **EFFECT ON/OFF**. Pour réactiver l'effet sélectionné, appuyer de nouveau sur **EFFECT ON/OFF**.
- Pour modifier l'effet sélectionné, reprendre depuis l'étape **2** ci-dessus.

Doublage audio

La piste audio peut être personnalisée uniquement si l'enregistrement a été exécuté dans les modes 12-bits et SP. (☞ p. 44)

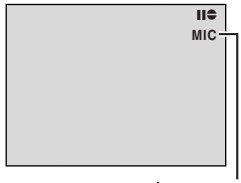






1 Lire la bande pour repérer l'endroit où le montage doit commencer, puis appuyer sur **PAUSE** (❚❚).

2 Tout en maintenant **A. DUB** (⏏) enfoncé sur la télécommande, appuyer sur **PAUSE** (❚❚). L'indication "❚❚⏏" apparaît.



GR-DVX707 uniquement

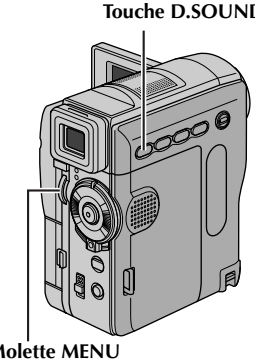
3 Appuyer sur **PLAY** (▶), puis commencer à parler. Parler dans le microphone.
- Pour interrompre momentanément le doublage, appuyer sur **PAUSE** (❚❚).

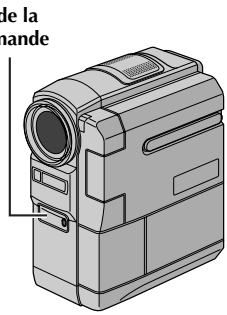
4 Pour mettre fin au doublage audio, appuyer sur **PAUSE** (❚❚), puis sur **STOP** (■).

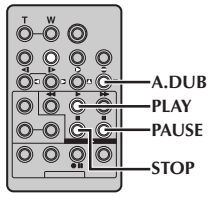
Pour écouter le son doublé pendant la lecture…
Régler "12BIT MODE" sur "SOUND 2" ou "MIX". (☞ p. 38, 51)

REMARQUES :
- *Le son n'est pas perceptible au niveau du haut-parleur pendant le doublage audio. Pour entendre le son, raccorder le casque d'écoute en option à la prise du casque. (GR-DVX707 uniquement)*
- *Lorsque le montage est effectué sur une bande enregistrée en mode 12-bits, les pistes sonores anciennes et nouvelles sont enregistrées séparément.*
- *Si vous doublez sur un espace vierge de la bande, le son peut s'en trouver interrompu. S'assurer de ne monter que les zones enregistrées.*
- *En cas de rétroaction ou de sifflements (effets de Larsen) durant la lecture télévisée, éloigner le microphone du caméscope du téléviseur ou baisser le volume.*
- *Si vous passez du mode 12-bits au mode 16-bits en cours d'enregistrement, puis que vous utilisez la bande pour le doublage audio, l'efficacité est nulle à partir de l'endroit où l'enregistrement en mode 16-bits a commencé.*
- *Pendant le doublage audio, lorsque la bande avance vers des scènes enregistrées en mode LP, vers des scènes enregistrés en mode audio 16-bits ou vers une position vierge, le doublage audio cesse.*
- *Pour réaliser le doublage audio tout en regardant la télévision, faire les raccordements nécessaires. (☞ p. 24, 25)*

Doublage audio avec effets sonores numériques (GR-DVX707 uniquement)







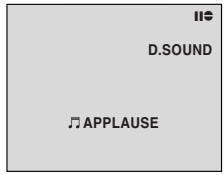
1 Charger la carte mémoire fournie. (☞ p. 17) Procéder ensuite aux étapes **1** et **2** à la page 70.

2 Appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

3 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "SYSTEM" et appuyer sur la molette. Le menu SYSTEM apparaît.

4 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "SOUND IN" et appuyer sur la molette. Le menu secondaire apparaît.

5 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "D.SOUND" et appuyer sur la molette.



6 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "RETURN" et appuyer deux fois sur la molette. L'écran de menu se ferme et l'indication de l'effet sonore apparaît.

7 Appuyer sur **INDEX** pour accéder à l'écran Index des effets sonores.

8 Tourner la molette **MENU** jusqu'à l'effet sonore souhaité, et appuyer dessus.

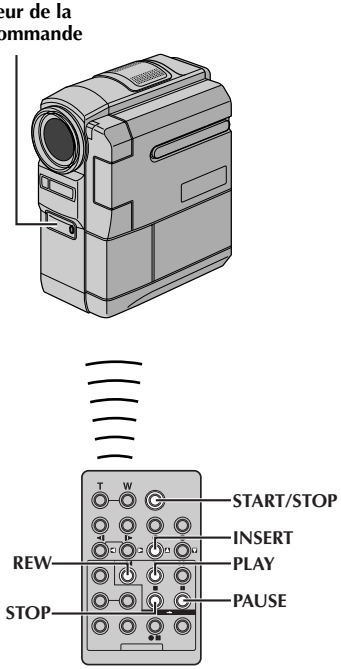
9 Appuyer sur **PLAY** (▶) pour commencer le doublage audio. L'effet sonore sélectionné est copié sur la bande.
- " " se déplace pendant la copie.
- Pour arrêter le doublage de l'effet sonore à mi-parcours, appuyer sur **D.SOUND**.

10 Appuyer sur **STOP** (■) pour mettre fin au doublage audio.

REMARQUES :
- *Après le doublage, régler à nouveau "SOUND IN" sur "MIC".*
- *L'effet sonore doublé est enregistré sur SOUND 2. (☞ p. 51)*
- *Si vous appuyez sur **PAUSE** (**II**) pour interrompre momentanément le doublage à l'étape **9**, l'indication de l'effet sonore sélectionné reste affichée. Pour reprendre le doublage, appuyer sur **PLAY** (▶).*

Insertion vidéo

Vous pouvez enregistrer une nouvelle scène sur une bande précédemment enregistrée, remplaçant une section de l'enregistrement initial par une distorsion d'image minimale aux points d'entrée et de sortie. L'audio initial demeure inchangé.



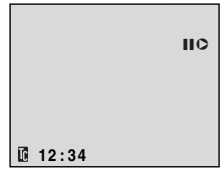
REMARQUES :

- *Avant d'exécuter les étapes suivantes, s'assurer que "TIME CODE" est réglé sur "ON". (☞ p. 38, 49)*
- *L'insertion vidéo n'est pas possible sur une bande enregistrée en mode LP ou sur une portion vierge de la bande.*
- *Pour réaliser l'insertion vidéo tout en regardant la télévision, faire les raccordements nécessaires. (☞ p. 24, 25)*

1 Lire la bande, repérer le point de Montage en sortie, puis appuyer sur **PAUSE** (**II**). Confirmer le time code à cet endroit. (☞ p. 38, 49)

2 Appuyer sur **REW** (◀◀) jusqu'au point de Montage en entrée, puis appuyer sur **PAUSE** (**II**).

3 Appuyer en continu sur **INSERT** (⏺) de la télécommande, puis appuyer sur **PAUSE** (**II**). L'indication "**II⏺**" et le time code (min.:sec.) apparaissent, et le caméscope passe en mode Pause d'insertion.



4 Appuyer sur **START/STOP** pour commencer le montage.

- Confirmer l'insertion au niveau du time code que vous avez vérifié à l'étape **1**.
- Pour interrompre momentanément le montage, appuyer sur **START/STOP**. Appuyer de nouveau dessus pour reprendre le montage.

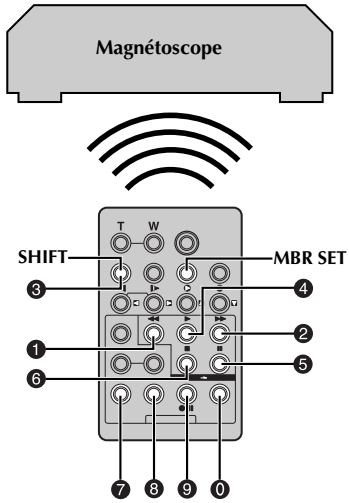
5 Pour mettre fin à l'insertion vidéo, appuyer sur **START/STOP**, puis sur **STOP** (■).

REMARQUES :

- *Le programme AE avec effets spéciaux (☞ p. 38, 42) peut être utilisé pour relever les scènes montées durant l'insertion vidéo.*
- *Durant l'insertion vidéo, les informations de la date et de l'heure changent.*
- *Si vous effectuez une insertion vidéo sur un espace vierge de la bande, l'audio et la vidéo peuvent s'en trouver interrompus. S'assurer de ne monter que les zones enregistrées.*
- *Pendant l'insertion vidéo, lorsque la bande avance vers des scènes enregistrées en mode LP ou vers une position vierge, l'insertion vidéo cesse. (☞ p. 100, 101)*

Montage par mémorisation de séquences [R.A.Edit]

Il est désormais facile de créer et de monter des vidéos en vous aidant du caméscope comme lecteur source. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 "coupes" à monter automatiquement dans n'importe quel ordre de votre choix. Le montage par mémorisation de séquences, bien que facilité lorsque la fonction MBR (Multi-Brand Remote) est réglée pour fonctionner à l'aide de votre propre magnétoscope (cf. "LISTE DES CODES DE MAGNÉTOSCOPE"), peut également se faire manuellement.
Avant de procéder, s'assurer que les piles sont installées dans la télécommande. (☞ p. 66)



Réglage du code à distance/magnétoscope

1 Couper l'alimentation du magnétoscope, et diriger la télécommande vers le capteur infrarouge. Ensuite, en vous reportant à la LISTE DES CODES DE MAGNÉTOSCOPE, appuyer en continu sur **MBR SET**, et taper le code de la marque.
Le code est automatiquement réglé dès que vous relâchez **MBR SET**, et l'alimentation du magnétoscope réactivée.

2 S'assurer que le caméscope est bien sous tension. Ensuite, tout en maintenant **SHIFT** enfoncé, appuyer sur la touche de la fonction souhaitée sur la télécommande. Les fonctions que la télécommande peut maîtriser sont **PLAY**, **STOP**, **PAUSE**, **FF**, **REW** et **VCR REC STBY** (il n'est pas utile d'appuyer sur **SHIFT** pour celle-ci).

Vous êtes maintenant prêt pour tenter un montage par mémorisation de séquences.

IMPORTANT

Bien que compatible avec les magnétoscopes JVC et autres marques de fabrication, la fonction MBR peut ne pas fonctionner ou n'offrir qu'un nombre réduit de caractéristiques.

REMARQUES :

- *Si l'alimentation du magnétoscope n'est pas réactivée à l'étape **1**, essayer un autre code dans la LISTE DES CODES DE MAGNÉTOSCOPE.*
- *Certaines marques de magnétoscope ne se rallument pas automatiquement. Dans pareil cas, mettre le magnétoscope en marche manuellement et essayer l'étape **2**.*
- *En cas de dysfonctionnement de la télécommande, utiliser les commandes qui se trouvent sur le magnétoscope.*
- *Lorsque les piles de la télécommande arrivent à épuisement, la marque du magnétoscope que vous avez définie s'efface. Dans pareil cas, remplacer les piles usées, puis redéfinir la marque du magnétoscope.*

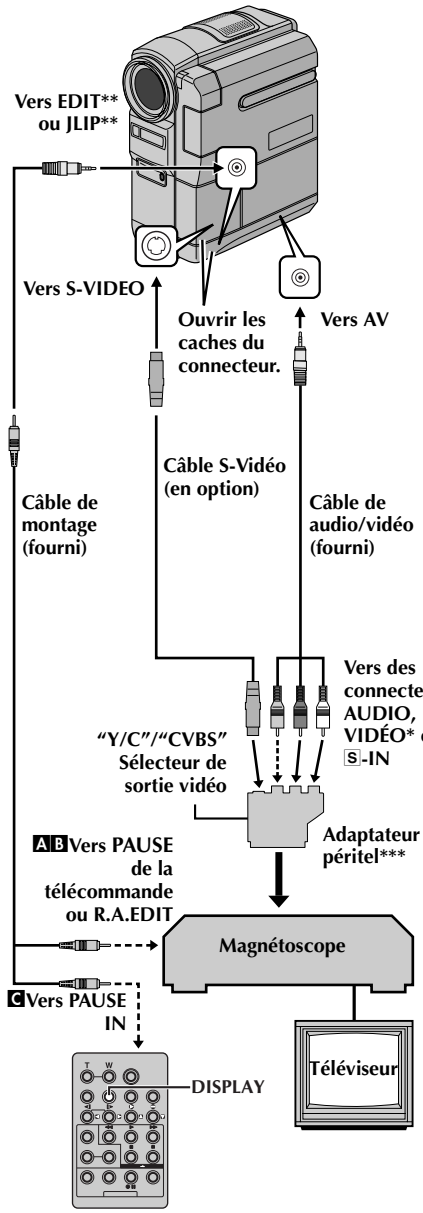
LISTE DES CODES DE MAGNÉTOSCOPE

NOM DE MARQUE DE MAGNÉTOSCOPE	CODE
AKAI	6 2 6 4 7 7
BLAUPUNKT	1 3
DAEWOO	1 8
FERGUSON	9 7 9 8 3 2
GRUNDIG	1 4 3 4
HITACHI	6 6 6 3
JVC A B C	9 1 9 6 9 3
LG/GOLDSTAR	1 1
MITSUBISHI	6 7 6 8
NEC	3 7 3 8
PANASONIC	1 3 1 7 1 1 9 4 1 8
PHILIPS	1 9 9 5 1 1 9 4 9 1 9 6 1 2 3 3 7 2
SAMSUNG	9 4
SANYO	3 6 3 5
SELECO, REX	9 1 9 6
SHARP	1 5 1 0
SONY	6 5 6 0 3 9 3 1
THOMSON, TELEFUNKEN, SABA, NORDMENDE	9 1 9 6 9 7 3 2
TOSHIBA	6 9 6 1

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Procéder aux raccordements

Vous reporter également à la page 24 et 25.



* Connecter quand le câble S-vidéo n'est pas utilisé.

** EDIT : GR-DVX707/507
JLIP : GR-DVX407/400

*** Si votre magnétoscope est équipé d'un connecteur d'entrée AV à 21 broches (prise péritélévision), utiliser l'adaptateur de câble fourni.

1 **A Un magnétoscope JVC équipé d'un connecteur PAUSE à distance…**
…Raccorder le câble de montage au connecteur PAUSE de la télécommande.
B Un magnétoscope JVC non équipé d'un connecteur PAUSE à distance mais doté d'un connecteur R.A.EDIT…
…Raccorder le câble de montage au connecteur R.A.EDIT.
C Un magnétoscope autre que ceux cités ci-dessus…
…Raccorder le câble de montage au connecteur PAUSE IN de la télécommande.

2 Introduire une cassette enregistrée dans le caméscope.

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". (GR-DVX707/507 uniquement)

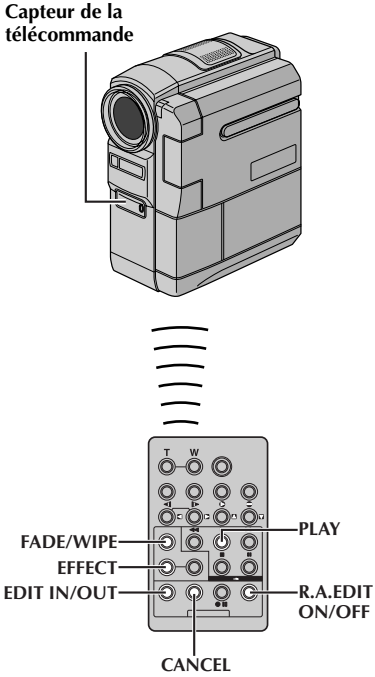
4 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Mettre le magnétoscope en marche, introduire une cassette enregistrable, et passer en mode AUX.
- Vous reporter au mode d'emploi du magnétoscope.

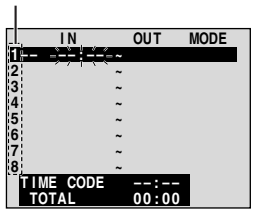
REMARQUES :

- *Avant de commencer le montage par mémorisation de séquences, s'assurer que les indications n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur. Dans l'hypothèse qu'elles apparaissent, elles sont enregistrées sur la nouvelle cassette.*
  Pour choisir l'affichage ou non des fonctions suivantes sur le téléviseur raccordé…
  - *Date/Heure*
    *Régler "DISPLAY" sur "AUTO", "ON" ou "OFF". (☞ p. 38, 49) Ou appuyer sur **DISPLAY** sur la télécommande pour activer/désactiver l'affichage de la date.*
  - *Time Code*
    Régler "TIME CODE" sur "ON" ou "OFF". (☞ p. 38, 49)
  - *Affichage du mode du son de lecture, de la vitesse de bande et du défilement de la bande. Régler "ON SCREEN" sur "LCD" ou "LCD/TV". (☞ p. 38, 49)*
- *Régler le sélecteur de sortie vidéo de l'adaptateur péritel comme requis :*
  Y/C : Pour un raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope qui accepte des signaux Y/C et utilise un câble S-Vidéo.
  CVBS : Pour un raccordement à un téléviseur ou à un magnétoscope qui n'accepte pas les signaux Y/C et utilise un câble audio/vidéo.
- *Lors d'un montage sur un magnétoscope équipé d'un connecteur d'entrée DV, un câble DV en option peut être raccordé à la place d'un câble S-Vidéo et d'un câble audio/vidéo.*

Sélection des scènes



6 Diriger la télécommande vers le capteur du caméscope. Appuyer sur **PLAY** (▶), puis sur **R.A.EDIT ON/OFF** sur la télécommande. Le menu du montage par mémorisation de séquence apparaît.



7 Si un effet de volet/fondu est utilisé au début de la scène, appuyer sur **FADE/WIPE** sur la télécommande.
- Essayer les effets les uns après les autres en appuyant de façon répétée sur les touches correspondantes, puis arrêter lorsque celui souhaité est affiché.

8 Au début de la scène, appuyer sur **EDIT IN/OUT** sur la télécommande. La position Montage en entrée apparaît dans le menu du montage par mémorisation de séquence.

9 À la fin de la scène, appuyer sur **EDIT IN/OUT**. La position Montage en sortie apparaît dans le menu du montage par mémorisation de séquence.

10 Si un effet de volet/fondu est utilisé à la fin de la scène, appuyer sur **FADE/WIPE**.
- Essayer les effets les uns après les autres en appuyant de façon répétée sur les touches correspondantes, puis arrêter lorsque celui souhaité est affiché.
- Si vous sélectionnez un effet de volet/fondu pour un point de Montage en sortie, l'effet est automatiquement appliqué au point de Montage en entrée suivant.
- Lorsque vous utilisez des effets de volet/fondu, la durée est incluse dans le temps total.

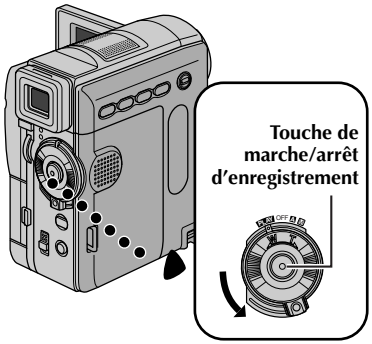
11 En cas d'utilisation des effets spéciaux en lecture, appuyer sur **EFFECT**. (☞ p. 69)

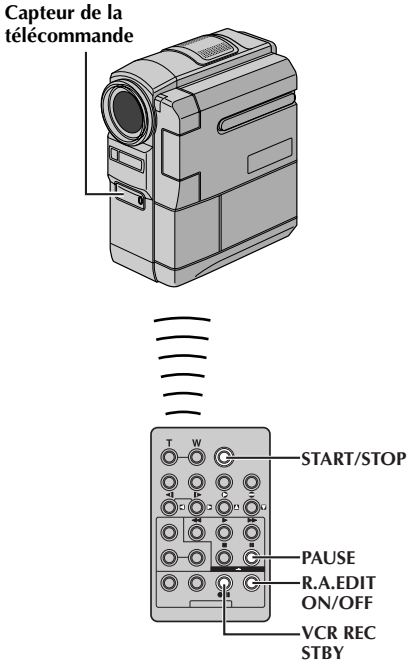
12 Répéter les étapes **8** à **11** pour enregistrer d'autres scènes.
- Pour modifier des points précédemment enregistrés, appuyer sur **CANCEL** sur la télécommande. Les points enregistrés disparaissent, un à la fois, du point le plus récent.
- Si vous n'utilisez pas d'effets de volet/fondu ni le programme AE avec effets spéciaux, répéter les étapes **8** et **9** uniquement.

REMARQUES :
- *Au moment de choisir une scène, régler les points de Montage en entrée et en sortie de sorte qu'il y ait une différence assez grande entre eux.*
- *Si le temps de recherche pour un point en entrée dépasse 5 minutes, le mode Attente d'enregistrement du dérouleur est annulé et le montage ne peut se faire.*
- *En cas de portions vierges avant ou après les points de Montage en entrée et en sortie, un écran bleu peut être inclus dans la version montée.*
- *Vu que les time codes enregistrent la durée de façon très précises (incluant les secondes), le temps total des time codes peut ne pas correspondre tout à fait au temps total du programme.*
- *La mise hors tension du caméscope efface toutes les points de Montage en entrée et en sortie enregistrés.*
- *Si vous sélectionnez le mode Sepia ou Monotone dans le programme AE avec effets spéciaux, vous ne pouvez pas utiliser la fonction du fondu en noir et blanc. Dans pareil cas, l'indicateur Noir et blanc se met à clignoter. Une fois le point de Montage en entrée suivant enregistré, l'effet est hors d'usage. Pour combiner ces effets, utiliser le mode Sepia ou Monotone pendant l'enregistrement, puis la fonction du fondu en noir et blanc pendant le montage par mémorisation de séquence.*
- *Il n'est pas possible d'utiliser les effets de volet/fondu et le programme AE avec effets spéciaux pendant le montage par mémorisation de séquences à l'aide d'un câble DV.*

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Montage automatique sur un magnétoscope

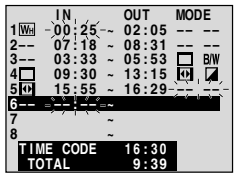




13 Rembobiner la bande dans le caméscope jusqu'au début de la scène que vous souhaitez monter, puis appuyer sur **PAUSE** (**II**).

14 Diriger la télécommande vers le capteur du magnétoscope, et appuyer sur **VCR REC STBY** (●**II**), ou mettre le magnétoscope en mode Pause d'enregistrement manuellement.

15 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement du caméscope. Le montage se déroule comme prévu jusqu'à la fin de la dernière scène enregistrée.



- Une fois la copie terminée, le caméscope passe en mode Pause, et le magnétoscope en mode Pause d'enregistrement.
- Si vous n'enregistrez pas un point de Montage en sortie, la bande est copiée jusqu'à la fin automatiquement.
- Si vous faites fonctionner le caméscope pendant le montage automatique, le magnétoscope passe en mode Pause d'enregistrement et le montage automatique s'arrête.

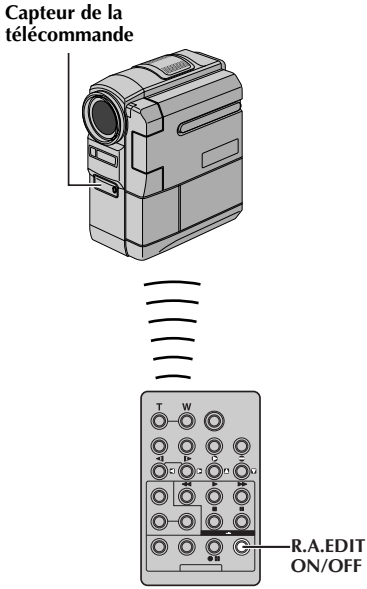
16 Mettre le caméscope et le magnétoscope en mode Arrêt.
Pour faire disparaître le compteur du montage par mémorisation de séquences de l'affichage, appuyer sur **R.A.EDIT ON/OFF** sur la télécommande.

REMARQUES :

- *Le fait d'appuyer sur **R.A.EDIT ON/OFF** sur la télécommande efface tous les réglages enregistrés durant le montage par mémorisation de séquences.*
- *Lorsque le câble de montage est branché au connecteur PAUSE IN de la télécommande durant la copie, s'assurer que la télécommande pointe vers le capteur du magnétoscope, et le chemin entre les deux est libre (sans obstruction).*
- *Le montage par mémorisation de séquences peut ne pas fonctionner correctement si une bande incluant plusieurs time codes dupliqués est utilisée.* (☞ p. 21)

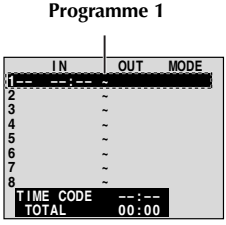
Pour un montage encore plus précis

Certains magnétoscopes font la transition du mode Pause d'enregistrement au mode Enregistrement plus rapidement que d'autres. Même en commençant le montage au niveau du caméscope et du magnétoscope au même moment, il peut vous arriver de perdre des scènes importantes ou d'enregistrer des scènes que vous ne souhaitez pas. Pour garantir une bande parfaitement montée, confirmer et synchroniser le caméscope avec le magnétoscope.



Diagnostic de la synchronisation entre le magnétoscope et le caméscope

1 Lire la bande dans le caméscope, diriger la télécommande vers le capteur du caméscope, et appuyer sur **R.A.EDIT ON/OFF**.
Le menu du montage par mémorisation de séquence apparaît.



Menu du montage par mémorisation de séquences

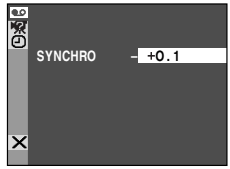
2 Procéder au montage par mémorisation de séquence au niveau du programme 1 uniquement. Pour vérifier la synchronisation entre le magnétoscope et le caméscope, sélectionner le début d'une transition d'une scène comme point de Montage en entrée.

3 Lire la scène copiée.
- Si des images de la scène avant la transition que vous avez choisie comme point de Montage en entrée ont été enregistrées, cela signifie que le magnétoscope est passé trop rapidement du mode Pause d'enregistrement au mode Enregistrement.
- Si la scène que vous avez tenté de copier est en cours, le magnétoscope met plus longtemps à démarrer pour enregistrer.

Ajustement de la synchronisation entre le magnétoscope et le caméscope

4 Diriger la télécommande vers le capteur du caméscope et appuyer sur **R.A.EDIT ON/OFF** pour faire disparaître le menu du montage par mémorisation de séquence, puis appuyer sur la molette **MENU**. L'écran de menu apparaît.

5 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "VIDEO" et appuyer sur la molette. Le menu VIDEO apparaît. Ensuite, tourner la molette **MENU** jusqu'à "SYNCHRO", et appuyer dessus. La valeur pour "SYNCHRO" est en surbrillance.

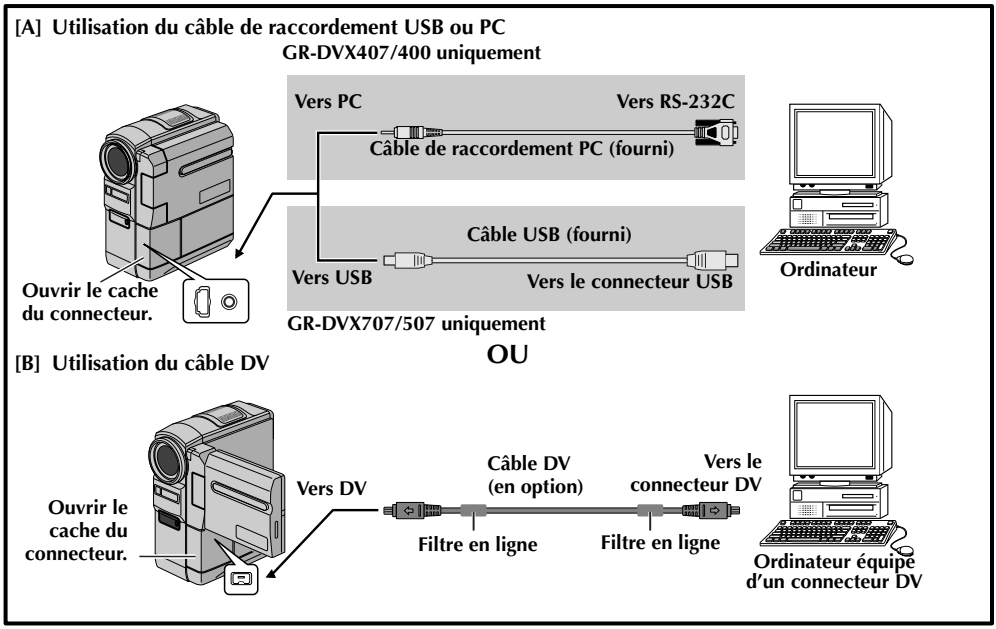


6 Selon les diagnostics réalisés, vous pouvez maintenant avancer l'heure d'enregistrement du magnétoscope en tournant la molette **MENU** vers "+". Vous pouvez également retarder l'heure d'enregistrement du magnétoscope en tournant la molette **MENU** vers "–".
L'ajustement peut varier entre –1,3 et +1.3 secondes, par incréments de 0,1-seconde.
Appuyer sur la molette **MENU** pour terminer le réglage.

7 Tourner la molette **MENU** pour sélectionner "RETURN" et appuyer deux fois sur la molette.
Maintenant, procéder au début du montage par mémorisation de séquences en exécutant l'étape **6** à la page 75.

REMARQUES :
- *Avant de réaliser le vrai montage par mémorisation de séquences, faire quelques essais pour vérifier si la valeur que vous avez entrée est appropriée ou non, puis appliquer les ajustements en conséquence.*
- *Selon le lecteur, certaines circonstances font que la différence de synchronisation ne peut être entièrement corrigée.*

Raccordement à un ordinateur personnel



[A] Utilisation du câble de raccordement USB ou PC

Le caméscope peut transférer des images fixes vers un ordinateur via le logiciel fourni.

[B] Utilisation du câble DV

Il est également possible de transférer des images fixes vers un ordinateur par un connecteur DV via le logiciel installé sur l'ordinateur ou tout logiciel disponible dans le commerce.

1 Raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble approprié conformément à l'illustration.

2 Si une connexion USB est utilisée, régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY". (GR-DVX707/507 uniquement)

3 Régler l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "PLAY" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur, et allumer l'ordinateur.
- Vous reporter au mode d'emploi du logiciel pour voir comment transférer une image fixe vers un ordinateur.

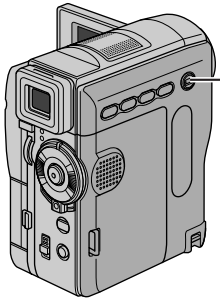
REMARQUES :

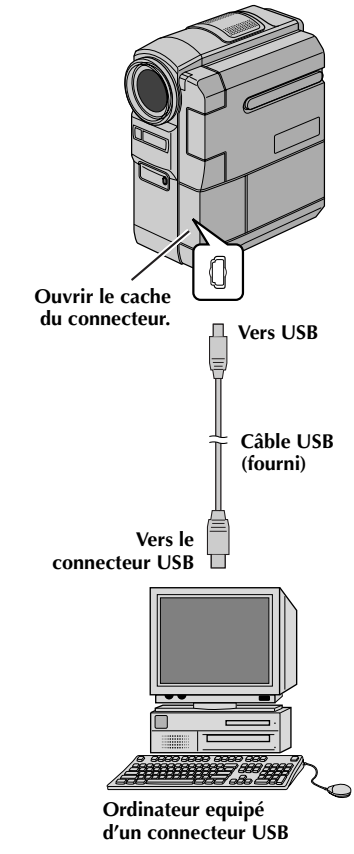
- *Vous reporter au "GUIDE D'INSTALLATION DU LOGICIEL ET DE RACCORDEMENT USB OU PC" pour des explications sur l'installation des logiciels et pilotes fournis.*
- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- ***Ne jamais brancher le câble de raccordement USB ou PC et le câble DV simultanément sur le caméscope. Raccorder uniquement le câble que vous souhaitez utiliser au caméscope.***
- ***Lorsqu'un câble DV est sélectionné, s'assurer d'utiliser le câble DV JVC VC-VDV206U ou VC-VDV204U en option selon le type de connecteur DV (4 ou 6 broches) sur l'ordinateur, ou utiliser le câble DV fourni avec le panneau de capture.***
- *Si l'ordinateur relié au caméscope via le câble USB n'est pas sous tension, le mode USB du caméscope n'est pas activé.*
- *Les informations sur la date et l'heure ne peuvent être saisies sur l'ordinateur.*
- *Vous reporter au mode d'emploi de l'ordinateur et au manuel d'instructions du logiciel.*
- *Les images fixes sont aussi transférables vers un ordinateur via le panneau de capture équipé d'un connecteur DV.*
- *Le système peut ne pas fonctionner correctement suivant l'ordinateur ou le panneau de capture que vous utilisez.*

Pour les propriétaires de GR-DVX707/507 :
"USB MODE" et/ou "ACCESSING FILES" apparaissent sur l'écran LCD tandis que l'ordinateur accède aux données du caméscope ou que le caméscope transfère un fichier vers l'ordinateur. **NE JAMAIS débrancher le câble USB tant que "ACCESSING FILES" est affiché sur l'écran LCD ; vous risquez d'endommager gravement le produit.**

Utilisation du caméscope comme Webcam (GR-DVX707 uniquement)

Le caméscope peut faire office de Webcam via la connexion USB.





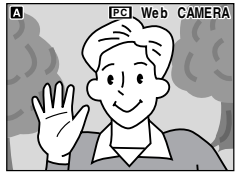
1 S'assurer que tous les logiciels nécessaires (fournis) sont installés dans l'ordinateur et que tous les appareils sont hors tension.

2 Raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.

3 Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

4 Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M" tout en appuyant sur la touche de verrouillage située sur l'interrupteur.

5 Mettre l'ordinateur en marche.
- "Web CAMERA" apparaît sur l'écran.
- Si l'ordinateur n'est pas allumé, le mode Webcam du caméscope ne peut être activé.



6 Une fois l'opération terminée, commencer par éteindre l'ordinateur, puis le caméscope. Déconnecter le câble USB du caméscope et de l'ordinateur.

REMARQUES :
- ***Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation au lieu de la batterie. (☞ p. 11)***
- *Utiliser le logiciel PIXELA ImageMixer fourni pour capturer une vidéo en temps réel.*
- *Vous pouvez également utiliser le caméscope pour procéder à des conférences sur le Web en vous servant de Microsoft Windows® NetMeeting® et en vous inscrivant à MSN Hotmail.*
- *En mode Webcam, les touches suivantes sont désactivées :* ***E-MAIL***, ***SNAPSHOT***, *la touche de marche/arrêt d'enregistrement.*

Vous reporter au mode d'emploi de l'ordinateur et au manuel d'instructions du logiciel fourni.

RÉFÉRENCES

TABLE DES MATIÈRES

DÉTAILS 81
DÉPANNAGE 82
CONSIGNES DE SÉCURITÉ 88
ENTRETIEN CLIENT 91
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 92
INDEX 94
- Commandes 94
- Connecteurs 94
- Indicateurs 94
- Éléments divers 94
- Indications 96

LEXIQUE 102

ÉLÉMENTS	REMARQUES
⇨ Alimentation (☞ p. 10)	● Effectuer la recharge à des endroits où la température ambiante varie entre 10°C et 35°C. La plage de températures 20°C à 25°C est idéale. La recharge risque l'inachèvement dans un environnement trop froid. ● Les temps de recharge susmentionnés concernent une batterie complètement déchargée. ● Le temps de recharge varie selon la température ambiante et l'état de la batterie. ● Pour éviter des interférences avec la réception, éloigner l'adaptateur secteur de tout poste de radio. ● Compte tenu de l'électricité qu'il génère intérieurement, l'adaptateur secteur chauffe en cours d'usage. Ne vous en servir que dans des endroits bien ventilés. ● Les opérations ci-après répertoriées entraînent l'interruption de la recharge : • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY", "A" ou "M". • Débrancher l'adaptateur secteur du caméscope. • Débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur. • Retirer la batterie du caméscope.
⇨ ENREGISTREMENT VIDÉO (☞ p. 19, 20)	● Lors d'un usage en extérieur sous la lumière directe du soleil, l'écran LCD peut s'avérer difficile à percevoir. En pareil cas, utiliser le viseur à la place. ● Le logement de la cassette peut s'ouvrir uniquement lorsque le caméscope est sous tension. ● Une fois le cache ouvert, il se peut qu'il faille attendre un court instant pour que le logement de la cassette s'ouvre. Ne pas forcer pour l'ouvrir. ● Quand on ferme le logement, il s'abaisse automatiquement. Attendre qu'il soit complètement abaissé avant de fermer le volet. ● Lorsque la touche de marche/arrêt d'enregistrement est actionnée, il peut falloir patienter quelques secondes avant que l'enregistrement ne démarre réellement. L'indicateur "◆" commence à pivoter au moment où le caméscope se met vraiment en route. ● Le temps nécessaire pour calculer et afficher la durée de bande restante et la précision du calcul peuvent varier selon de type de bande utilisé. ● "TAPE END" apparaît dès lors que la bande est finie ; l'alimentation est coupée automatiquement au bout de 5 minutes si aucune action n'est exécutée. "TAPE END" apparaît aussi lorsqu'une cassette déjà finie est chargée. ● Pendant l'enregistrement, aucun son n'est perceptible au niveau du haut-parleur. Pour entendre le son, raccorder le casque d'écoute en option au connecteur prévu à cet effet. (GR-DVX707 uniquement) Le volume sonore est au niveau réglé au cours de la lecture. (☞ p. 22)

Si le problème persiste malgré une observation des étapes répertoriées dans le tableau ci-dessous, consulter le revendeur JVC le plus proche.

Le caméscope est un appareil commandé par un microprocesseur. Des irrégularités dans son fonctionnement risquent de surgir suite à du bruit et des interférences externes (provenant d'un téléviseur, d'un poste de radio, etc.). En pareil cas, commencer par débrancher l'appareil de sa source d'alimentation (batterie, adaptateur secteur, etc.), puis attendre quelques minutes ; ensuite, rebrancher l'appareil et procéder comme à l'habitude depuis le début.

Alimentation

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
1. Pas d'alimentation.	*1.* • La source d'alimentation n'a pas été correctement raccordée. • La batterie est déchargée. • L'écran LCD n'est pas complètement ouvert, ou le viseur n'a pas été tiré pendant l'enregistrement.	*1.* • Vérifier le branchement de l'adaptateur secteur. (☞ p. 11) • Remplacer la batterie déchargée. (☞ p. 10, 11) • Ouvrir complètement l'écran LCD ou tirer le viseur.

Enregistrement vidéo et D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement)

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
2. Aucun enregistrement ne peut être effectué.	*2.* • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "PLAY" ou "OFF". — Pour un enregistrement vidéo — • Le commutateur de protection contre l'effacement de la bande est réglé sur "SAVE". • Le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY". • "TAPE END" apparaît. • Le cache du logement de la cassette est ouvert. — Pour un enregistrement D.S.C. — • Le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".	*2.* • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "A" ou "M". (☞ p. 14) — Pour un enregistrement vidéo — • Régler le commutateur de protection contre l'effacement de la bande sur "REC". (☞ p. 16) • Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO". • Mettre une nouvelle cassette. (☞ p. 16) • Fermer le cache du logement de la cassette. — Pour un enregistrement D.S.C. — • Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".
3. Lors d'une prise de vues d'un sujet baignant dans une lumière intense, des lignes verticales apparaissent.	*3.* • Le contraste se révèle trop important ; il ne s'agit en aucun cas d'un dysfonctionnement.	*3.* —
4. Lorsque situé sous la lumière directe du soleil lors d'une prise de vues, l'écran vire au rouge ou noir pendant un court moment.	*4.* • Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	*4.* —
5. Pendant l'enregistrement, les date et/ou heure n'apparaissent pas.	*5.* • "DATE/TIME" est réglé sur "OFF".	*5.* • Régler "DATE/TIME" sur "ON". (☞ p. 38, 49)

6. Pendant l'enregistrement, le son n'est pas perceptible.	***6.*** • Le casque d'écoute en option n'est pas raccordé au connecteur prévu à cet effet. (GR-DVX707 uniquement) • Le volume sonore de la prise du casque (GR-DVX707 uniquement) n'a pas été correctement réglé. Le volume sonore à ce point est au même niveau que celui réglé pendant la lecture.	***6.*** • Raccorder le casque d'écoute en option au connecteur prévu à cet effet (GR-DVX707 uniquement). (☞ p. 95) • Régler le volume sonore pendant la lecture. (☞ p. 22)
7. Les indications de l'écran LCD ou du viseur clignotent.	***7.*** • Certains effets de fondu/volet, certains modes du programme AE avec effets spéciaux, "DIS" et d'autres fonctions ne pouvant fonctionner ensemble sont sélectionnés en même temps.	***7.*** • Relire les sections concernant les effets de fondu/volet, le programme AE avec effets spéciaux et "DIS". (☞ p. 38, 40 – 43, 46)
8. Le zoom numérique ne fonctionne pas.	***8.*** • Le zoom optique 10X est sélectionné. • Le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY".	***8.*** • Régler "ZOOM" sur "40X" ou "200X". (☞ p. 44) • Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO".

Lecture vidéo et D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement)

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
9. Les fonctions de lecture, rembobinage et avance rapide sont hors d'usage.	***9.*** • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A" ou "M". • Le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "MEMORY".	***9.*** • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY". (☞ p. 22) • Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "VIDEO".
10. Les images sur l'écran LCD apparaissent déformées.	***10.*** • Pendant la lecture d'une partie non enregistrée, les indications Recherche à grande vitesse et pause sur image apparaissent déformées sur l'écran LCD. Il ne s'agit en aucun cas d'un défaut.	***10.*** —
11. La bande défile, mais aucune image n'apparaît.	***11.*** • Le téléviseur dispose de prises d'entrée AV, mais n'est pas réglé en mode VIDEO. • Le cache du logement de la cassette est ouvert.	***11.*** • Régler le téléviseur en mode ou sur le canal approprié pour la lecture vidéo. (☞ p. 24, 25) • Fermer le cache du logement de la cassette. (☞ p. 16)
12. Des blocs de parasites sont perceptibles pendant la lecture, ou aucune image n'apparaît en lecture et l'écran devient bleu.	***12.*** —	***12.*** • Nettoyer les têtes vidéo à l'aide d'une cassette de nettoyage en option. (☞ p. 91)
13. Impossible de lire la carte mémoire.	***13.*** • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A" ou "M". • Le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".	***13.*** • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY". (☞ p. 28) • Régler le commutateur **VIDEO/MEMORY** sur "MEMORY".

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Fonctions élaborées

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
14. Le réglage de la mise au point ne se fait pas automatiquement.	***14.*** • La mise au point est réglée sur le mode manuel. • L'enregistrement a été effectué dans un lieu sombre ou en situation à faible contraste. • L'objectif est sale ou recouvert de condensation.	***14.*** • Régler la mise au point en mode automatique. (☞ p. 55) • Nettoyer l'objectif, puis vérifier de nouveau la mise au point. (☞ p. 91)
15. Le mode Photo est inutilisable.	***15.*** • Le mode Compression (SQUEEZE) a été sélectionné.	***15.*** • Désactiver le mode Compression (SQUEEZE). (☞ p. 47)
16. Les clichés ont des couleurs bizarres.	***16.*** • La source de lumière ou le sujet filmé ne comprennent pas de blanc. Ou plusieurs sources de lumière différentes figurent derrière le sujet. • Le mode Sépia (SEPIA) ou Monotone (MONOTONE) est activé.	***16.*** • Trouver un sujet blanc et bien le cadrer lors de la prise de vues. (☞ p. 27, 53) • Désactiver les modes Sépia (SEPIA) et Monotone (MONOTONE). (☞ p. 42)
17. L'image prise en mode Photo est trop sombre.	***17.*** • La prise de vues a été effectuée à contre-jour.	***17.*** • Appuyer sur **BACKLIGHT**. (☞ p. 57)
18. L'image prise en mode Photo est trop lumineuse.	***18.*** • Le sujet est trop lumineux.	***18.*** • Régler "PROGRAM AE" sur "SPOTLIGHT". (☞ p. 42)
19. La balance des blancs ne peut être activée.	***19.*** • Le mode Sépia (SEPIA) ou Monotone (MONOTONE) est activé.	***19.*** • Désactiver le mode Sépia (SEPIA) ou Monotone (MONOTONE) avant de régler la balance des blancs. (☞ p. 42, 43)
20. Les effets de fondu/volet ne fonctionnent pas.	***20.*** • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A".	***20.*** • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M". (☞ p. 14)
21. Le fondu en noir et blanc ne fonctionne pas.	***21.*** • Le mode Sépia (SEPIA) ou Monotone (MONOTONE) est activé.	***21.*** • Désactiver les modes Sépia (SEPIA) et Monotone (MONOTONE). (☞ p. 42)
22. Le programme AE avec effets spéciaux ne fonctionne pas.	***22.*** • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A".	***22.*** • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M". (☞ p. 14)
23. Même sans l'obturation lente sélectionnée, l'image donne l'impression qu'elle est activée.	***23.*** • Lors d'une prise de vues dans l'obscurité, l'appareil devient plus sensible à la lumière et l'image revêt un effet semblable à l'obturation lente.	***23.*** • Pour que l'éclairage paraisse plus naturel, régler "GAIN UP" sur "ACG" ou "OFF". (☞ p. 38, 45)

24. Malgré la tentative d'une prise de vues d'un cliché, le flash ne se déclenche pas.	***24.*** • Le sujet est trop lumineux avec le flash réglé sur "AUTO" ou sur "AUTO ⊙". • Si ϟ clignote, le flash est en cours de recharge. • Le caméscope est réglé en mode Enregistrement. • Dans l'écran de menu, "GAIN UP" est réglé sur "OFF", ou "PROGRAM AE" est réglé sur "TWILIGHT".	***24.*** • Régler "FLASH" sur "ON" dans le menu MANUAL. (☞ p. 38, 47) • L'enregistrement ne se fait pas. Il peut falloir jusqu'à dix secondes pour recharger le flash. • Régler le caméscope en mode Attente d'enregistrement. (☞ p. 53, 54) • Régler "GAIN UP" sur "AUTO A" ou "ACG" (☞ p. 38, 45), ou désactiver le mode "TWILIGHT". (☞ p. 38, 42)
25. Malgré la prise de vues d'un cliché avec le flash, la fonction Réduction des yeux rouges n'a pas eu d'effet.	***25.*** • Le sujet ne regarde pas dans la direction du flash. • Le sujet ne regarde pas dans la direction du flash lors du premier éclair, principe important de la fonction Réduction des yeux rouges. • Le caméscope est trop éloigné du sujet. • "FLASH" n'est pas réglé sur "AUTO ⊙" dans le menu MANUAL.	***25.*** • Le sujet doit fixer le flash du regard, surtout lors du premier éclair. S'il ne regarde pas le flash lors du premier éclair, la fonction Réduction des yeux rouges n'aura pas d'effet. (☞ p. 54) • Le flash est efficace lorsque les sujets sont à une distance de 0,7 m à 2 m environ du caméscope. (☞ p. 54) • Régler "FLASH" sur "AUTO ⊙" pour afficher l'indicateur Réduction des yeux rouges. (☞ p. 38, 54)

Problèmes divers

SYMPTÔME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
26. L'indicateur CHARGE du caméscope ne s'allume pas.	***26.*** • La température de la batterie est trop élevée/basse. • La recharge est difficile à des endroits exposés à des températures très élevées/ basses.	***26.*** • Pour protéger la batterie, il est recommandé de la recharger à des endroits où la température varie entre 10°C et 35°C. (☞ p. 88)
27. "SET DATE/TIME!" apparaît.	***27.*** • La batterie au lithium incorporée pour l'horloge est déchargée. • Les date et/ou heure précédemment définies sont effacées.	***27.*** • Maintenir le caméscope branché à l'adaptateur secteur pendant quelques 24 heures pour recharger la batterie au lithium de l'horloge. (☞ p. 15)
28. Aucune image n'apparaît.	***28.*** • Le caméscope n'est pas alimenté ou connaît quelque autre dysfonctionnement.	***28.*** • Mettre le caméscope hors puis sous tension. (☞ p. 14)
29. Certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque la molette **MENU** est utilisée.	***29.*** • L'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A".	***29.*** • Régler l'interrupteur d'alimentation sur "M". (☞ p. 14)

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

30. Les fichiers stockés sur la carte mémoire ne peuvent être supprimés.	***30.*** • Les fichiers stockés sur la carte mémoire sont protégés.	***30.*** • Retirer la protection des fichiers stockés sur la carte mémoire, puis supprimer les fichiers. (☞ p. 31 – 33)
31. Lors de l'impression de l'image sur l'imprimante, une barre noire apparaît au bas de l'écran.	***31.*** • Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	***31.*** • Pour éviter ce problème, procéder à l'enregistrement avec "DIS" activé (☞ p. 46).
32. Lorsqu'il est raccordé via la prise DV, le caméscope ne fonctionne pas.	***32.*** • Le câble DV a été branché/ débranché tandis que le caméscope était allumé.	***32.*** • Éteindre et rallumer le caméscope, puis le faire fonctionner.
33. L'arrière de l'écran LCD chauffe.	***33.*** • La lampe utilisée pour illuminer l'écran LCD provoque cet effet.	***33.*** • Éteindre l'écran LCD ou régler l'interrupteur d'alimentation sur "OFF", et laisser l'appareil refroidir.
34. Les images sur l'écran LCD apparaissent sombres ou blanchâtres.	***34.*** • En milieu à basses températures, les images s'assombrissent en raison des caractéristiques de l'écran LCD. En pareil cas, les couleurs affichées diffèrent de celles réellement enregistrées. Il ne s'agit en aucun cas d'un défaut du caméscope. • Lorsque la lampe fluorescente de l'écran LCD atteint la fin de sa durée de vie utile, les images sur l'écran LCD s'assombrissent. Consulter le revendeur JVC le plus proche.	***34.*** • Régler la luminosité et l'angle de l'écran LCD. (☞ p. 13)
35. Des points lumineux colorés envahissent l'écran LCD ou le viseur.	***35.*** • L'écran LCD et le viseur sont fabriqués selon une technologie haute précision. Des points noirs ou des points brillants de lumière (rouge, vert ou bleu) peuvent toutefois apparaître et rester sur l'écran LCD ou le viseur. Ces points ne sont pas enregistrés sur la bande. Il ne s'agit en aucun cas d'un défaut de l'appareil. (Points efficaces : supérieurs à 99,99 %)	***35.*** —
36. Les indicateurs et la couleur des images sur l'écran LCD ne sont pas nets.	***36.*** • Il peut s'agir de la surface ou d'un bord de l'écran LCD qui sont comprimés.	***36.*** —
37. Impossible d'introduire la cassette.	***37.*** • La cassette est insérée dans le mauvais sens. • La charge de la batterie est faible.	***37.*** • Introduire la cassette dans le bon sens. (☞ p. 16) • Remplacer la batterie. (☞ p. 10, 11)
38. Impossible d'introduire la carte mémoire.	***38.*** • La carte mémoire est insérée dans le mauvais sens.	***38.*** • Introduire la cassette dans le bon sens. (☞ p. 17)

39. Impossible de retirer la carte mémoire du caméscope.	***39.*** —	***39.*** • Pousser la carte mémoire plusieurs fois. (☞ p. 17)
40. L'image n'apparaît pas sur l'écran LCD.	***40.*** • Le viseur est tiré. • Le réglage de la luminosité de l'écran LCD est trop sombre.	***40.*** • Repousser le viseur. • Régler la luminosité de l'écran LCD. (☞ p. 13) • Si l'écran est incliné vers le haut sur 180 degrés, l'ouvrir complètement. (☞ p. 13)
41. Les images sur l'écran LCD sont instables.	***41.*** • Le volume du haut-parleur est trop fort.	***41.*** • Baisser le volume du haut-parleur. (☞ p. 22)
42. L'écran LCD, le viseur et l'objectif sont sales (ex. traces de doigt).	***42.*** —	***42.*** • Les essuyer délicatement avec un chiffon doux. Ne pas frotter trop fort pour éviter d'endommager l'appareil. (☞ p. 91)
43. Le time code n'apparaît pas.	***43.*** • "TIME CODE" est réglé sur "OFF".	***43.*** • Régler "TIME CODE" sur "ON". (☞ p. 38, 49, 52)
44. Un symbole inhabituel apparaît.	***44.*** —	***44.*** • Vous reporter à la section du mode d'emploi qui explique les indications de l'écran LCD/viseur. (☞ p. 96 – 99)
45. Une indication d'erreur (E01, E02 ou E06) apparaît.	***45.*** • Il y a eu dysfonctionnement d'une manière ou d'une autre. En pareil cas, les fonctions du caméscope sont inutilisables.	***45.*** • Retirer la source d'alimentation (batterie, etc.) et attendre quelques minutes, jusqu'à ce que l'indication s'efface. Remettre ensuite le caméscope en route. Si l'indication demeure même après deux ou trois tentatives de l'action suscitée, consulter le revendeur JVC le plus proche. Ne pas éjecter la cassette. Vous risqueriez d'endommager la bande.
46. Une indication d'erreur (E03 ou E04) apparaît.	***46.*** • Il y a eu dysfonctionnement d'une manière ou d'une autre. En pareil cas, les fonctions du caméscope sont inutilisables.	***46.*** • Éjecter la cassette une fois et la réintroduire, puis vérifier si l'indication s'efface. Remettre ensuite le caméscope en route. Si l'indication demeure même après deux ou trois tentatives de l'action suscitée, consulter le revendeur JVC le plus proche.

Consignes de sécurité générales concernant la batterie

Le non-fonctionnement de la télécommande tandis qu'elle est correctement manipulée signifie que les batteries sont usées. Les remplacer par des batteries neuves.

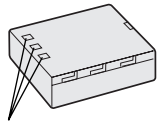
Utiliser uniquement les batteries suivantes : 2 piles AAA (R03)

Veiller à respecter les consignes d'usage suivantes. Tout usage impropre peut entraîner un risque de fuite ou d'explosion des piles.

1. Pour remplacer les batteries, vous reporter à la page 66.
2. **Ne pas** utiliser des batteries différentes de celles spécifiées.
3. Vous assurer que les batteries sont installées dans le bon sens.
4. **Ne pas** utiliser des batteries rechargeables.
5. **Ne pas** exposer les batteries à une chaleur excessive pour éviter tout risque de fuite ou d'explosion.
6. **Ne pas** jeter les batteries au feu.
7. Retirer les batteries de l'appareil s'il est prévu qu'il reste rangé pour une période de temps prolongée pour éviter tout risque de fuite pouvant entraîner d'éventuels dysfonctionnements.
8. **Ne pas** tenter de recharger les batteries fournies.

Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium-ion. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :


Bornes

1. **Pour éviter tout accident…**
   - **...Ne pas** brûler.
   - **...Ne pas** court-circuiter les bornes. En cas de transport, vous assurer que le cache de la batterie fournie est mis. Si vous avez égaré le cache de la batterie, placer celle-ci dans un sac plastique.
   - **...Ne pas** modifier ni démonter.
   - **...Ne pas** exposer la batterie à des températures au-delà de 60°C ; en pareil cas, la batterie risque de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.
   - ...Utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.
2. **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile…**
   - ...Ne pas soumettre à un choc inutile.
   - ...Charger dans un endroit où les températures figurent dans les tolérances indiquées dans le tableau ci-dessous. Il s'agit d'une batterie à réaction chimique — des températures plus basses peuvent gêner la réaction chimique, tandis que des températures plus élevées peuvent faire obstacle à une recharge complète.
   - ...Entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à de hautes températures accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.
   - ...Charger et décharger la batterie tous les 6 mois lors d'un entreposage pendant une période de temps prolongée.
   - ...Retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.

REMARQUES :

- *Il est normal que la batterie chauffe après recharge ou après utilisation.*
  Gammes des températures
  Recharge .....10°C à 35°C
  Fonctionnement.....0°C à 40°C
  Entreposage .....–10°C à 30°C
- *La durée de recharge dépend d'une température ambiante de 20°C.*
- *Plus la température est basse, plus la recharge est longue.*

Cassettes

Pour garantir des conditions optimales d'usage et de rangement de vos cassettes, bien lire les consignes suivantes :

1. **Pendant l'utilisation…**
   - ...Vous assurer que la cassette porte la mention Mini DV.
   - ...Bien savoir que tout enregistrement sur des bandes préalablement enregistrées efface automatiquement les signaux vidéo et audio précédemment enregistrés.
   - ...Vous assurer que la cassette est correctement insérée.
   - ...Ne pas charger ni décharger la cassette plusieurs fois de suite sans faire défiler la bande. La bande risque de se détendre et d'être endommagée.
   - ...Ne pas ouvrir le cache avant de la cassette. La bande serait exposée aux traces de doigt et à la poussière.
2. **Entreposer les cassettes…**
   - ...Loin des radiateurs ou autres sources de chaleur.
   - ...À l'abri de la lumière directe du soleil.
   - ...Dans des endroits où elles ne seront pas soumises à un choc inutile ou des vibrations.
   - ...Dans des lieux où elles ne seront pas exposées à des champs magnétiques puissants (c'est-à-dire loin des moteurs, transformateurs ou aimants, par exemple).
   - ...À la verticale dans leur emballage d'origine.

Cartes mémoire

Pour garantir des conditions optimales d'usage et de rangement de vos cartes mémoire, bien lire les consignes suivantes :

1. **Pendant l'utilisation…**
   - ...Vous assurer que la carte mémoire porte la marque SD ou MultiMediaCard.
   - ...Vous assurer que la carte mémoire est correctement insérée.
2. **En cours d'accès de la carte mémoire (pendant un enregistrement, une lecture, une suppression, une initialisation, etc.)…**
   - ...Ne jamais décharger la carte mémoire ni éteindre le caméscope.
3. **Entreposer les cartes mémoire…**
   - ...Loin des radiateurs ou autres sources de chaleur.
   - ...À l'abri de la lumière directe du soleil.
   - ...Dans des endroits où elles ne seront pas soumises à un choc inutile ou des vibrations.
   - ...Dans des lieux où elles ne seront pas exposées à des champs magnétiques puissants (c'est-à-dire loin des moteurs, transformateurs ou aimants, par exemple).

Écran LCD

1. **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD,**
   NE PAS…
   - ...Le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.
   - ...Placer le caméscope avec l'écran LCD en dessous.
2. **Pour prolonger sa durée de vie utile...**
   - ...Éviter de le frotter à l'aide d'un chiffon rugueux.
3. **Ne pas ignorer les phénomènes suivants lors de l'usage de l'écran LCD.**
   Il ne s'agit en aucun cas de dysfonctionnements :
   - Tandis que le caméscope est en état de marche, la surface autour de l'écran LCD et/ou l'arrière peuvent chauffer.
   - Si l'appareil reste trop longtemps allumé, la surface autour de l'écran LCD chauffe.

Appareil principal

1. **Pour votre sécurité, NE PAS…**
   - ...Ouvrir le boîtier du caméscope.
   - ...Démonter ou modifier l'appareil.
   - ...Court-circuiter les bornes de la batterie. Maintenir celle-ci éloignée de tout objet métallique lorsqu'elle n'est pas utilisée.
   - ...Laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
   - ...Retirer la batterie ou débrancher l'appareil alors que celui est allumé.
   - ...Garder la batterie à l'intérieur du caméscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
2. **Éviter d'utiliser l'appareil…**
   - ...Dans des endroits humides ou poussiéreux.
   - ...Dans des lieux exposés à de la suie ou de la vapeur (par exemple, près d'une cuisinière).
   - ...Dans des endroits exposés aux chocs ou vibrations excessives.
   - ...Près d'un téléviseur.
   - ...Près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques puissants (c'est-à-dire des haut-parleurs, des antennes de diffusion, etc.).
   - ...Dans des lieux exposés à des températures extrêmes (au-delà de 40°C ou en deçà de 0°C).
3. **NE PAS laisser l'appareil…**
   - ...Dans des endroits à plus de 50°C.
   - ...Dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35% ou au-delà de 80%).
   - ...En plein soleil.
   - ...Dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
   - ...Près d'un radiateur.
4. **Pour protéger l'appareil, NE PAS…**
   - ...Le mouiller.
   - ...Le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
   - ...Le soumettre à un choc ou des vibrations excessives durant le transport.
   - ...Maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
   - ...Exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
   - ...Le transporter en le tenant par l'écran LCD ou le viseur.
   - ...Le balancer inutilement par la bandoulière ou la poignée.
   - ...Trop balancer l'étui souple lorsque le caméscope est à l'intérieur.
5. **Des têtes sales peuvent créer les problèmes suivants :**

- Aucune image n'apparaît pendant la lecture.
- Des blocs de parasites sont perceptibles pendant la lecture.
- Pendant l'enregistrement ou la lecture, l'indicateur d'avertissement d'encrassement des têtes "⊗" apparaît.
- L'enregistrement ne peut pas s'effectuer de façon correcte.

En pareils cas, utiliser la cassette de nettoyage en option. L'introduire et procéder à la lecture. Un usage répété et consécutif de la cassette risque d'endommager les têtes vidéo. Au bout de 20 secondes de lecture, le caméscope s'arrête automatiquement. Vous reporter au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.
Si, après le nettoyage, les problèmes persistent, consulter le revendeur JVC le plus proche.
Les pièces mobiles mécaniques chargées du déplacement des têtes vidéo et de la bande vidéo ont tendance à s'encrasser et à s'user avec le temps. Pour maintenir une image claire en permanence, il est recommandé d'effectuer des contrôles réguliers après quelques 1 000 heures d'utilisation de l'appareil. Pour plus de détails sur les contrôles périodiques, consulter le revendeur JVC le plus proche.

Manipulation d'un CD-ROM

- Veiller à ne pas salir ni rayer la surface réfléchissante (le verso de la surface imprimée). Ne rien écrire ni coller sur aucune des deux faces. En cas de salissure, essuyer délicatement le CD-ROM à l'aide d'un chiffon doux selon un mouvement circulaire en partant du centre vers l'extérieur.
- Ne pas utiliser de nettoyants pour disques conventionnels ni de produits pulvérisés.
- Ne pas cintrer le CD-ROM ni toucher sa surface réfléchissante.
- Ne pas entreposer le CD-ROM dans un lieu poussiéreux, chaud ou humide. Le maintenir à l'abri des rayons du soleil.

À propos de la condensation d'humidité...

- Vous avez sans doute observé qu'en versant un liquide froid dans un verre, des gouttes d'eau se forment sur la surface extérieure. Le même phénomène se produit sur le tambour porte-têtes d'un caméscope quand vous le déplacez d'un endroit froid vers un endroit chaud, après avoir chauffé une pièce restée froide, dans des conditions d'humidité extrêmes ou dans un lieu où l'air est refroidi par un climatiseur.
- De l'humidité sur le tambour porte-têtes peut abîmer gravement la bande vidéo, et provoquer des dommages internes au caméscope lui-même.

Dysfonctionnement grave

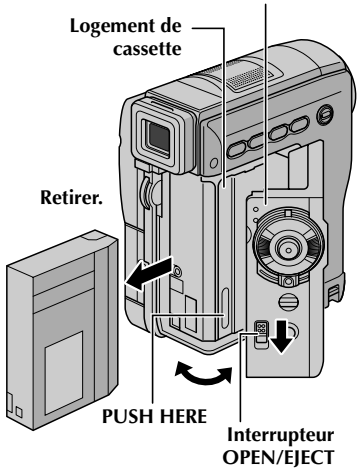
En cas de dysfonctionnement, cesser toute opération immédiatement et consulter le revendeur JVC le plus proche.

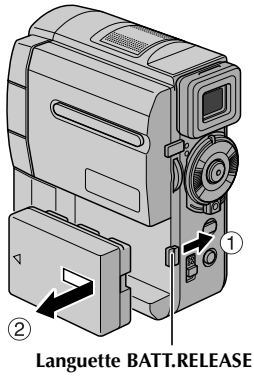
Le caméscope est un appareil commandé par un microprocesseur. Des irrégularités dans son fonctionnement risquent de surgir suite à du bruit et des interférences externes (provenant d'un téléviseur, d'un poste de radio, etc.). En pareil cas, commencer par débrancher l'appareil de sa source d'alimentation (batterie, adaptateur secteur, etc.), puis attendre quelques minutes ; ensuite, rebrancher l'appareil et procéder comme à l'habitude depuis le début.

Après utilisation

1. Éteindre le caméscope.
2. Faire coulisser et maintenir **OPEN/EJECT** dans le sens de la flèche, puis tirer le volet ouvert jusqu'à son blocage. Le logement s'ouvre automatiquement. Retirer la cassette.
3. Appuyer sur "PUSH HERE" pour fermer le logement de la cassette.
   - Quand on ferme le logement, il s'abaisse automatiquement. Attendre qu'il soit complètement abaissé avant de fermer le volet.
4. Faire coulisser la languette **BATT.RELEASE** vers la droite ①, et retirer la batterie ②.

.



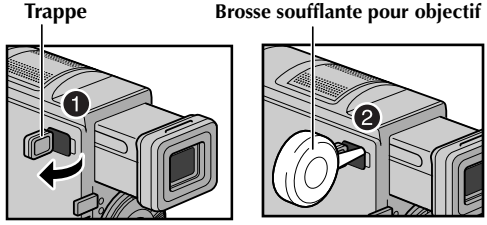


Nettoyage du caméscope

1. Pour nettoyer l'extérieur, essuyer délicatement à l'aide d'un chiffon doux.
   Insister sur les traces résistantes à l'aide du chiffon imbibé d'une solution diluée avec un savon doux et bien essoré. Ensuite, essuyer de nouveau avec un chiffon sec.
2. Ouvrir l'écran LCD. Essuyer délicatement à l'aide d'un chiffon doux. Faire attention de ne pas endommager l'écran. Fermer l'écran LCD.
3. Pour nettoyer l'objectif, vaporiser à l'aide d'une brosse soufflante pour objectif, puis essuyer délicatement avec un tampon nettoyeur.
4. Tirer complètement sur le viseur.
5. Ouvrir la trappe de nettoyage du viseur en suivant le sens de la flèche ❶.
   Introduire la poire pneumatique ou un chiffon doux dans l'interstice latéral du viseur, et nettoyer ainsi l'intérieur du viseur ❷.
6. Fermer la trappe jusqu'à le verrouiller en place et pousser le viseur pour le rentrer.

REMARQUES :

- *Éviter d'utiliser des agents nettoyants trop puissants, comme la benzine ou l'alcool.*
- *Tout nettoyage doit être effectué seulement après que la batterie a été retirée et que les autres appareils ont été débranchés.*
- *Des résidus de moisissure peuvent se former si l'objectif n'est pas nettoyé.*
- *En cas d'usage d'un nettoyant ou d'un chiffon traité chimiquement, vous référer aux consignes de sécurité de chaque produit.*



Caméscope

Spécifications générales

Alimentation	:	CC 11,0 V (Adaptateur secteur) CC 7,2 V (Batterie)
Consommation		
Écran LCD éteint, viseur allumé	:	3,8 W environ
Écran LCD allumé, viseur éteint	:	4,7 W environ
Dimensions (L x H x P)	:	54 mm x 113,5 mm x 96 mm (avec l'écran LCD fermé et le viseur complètement rabattu)
Poids	:	490 g environ (GR-DVX707/507) (avec la courroie) 480 g environ (GR-DVX407/400) (avec la courroie)
Température de fonctionnement	:	0°C à 40°C
Humidité de fonctionnement	:	35% à 80%
Température de stockage	:	–20°C à 50°C
Capteur	:	CCD 1/3,8" (GR-DVX707) CCD 1/4" (GR-DVX507/407/400)
Objectif	:	F 1,8, f = 3,8 mm à 38 mm, objectif zoom électrique 10:1 (GR-DVX707) F 1,8, f = 3,6 mm à 36 mm, objectif zoom électrique 10:1 (GR-DVX507/407/400)
Diamètre du filtre	:	ø27 mm
Écran LCD	:	2,5" mesuré en diagonale, écran LCD/système à matrice active TFT
Viseur	:	Viseur électronique avec LCD noir et blanc 0,44"
Haut-parleur	:	Monophonique

Caméscope numérique

Format	:	Format DV (mode SD)
Format des signaux	:	Standard PAL
Format d'enregistrement/lecture	:	Vidéo : Enregistrement à composantes numériques Audio : Enregistrement numérique PCM, 32 kHz 4-canaux (12-bits), 48 kHz 2-canaux (16-bits)
Cassettes	:	Cassette Mini DV
Vitesse de la bande	:	SP : 18,8 mm/s LP : 12,5 mm/s
Durée maximum d'enregistrement (cassette de 80 minutes)	:	SP : 80 min. LP : 120 min.

Appareil photo numérique (GR-DVX707/507 uniquement)

Support d'enregistrement	:	Carte mémoire SD/MultiMediaCard
Système de compression	:	Image fixe : JPEG (compatible) Image en mouvement* : MPEG4 (compatible)
Taille du fichier		
Image fixe	:	3 modes (1280 x 960 pixels*/1024 x 768 pixels/640 x 480 pixels)
Image en mouvement*	:	1 mode (160 x 120 pixels)
Qualité de l'image	:	2 modes (FINE/STANDARD)
Nombre approximatif d'images enregistrables	:	☞ p. 50

* GR-DVX707 uniquement

Connecteurs

AV

Sortie vidéo	:	1 V (p-p), 75 Ω, analogique
Sortie audio	:	300 mV (rms), 1 kΩ, analogique, stéréo
Sortie du casque (GR-DVX707 uniquement)	:	Stéréo
S-VIDÉO	:	Y : 1 V (p-p), 75 Ω, sortie analogique C : 0,29 V (p-p), 75 Ω, sortie analogique

DV

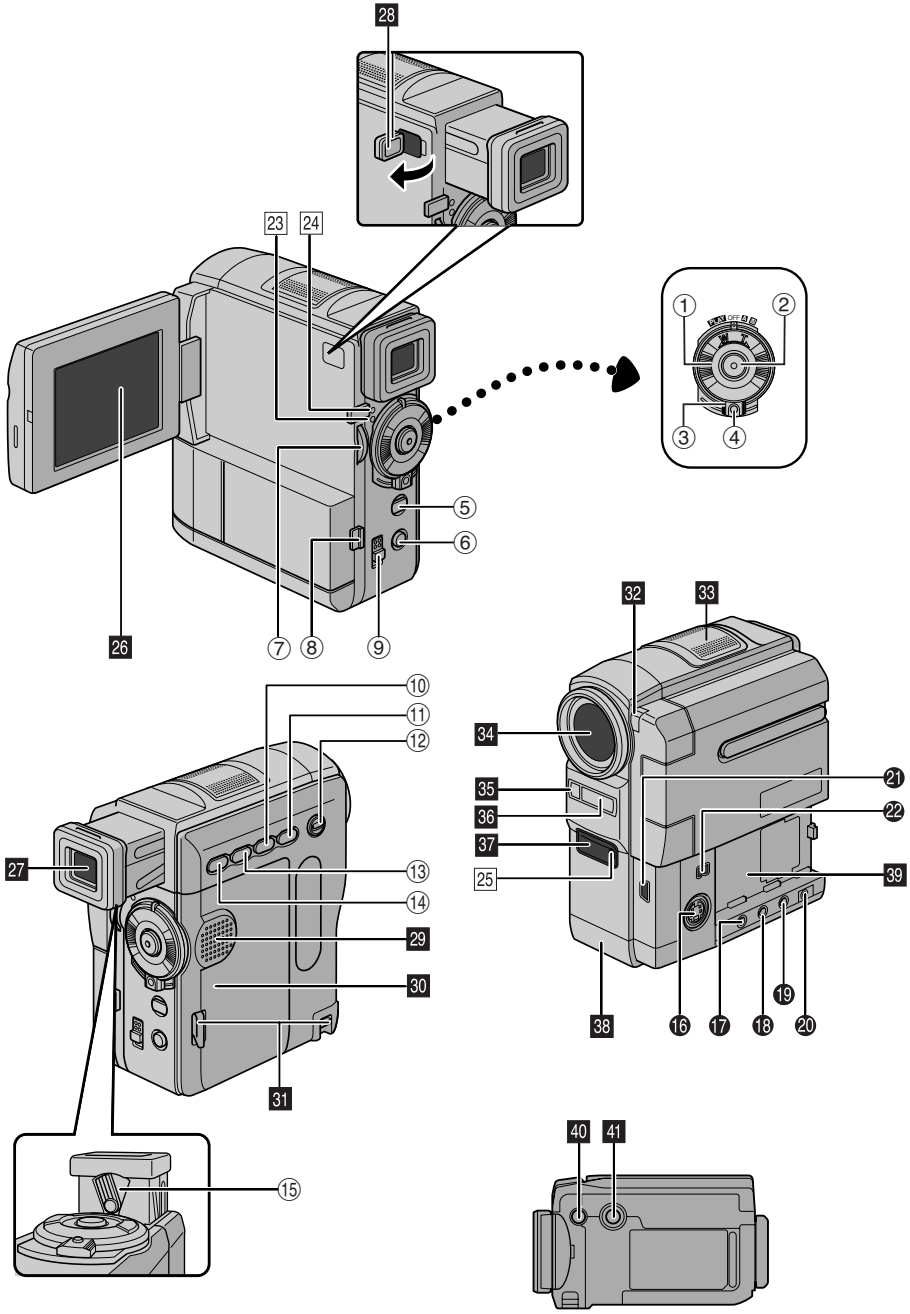
Entrée/sortie (GR-DVX707/507/407 uniquement)	:	4-broches, conformité IEEE 1394
Sortie (GR-DVX400 uniquement)	:	4-broches, conformité IEEE 1394
USB (GR-DVX707/507 uniquement)	:	5-broches
EDIT (GR-DVX707/507 uniquement)	:	ø3,5 mm, 2-pôles
JLIP (GR-DVX407/400 uniquement)	:	ø3,5 mm, 4-pôles
PC (GR-DVX407/400 uniquement)	:	ø2,5 mm, 3-pôles

Adaptateur secteur

Spécifications générales

Alimentation requise	:	CA 110 V à 240 V~, 50 Hz/60 Hz
Sortie	:	CC 11,0 V ⎓, 1,0 A

Les caractéristiques techniques susmentionnées sont données sous réserve du mode SP sauf indication contraire. Erreurs et omissions possibles. Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.


28
23
24
1
2
3
4
5
6
7
8
9
26
32
33
34
35
36
37
25
21
22
39
10
11
12
27
13
14
29
30
31
38
16
17
18
19
20
15
40
41

Commandes

① •**Bague de zoom motorisé [T/W]**..... ☞ **p. 20**
•**Commande du volume du haut-parleur**..... ☞ **p. 22**
② **Touche de marche/arrêt d'enregistrement**..... ☞ **p. 19**
③ **Interrupteur d'alimentation [A, M, PLAY, OFF]**..... ☞ **p. 14**
④ **Touche de verrouillage**..... ☞ **p. 14**
⑤ •**Touche de mode Photo [SNAPSHOT]** ..... ☞ **p. 27, 53**
•**Touche Informations [INFO] (GR-DVX707/507 uniquement)** ..... ☞ **p. 30**
⑥ •**Touche d'enregistrement de clips e-mail [E-MAIL] (GR-DVX707 uniquement)** ..... ☞ **p. 60, 61**
•**Touche Index [INDEX] (GR-DVX707/507 uniquement)** ..... ☞ **p. 30, 59, 71**
•**Touche d'exposition [EXPOSURE] (GR-DVX407/400 uniquement)** ..... ☞ **p. 56**
⑦ •**Molette du menu [MENU, +,–]** ..... ☞ **p. 38**
•**Commande de luminosité de l'écran LCD [BRIGHT, +,–]**..... ☞ **p. 13**
⑧ **Languette de libération de la batterie [BATT.RELEASE]** ..... ☞ **p. 10**
⑨ **Interrupteur d'ouverture/éjection de la cassette [OPEN/EJECT]**..... ☞ **p. 16**
⑩ •**Touche Lecture/Pause [►/II]** ..... ☞ **p. 22**
•**Touche de neutralisation du contre-jour [BACKLIGHT]** ..... ☞ **p. 57**
⑪ •**Touche Avance rapide [►►]**..... ☞ **p. 22**
•**Touche Prise de nuit [NIGHT]** ..... ☞ **p. 53**
⑫ **Commutateur VIDEO/MEMORY [VIDEO/MEMORY] (GR-DVX707/507 uniquement)** ..... ☞ **p. 14**
⑬ •**Touche Rembobinage [◄◄]** ..... ☞ **p. 22**
•**Touche de réglage de la mise au point [FOCUS]** ..... ☞ **p. 55**
⑭ •**Touche Arrêt [■]** ..... ☞ **p. 22**
•**Touche Son numérique [D.SOUND] (GR-DVX707 uniquement)**..... ☞ **p. 59**
•**Touche de sélection de lecture D.S.C. [SELECT] (GR-DVX707 uniquement)** ..... ☞ **p. 28 – 34**
⑮ **Commande d'ajustement dioptrique** ..... ☞ **p. 12**

Connecteurs

Les connecteurs sont situés sous les caches.

⑯ **Connecteur de sortie S-Vidéo [S-VIDEO]**..... ☞ **p. 24, 62, 74**
⑰ •**Connecteur de montage [EDIT] (GR-DVX707/507 uniquement)** ..... ☞ **p. 74**
•**Point de raccordement J [JLIP (Joint Level Interface Protocol)] (GR-DVX407/400 uniquement)** ..... ☞ **p. 74**
Vous pouvez également vous raccorder à un caméscope compatible JLIP ou un magnétoscope pour un contrôle à partir de l'ordinateur via le logiciel en option HS-V16KITE.
⑱ **Prise du casque [🎧] (GR-DVX707 uniquement)** ..... ☞ **p. 70**
Plus aucun son n'est perceptible au niveau du haut-parleur lorsque le casque est relié à cette prise.
⑲ **Connecteur de sortie audio/vidéo [AV]** ..... ☞ **p. 24, 62, 74**
⑳ **Connecteur d'entrée CC [DC]** ..... ☞ **p. 10, 11**
㉑ •**Connecteur USB (Universal Serial Bus) (GR-DVX707/507 uniquement)** ..... ☞ **p. 78**
•**Connecteur PC (GR-DVX407/400 uniquement)** ..... ☞ **p. 78**
㉒ **Connecteur vidéo numérique [DV IN/OUT (GR-DVX707/507/407) ou DV OUT (GR-DVX400)] (i.link*)** ..... ☞ **p. 63, 64, 78**
* i.Link fait référence aux spécifications et extensions de la norme IEEE1394-1995. Le logo est applicable aux produits conformes à la norme i.Link.

Indicateurs

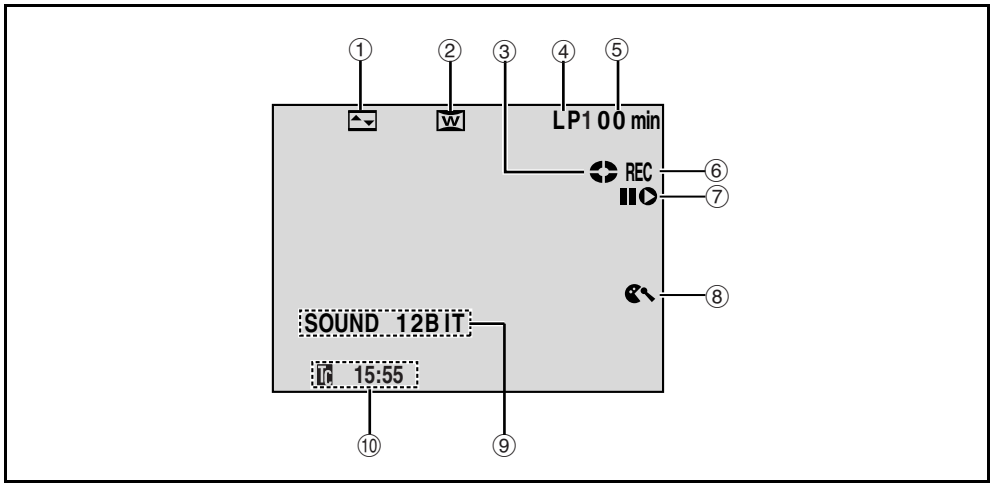
23 **Témoin d'alimentation [POWER]** .... ☞ **p. 14, 19**
24 **Témoin de recharge [CHARGE]**..... ☞ **p. 10**
25 **Témoin d'enregistrement**..... ☞ **p. 19, 48**

Éléments divers

26 **Écran LCD** ..... ☞ **p. 13, 20**
27 **Viseur**..... ☞ **p. 12**
28 **Trappe de nettoyage du viseur**..... ☞ **p. 91**
29 **Haut-parleur** ..... ☞ **p. 22**
30 **Volet de logement de cassette**..... ☞ **p. 16**
31 **Courroie de la poignée**..... ☞ **p. 6**
32 **Capteur de la caméra**
Veiller à ne pas obstruer cette zone ; un capteur intégré indispensable à la prise de vues est situé à cet endroit.
33 **Microphone stéréo** ..... ☞ **p. 70**
34 **Objectif**
35 **Capteur du flash (GR-DVX707/507 uniquement)**
Veiller à ne pas obstruer cette zone qui contient un capteur indispensable au fonctionnement du flash.
36 **Flash (GR-DVX707/507 uniquement)**.... ☞ **p. 54**
37 **Capteur de la télécommande** ..... ☞ **p. 66**
38 **Volet de carte [MEMORY CARD] (GR-DVX707/507 uniquement)**..... ☞ **p. 17**
39 **Monture de la batterie**..... ☞ **p. 10**
40 **Orifice de borne**
41 **Prise de montage du trépied**..... ☞ **p. 13**

Indications

Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur durant l'enregistrement vidéo uniquement



① **Indicateur de l'effet de fondu/volet sélectionné** **(☞ p. 40, 41)**

② **Indicateur du mode Grand angle sélectionné** **(☞ p. 47)**

③ **Indicateur du défilement de la bande** **(☞ p. 19)**
(Tourne au fur et à mesure que la bande défile.)

④ **Mode Vitesse d'enregistrement (SP/LP)** **(☞ p. 44)**

⑤ **Durée de bande restante** **(☞ p. 19)**

⑥ •**REC :** (Apparaît pendant l'enregistrement) **(☞ p. 19)**
•**PAUSE :** (Apparaît lorsque le mode Attente d'enregistrement est activé) **(☞ p. 19)**

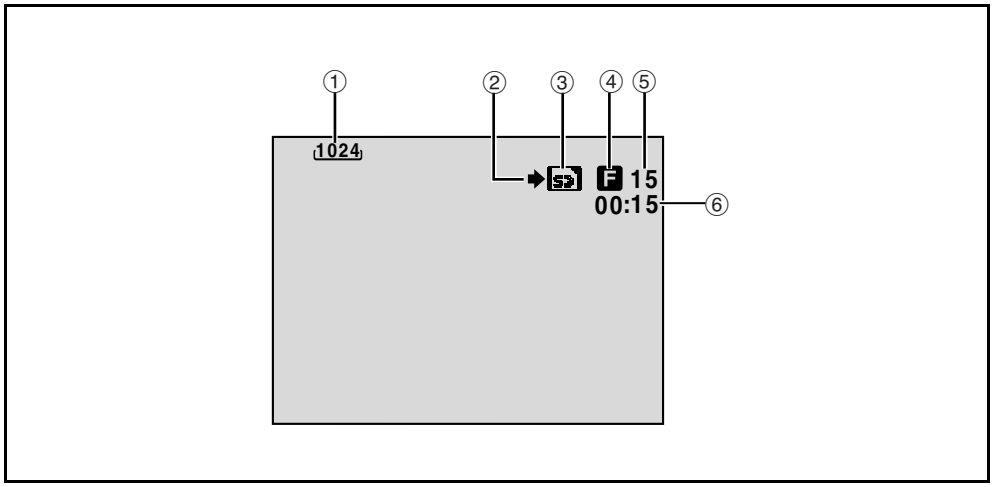
⑦ **Mode Insertion vidéo/Pause d'insertion vidéo** **(☞ p. 72)**

⑧ **Indicateur de la coupure des bruits du vent** **(☞ p. 47)**

⑨ **Indicateur du mode Son** **(☞ p. 44)**
(apparaît pendant environ 5 secondes après la mise en marche du caméscope)

⑩ **Time code** **(☞ p. 49, 52)**

Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur durant l'enregistrement D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement)



① **Grandeur de l'image : 1280 (1280 x 960) (GR-DVX707 uniquement), 1024 (1024 x 768) ou 640 (640 x 480)** **(☞ p. 50)**

② **Icône de la prise de vues** **(☞ p. 27)**
(Apparaît et clignote pendant la prise d'un cliché.)

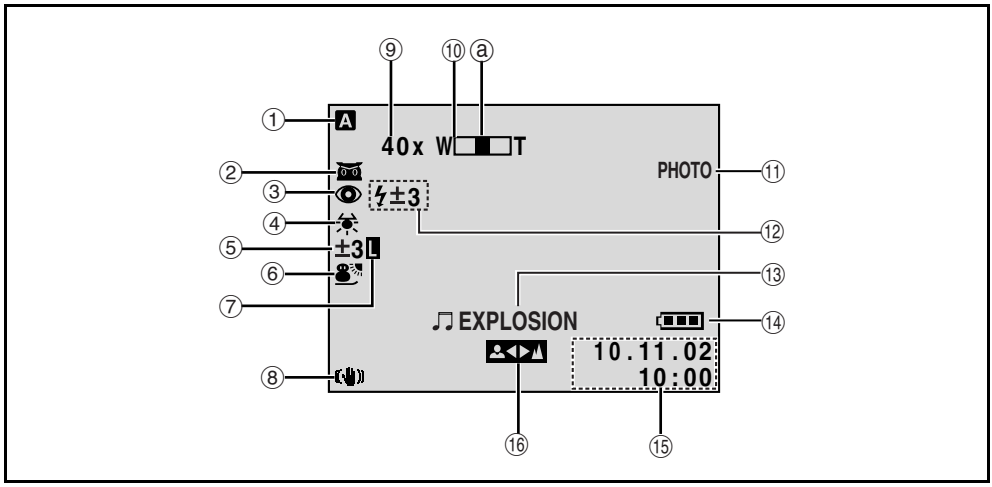
③ **Icône de la carte** **(☞ p. 27)**
(Apparaît pendant la prise d'un cliché, et clignote lorsqu'une carte mémoire n'a pas été chargée : SD (Carte mémoire SD) ou M (Carte MultiMediaCard).)

④ **Qualité de l'image : F (FINE) et S (STANDARD) (dans l'ordre de la qualité)** **(☞ p. 50)**

⑤ •**Nombre de clichés restants** **(☞ p. 27)**
(Affiche le nombre approximatif de prises restantes pouvant être stockées. Le nombre augmente ou diminue selon la qualité, la grandeur de l'image, etc.)
•**Durée restante sur la carte mémoire pour un enregistrement de clips e-mail (GR-DVX707 uniquement)** **(☞ p. 60)**

⑥ **Temps d'enregistrement de clips e-mail (GR-DVX707 uniquement)** **(☞ p. 60)**

Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur durant les enregistrements vidéo et D.S.C.



① **Mode de fonctionnement** (☞ **p. 14**)

② • **: Indicateur de prise de nuit** (☞ **p. 53**)
(Apparaît lorsque le mode Prise de nuit est activé.)
• **A : Mode Gain relevé (GR-DVX707/507 uniquement)** (☞ **p. 45**)
(Apparaît lorsque "GAIN UP" est réglé sur "AUTO" avec la vitesse d'obturation ajustée automatiquement.)

③ **Indicateur de réduction des yeux rouges (GR-DVX707/507 uniquement)** (☞ **p. 54**)
(Apparaît lorsque "FLASH" est réglé sur "AUTO ◉".)

④ **Indicateur de la balance des blancs** (☞ **p. 58**)

⑤ • **: Indicateur de la neutralisation du contre-jour** (☞ **p. 57**)
• **± : Indicateur de l'ajustement de l'exposition** (☞ **p. 56**)

⑥ **Indicateur du programme AE avec effets spéciaux sélectionné** (☞ **p. 42, 43**)

⑦ **Indicateur du verrouillage de l'iris** (☞ **p. 57**)

⑧ **Stabilisateur d'image numérique ("DIS")** (☞ **p. 46**)

⑨ **Rapport de zoom approximatif** (☞ **p. 20**)
(Apparaît pendant l'usage du zoom.)

⑩ **Indicateur du zoom** (☞ **p. 20**)
(Apparaît pendant l'usage du zoom.)
(L'indicateur de niveau ⓐ se meut.)

⑪ **PHOTO :** (Apparaît pendant la prise d'un cliché) (☞ **p. 53**)

⑫ **Indicateur du flash (GR-DVX707/507 uniquement)** (☞ **p. 54**)
(Apparaît quand le flash est prêt. Un nombre apparaît à côté de l'indication suite au réglage de la luminosité du flash.)

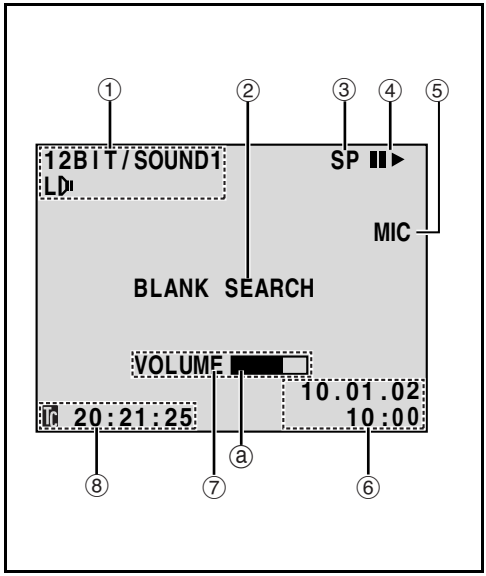
⑬ • **EXPLOSION : Indicateur de l'effet sonore numérique sélectionné (GR-DVX707 uniquement)** (☞ **p. 59**)
• **BRIGHT : Indicateur de la commande de luminosité (Écran LCD/Viseur)** (☞ **p. 13**)
(L'indicateur de niveau ⓐ se meut.)

⑭ **Indicateur de la batterie** (☞ **p. 100**)

⑮ **Date/Heure** (☞ **p. 15**)

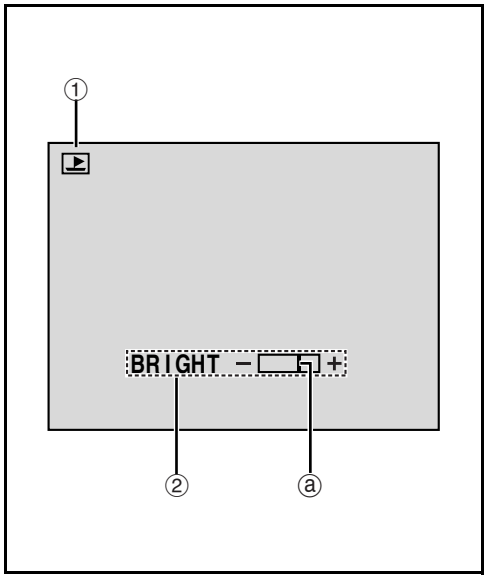
⑯ **Indicateur du réglage manuel de la mise au point** (☞ **p. 55**)

Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur durant la lecture vidéo



① **Indicateur du mode Son** (☞ p. 51)
② **Indicateur de la recherche d'une section vierge** (☞ p. 23)
③ **Vitesse de la bande** (☞ p. 44)
④ **• ▶ : Lecture**
• ▶▶ : Avance rapide/Recherche accélérée
• ◀◀ : Rembobinage/Recherche accélérée
• ❚❚ : Pause
• ❚❚ ▶ : Ralenti en avant
• ◀ ❚❚ : Ralenti en sens inverse
• ⊜ : Doublage audio
• ❚❚⊜ : Pause du doublage audio
(Apparaît tandis que la bande défile.)
⑤ **Sortie du son pour le doublage audio** (☞ p. 70, 71)
⑥ **Date/Heure** (☞ p. 49, 52)
⑦ **• VOLUME : Indicateur du niveau du volume (Haut-parleur ou casque (GR-DVX707 uniquement))** (☞ p. 22)
(L'indicateur de niveau ⓐ se meut.)
• BRIGHT : Indicateur de la commande de luminosité (Écran LCD) (☞ p. 13)
(L'indicateur de niveau ⓐ se meut.)
⑧ **Time code** (☞ p. 49, 52)

Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur durant la lecture D.S.C. (GR-DVX707/507 uniquement)



① **Indicateur du mode de fonctionnement** (☞ p. 31)
② **Indicateur de la commande de luminosité (Écran LCD)** (☞ p. 13)
(L'indicateur de niveau ⓐ se meut.)

Indications d'avertissement

Indications	Fonction
	Affiche l'énergie restante de la batterie. Niveau de l'énergie restante : élevé → épuisé Au fur et à mesure que l'énergie de la batterie se rapproche de zéro, l'indicateur clignote. Lorsque l'énergie de la batterie est épuisée, l'alimentation est coupée automatiquement.
	Apparaît quand aucune bande n'a été chargée. (☞ p. 16)
CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB	Apparaît lorsque le commutateur de protection contre l'effacement est réglé sur "SAVE" tandis que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A" ou "M" et que le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO". (☞ p. 14)
HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE	Apparaît si de la saleté a été détectée sur les têtes pendant l'enregistrement. Utiliser une cassette de nettoyage en option. (☞ p. 91)
CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT	Apparaît en situation de condensation. Lorsque cette indication est affichée, attendre plus d'une (1) heure jusqu'à que la condensation disparaisse.
TAPE!	Apparaît si une bande n'était pas chargée lorsque la touche de marche/arrêt d'enregistrement ou la touche **SNAPSHOT** a été actionnée tandis que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "A" ou "M" et le commutateur **VIDEO/MEMORY** est réglé sur "VIDEO".
TAPE END	Apparaît au terme de la bande pendant l'enregistrement ou la lecture. (☞ p. 81)
DIFFERENT FORMATTED TAPE	Apparaît si une bande d'un autre format a été chargée.
SET DATE/TIME!	● Apparaît lorsque la date et/ou l'heure n'ont pas été réglées. (☞ p. 15) ● Apparaît lorsque la batterie (au lithium) intégrée de l'horloge est déchargée et que la date et/ou l'heure précédemment réglées ont été effacées. (☞ p. 15)
LENS CAP	Apparaît l'espace de 5 secondes suite à une mise sous tension tandis que le couvre-objectif est encore fixé.
A. DUB ERROR!	Apparaît lors d'une tentative de doublage audio sur une portion vierge d'une bande. (☞ p. 70)
A. DUB ERROR! <CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE> <CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB> <MEMORY CARD>	● Apparaît lors d'une tentative de doublage audio sur une bande enregistrée en mode LP. (☞ p. 70) ● Apparaît lors d'une tentative de doublage audio sur une bande enregistrée en mode 16-bits. (☞ p. 70) ● Apparaît si la touche **A. DUB** (⏏) est actionnée sur la télécommande tandis que le commutateur de protection contre l'effacement est réglé sur "SAVE". (☞ p. 70) ● Apparaît lors d'une tentative de doublage audio au moyen d'effets sonores numériques alors qu'une carte mémoire n'était pas chargée. (☞ p. 71)
INSERT ERROR!	Apparaît lors d'une tentative d'insertion vidéo sur une portion vierge d'une bande. (☞ p. 72)

Indications	Fonction
INSERT ERROR! <CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE> <CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>	● Apparaît lors d'une tentative d'insertion vidéo sur une bande enregistrée en mode LP. (☞ p. 72) ● Apparaît si la touche **INSERT** (⏵) est actionnée sur la télécommande tandis que le commutateur de protection contre l'effacement est réglé sur "SAVE". (☞ p. 72)
MEMORY IS FULL	Apparaît en cas de saturation de la carte mémoire et d'une impossibilité de prise de vues.
COPYING FAILED	● Apparaît lors d'une tentative de copie des signaux protégés tandis que le caméscope sert d'enregistreur. ● Apparaît dans les cas suivants pendant la copie (d'images fixes numériques ou de clips vidéo, par exemple) depuis une bande vers une carte mémoire : – aucune carte mémoire n'a été chargée. – la carte mémoire est saturée. – la carte mémoire n'a pas été formatée. – une carte mémoire SD protégée contre l'écriture a été chargée.(☞ p. 61, 65)
MEMORY CARD! ou PLEASE INSERT CARD	Apparaît si aucun fichier son n'a été stocké sur la carte mémoire chargée lors d'une tentative d'enregistrement ou d'accès aux données sur la carte mémoire.
PLEASE FORMAT	Apparaît lorsque la carte mémoire fait problème, à savoir que sa mémoire est altérée ou qu'elle n'a pas été initialisée. Initialiser la carte mémoire. (☞ p. 36)
NO SOUND FILES	Apparaît si aucun fichier son n'a été stocké sur la carte mémoire lors d'une tentative d'utilisation des effets sonores numériques.
NO IMAGE STORED	Apparaît si aucun fichier d'image ne figure sur la carte mémoire lors d'une tentative de lecture de la carte mémoire.
NO E-MAIL CLIP STORED	Apparaît si aucun fichier de clip vidéo ne figure sur la carte mémoire lors d'une tentative de lecture de la carte mémoire.
CARD ERROR!	Apparaît lorsque le caméscope ne reconnaît pas la carte mémoire chargée. Retirer la carte mémoire, puis la réintroduire. Réitérer la procédure jusqu'à ce que l'indication disparaisse. Si l'indication persiste, la carte mémoire est altérée.
UNSUPPORTED FILES	● Apparaît lorsqu'un fichier sous un autre format que MP3 est sélectionné. ● Apparaît lors de la lecture d'un fichier sous un format qui n'est pas compatible avec DCF ou d'un fichier dont la taille n'est pas compatible avec ce caméscope.
CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH	● Apparaît lors d'une tentative de prise d'images fixes numériques tandis que le commutateur de protection contre l'effacement sur la carte mémoire SD est réglé en position "LOCK". ● Apparaît lors d'une tentative de fonctionnement du menu MEMORY SELECT tandis qu'une carte mémoire SD protégée contre l'écriture a été chargée.
E01, E02 ou E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY	Les indications d'erreur (E01, E02 ou E06) montrent le type de dysfonctionnement qui s'est produit. Lorsqu'une indication d'erreur apparaît, le caméscope s'éteint automatiquement. Retirer la source d'alimentation (batterie, etc.) et attendre quelques minutes, jusqu'à ce que l'indication s'efface. Remettre ensuite le caméscope en route. Si l'indication persiste, consulter le revendeur JVC le plus proche.
E03 ou E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE	Les indications d'erreur (E03 ou E04) montrent le type de dysfonctionnement qui s'est produit. Lorsqu'une indication d'erreur apparaît, le caméscope s'éteint automatiquement. Éjecter la cassette une fois et la réintroduire, puis vérifier si l'indication s'efface. Remettre ensuite le caméscope en route. Si l'indication persiste, consulter le revendeur JVC le plus proche.

A

Accessoires fournis 5
Adaptateur secteur 10, 11
Ajustement de l'horloge (CLOCK ADJ.) 15
Ajustement de la courroie 12
Ajustement de la luminosité de l'affichage 13
Ajustement de la luminosité du flash (FLASH ADJ.) 54
Ajustement de la netteté du viseur 12
Ajustement synchro (SYNCHRO) 77
Attente d'enregistrement 19
Avance rapide 22

B

Balance des blancs (W.BALANCE) 43, 58
Batterie 10, 11, 88
Batterie au lithium rechargeable pour l'horloge incorporé 15

C

Canaux (Gauche/Droit) 51
Caractéristiques techniques 92, 93
Carte mémoire 17, 89
Carte mémoire SD 17, 89
Carte MultiMediaCard 17, 89
Commande d'exposition 56
Copie .....62 – 65
Copie d'une bande vers une carte mémoire (➡ M COPY) 51, 65
Coupure automatique 19, 27
Coupure du vent (WIND CUT) 47

D

Date/Heure
- Affichage 49, 52
- Réglages 15

Doublage audio 70
Durée d'enregistrement
- Bande 16
- Batterie 10

E

Écran de menu
- CAMERA 44, 45
- DISPLAY 49, 52
- DSC 50
- Lecture D.S.C. .....31 – 36
- MANUAL 46, 47
- SYSTEM 48, 49, 52
- VIDEO 51

Effets sonores numériques 59
Effets spéciaux en lecture 69
Ejection d'une carte mémoire 17
Ejection d'une cassette 16
Enregistrement de clips e-mail 60, 61
Entrée audio (SOUND IN) 49, 70, 71

F

Flash (FLASH) 54
Fondu en entrée/sortie 40, 41

G

Grandeur de l'image (IMAGE SIZE) 50

I

Indicateurs .....41 – 52
Indications sur l'écran LCD et/ou le viseur .....96 – 99
Initialisation d'une carte mémoire 36
Insertion d'une carte mémoire 17
Insertion d'une cassette 16
Insertion vidéo 72
Iris 57

L

Lecture au ralenti 68
Lecture audio (SOUND MODE, 12BIT MODE) 51
Lecture automatique des images 28
Lecture avec zoom 68
Lecture image par image 22, 68
Lecture indexée des fichiers 30

M

Mise au point automatique 55
Mise au point manuelle 55
Mode d'enregistrement (REC MODE) 44, 51
Mode de démonstration (DEMO MODE) 8, 48
Mode Grand angle (WIDE MODE)
Cinéma (CINEMA) 47
Compression (SQUEEZE) 47
Grand angle (S.WIDE) 47
Mode photo (SNAP MODE) 45
Mode Son (SOUND MODE) 44, 51
Modification des réglages des menus 38
Montage sur un trépied 13

N

Nettoyage du caméscope 91
Neutralisation du contre-jour 57
Niveau de l'énergie restante 100

P

Pause sur image 22
Photo 27, 53
Position de l'interrupteur d'alimentation 14
Position du commutateur VIDEO/MEMORY 14
Prise de vues en lumière 53
Prise de vues en rafale 53
Prise de vues journalistique 20
Programme AE avec effets spéciaux (PROGRAM AE)
Cinéma classique (CLASSIC FILM) 43
Crépuscule (TWILIGHT) 42
Monotone (MONOTONE) 42
Neige (SNOW) 42
Obturateur lent (SLOW) 43
Projecteur (SPOTLIGHT) 42
Sépia (SEPIA) 42
Sports (SPORTS) 42
Stroboscopique (STROBE) 43
Vitesse de l'obturateur (SHUTTER) 42
Propre enregistrement 20
Protection contre l'effacement 16, 17
Protection des fichiers 31, 32

Q

Qualité de l'image (QUALITY) 50

R

Montage par mémorisation de séquences ... 73 – 77
Raccordements
À un ordinateur personnel 78
À un téléviseur ou à un magnétoscope 24
Copie .....62 – 65
Montage par mémorisation de séquences .....73 – 77
Recharge 10
Webcam 79
Recharge de la batterie 10
Recherche accélérée 22
Recherche de section vierge (BLANK SRCH) 23, 51
Réglage de l'affichage (ON SCREEN) 49
Réglage DPOF (Digital Print Order Format) 34, 35
Réglage du code à distance/magnétoscope 73
Réglage du numéro d'identification (ID NUMBER) 48
Réglage du téléobjectif (TELE MACRO) 46
Rehaussement des valeurs de sensibilité (GAIN UP) 45
Rembobinage 22
Rétablissement des réglages des menus (CAM RESET) 49

S

Sélection du support d'enregistrement (REC SELECT) 50
Signal sonore (BEEP) 48
Stabilisation d'image numérique (DIS) 46
Suppression des fichiers 33

T

Télécommande 66
Témoin d'enregistrement (TALLY) 19, 48
Time Code (TIME CODE) 21, 49, 52

V

Verrouillage de l'iris 57
Volet en entrée/sortie 40, 41
Volume du haut-parleur 22

W

WebCam 79

Z

Zoom (ZOOM) 20, 44

FR

GR-DVX707
GR-DVX507
GR-DVX407
GR-DVX400

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COPYRIGHT© 2002 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

EG

Imprimé au Japon
0202HOV∗ID∗VP